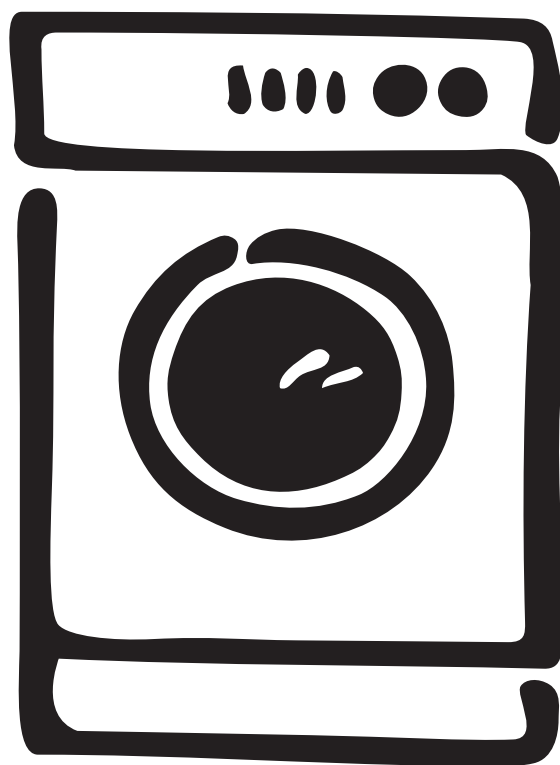


WASHING MACHINE
TVÄTTMASKIN
PYYKINPESUKONE
СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

INSTRUCTION BOOKLET BRUKSANVISNING KÄYTTÖOHJE РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EWF 1427

Dear customer,

Please read these operating instructions carefully and pay particular attention to the safety notes indicated in the first pages. We recommend that you keep this instruction booklet for future reference and pass it on to any future owners.

Transport damages

When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.

The symbols you will see on some paragraphs of this booklet have the following meaning:



The warning triangle and/or the key words (Warning!, Caution!) emphasize information that is particularly important for your safety or correct functioning of the appliance.



The information marked with this symbol provides additional instructions and practical tips on the use of the appliance.



Tips and information about economical and ecological use of the machine are marked with this symbol.

Our contribution to the protection of the environment: we use environmentally friendly paper.

Contents

Warnings	3-4	Controls	8-10
Disposal	4	Programme information	11
Tips for environmental protection	4	Washing hints	12
Technical specifications	4	Sorting the laundry	12
Installation	5	Temperatures	12
Unpacking	5	Before loading the laundry	12
Positioning	5	Maximum loads	12
Water inlet	5	Laundry weights	12
Water drainage	6	Removing stains	12
Electrical connection	6	Detergents and additives	13
Assembly upon a stand kit	6	International wash code symbols	14
Your new washing machine	7	Operating sequence	15-16
Description of the appliance	7	Washing programmes	17-19
Door locked pilot light	7	Maintenance	20
Detergent dispenser drawer	7	Door seal	20
Use	8	Bodywork	20
Control panel	8	Detergent dispenser drawer	20
		Drain pump	20
		Water inlet filter	21
		Emergency emptying out	21
		Frost precautions	21
		Something not working?	22-23

Warnings

The following warnings are provided in the interests of overall safety. You must read them carefully before installing or using the appliance.

Installation

- All internal packing must be removed before using the appliance. Serious damage may be caused to the machine or adjacent furniture if the protective transit devices are not removed or are not completely removed. Refer to the relevant paragraph in the instruction book.
- Any electrical work required to install this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Any plumbing work required to install this appliance must be carried out by a qualified plumber.
- After having installed the machine, check that it is not standing on its electrical supply cable.
- If the appliance is placed on a carpeted floor, ensure that air can circulate freely between the feet and the floor.

Use

- This appliance is designed for domestic use. It must not be used for purposes other than those for which it was designed.
- Only wash fabrics which are designed to be machine washed. Follow the instructions on each garment label.
- Do not overload the appliance. Follow the instructions in the instruction book.
- Make sure that all pockets are empty. Objects such as coins, safety pins, pins and screws can cause extensive damage.
- Do not machine wash garments saturated with petroleum, methylated spirits, trichlorethylene, etc. If such fluids have been used to remove stains prior to washing, wait until they have completely evaporated from the fabric before placing garments in the appliance.
- Place small items such as socks, belts, etc. in a cloth bag or pillowcase to prevent them getting trapped between the drum and the tub.
- Use only the recommended quantities of fabric softener. An excessive amount could damage the laundry.

- Leave the porthole door slightly ajar when the appliance is not in use. This preserves the door seal and prevents the formation of musty smells.
- Always check that water has emptied out before opening the door. If not, drain the water following the instructions in the instruction book.
- Always unplug the appliance and shut the water tap after use.

General safety

- Repairs to the machine must be carried out only by qualified personnel. Repairs carried out by inexperienced persons could cause serious danger. Contact your local Service Centre.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- During high temperature wash programmes the door glass may get hot. Do not touch it!

Child safety

- Children are often not aware of how dangerous electrical appliances can be. When the machine is working, children should be carefully supervised and not be allowed to play with the appliance.
- The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - danger of suffocation! Keep them out of children's reach.
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- When the appliance is to be scrapped, cut off the electrical supply cable and destroy the plug with the remaining cable. Disable the door catch in order to prevent children from becoming trapped inside while playing.

Packaging materials

The materials marked with the symbol  are recyclable.

>PE<=polyethylene

>PS<=polystyrene

>PP<=polypropylene

This means that they can be recycled by disposing of them properly in appropriate collection containers.

Machine

Use authorised disposal sites for your old appliance.
Help to keep your country tidy!

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Tips for environmental protection

To save water, energy and to help protect the environment, we recommend that you follow these tips:

- Normally soiled laundry may be washed without prewashing in order to save detergent, water and time (the environment is protected too!).
- The machine works more economically if it is fully loaded.

- With adequate pre-treatment, stains and limited soiling can be removed; the laundry can then be washed at a lower temperature.
- Measure out detergent according to the water hardness, the degree of soiling and the quantity of laundry being washed.

Technical specifications

DIMENSIONS	Height	85 cm
	Width	60 cm
	Depth	63 cm
MAXIMUM LOAD	Cottons	7 kg
	Synthetics	3 kg
	Delicates	3 kg
	Wool/Handwash	2 kg
	Silk	1 kg
SPIN SPEED		1400 rpm max
POWER SUPPLY VOLTAGE/FREQUENCY		220-230 V/50 Hz
TOTAL POWER ABSORBED		2200 W
MINIMUM FUSE PROTECTION		10 A
WATER PRESSURE	Minimum	0.05 MPa
	Maximum	0.8 MPa

 This appliance complies with the following EEC Directives:
73/23/EEC of 19/02/73 relating to low voltage
89/336/EEC of 03/05/89 relating to electromagnetic compatibility.

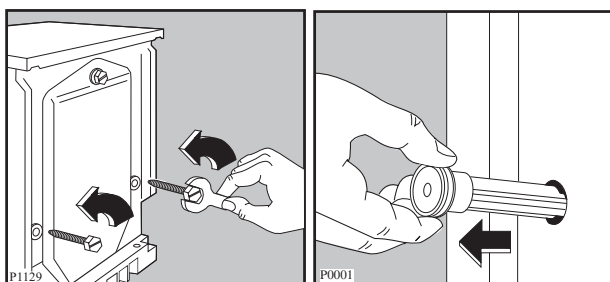
Installation

Unpacking

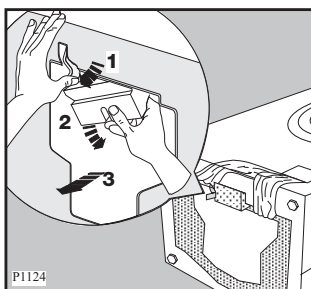
- !** All transit bolts and packing must be removed before using the appliance.

You are advised to keep all transit devices so that they can be refitted if the machine ever has to be transported again.

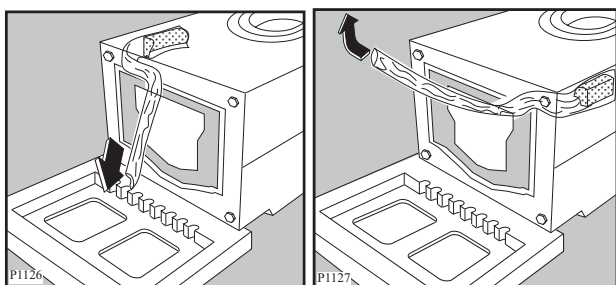
1. Using a spanner, unscrew and remove the two rear bottom screws. Slide out the two plastic pins.



2. Lay the machine on its back, taking care not to squash the hoses. This can be avoided by placing one of the corner packing pieces between the machine and the floor.
3. Remove the polystyrene block from the bottom of the machine and release the two plastic bags.

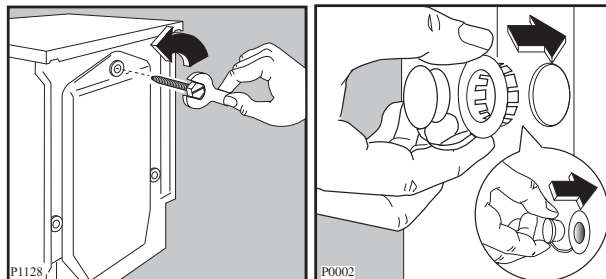


4. Very carefully slide out the left polythene bag, removing it towards the right and then downwards.
5. Very carefully slide out the right polythene bag, removing it towards the left and then upwards.



6. Set the machine upright and remove the remaining rear screw. Slide out the relevant pin.

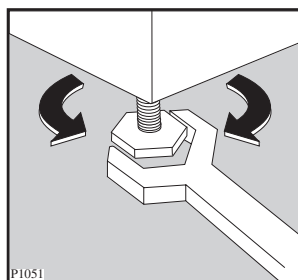
7. Plug all the holes with the plugs which you will find in the envelope containing the instruction booklet.



Positioning

Install the machine on a flat hard floor. Make sure that air circulation around the machine is not impeded by carpets, rugs etc. Check that the machine does not touch the wall or other kitchen units.

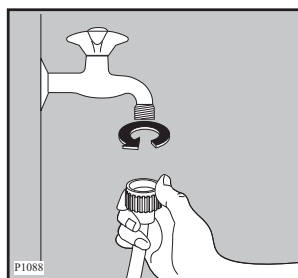
Carefully level by screwing the adjustable feet in or out. Never place cardboard, wood or similar materials under the machine to compensate for any unevenness in the floor.



Water inlet

Connect the water inlet hose to a tap with a 3/4" thread.

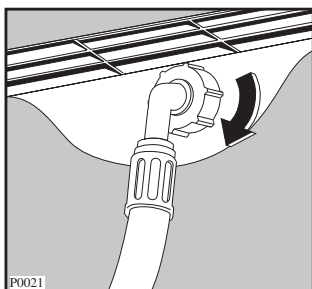
Do not use already employed hoses for water connection.



Important!

Before connecting up the machine to new pipework or to pipework that has not been used for some time, run off a reasonable amount of water to flush out any debris that may have collected in the pipes.

The other end of the inlet hose which connects to the machine can be turned in any direction. Simply loosen the fitting, rotate the hose and retighten the fitting, making sure there are no water leaks



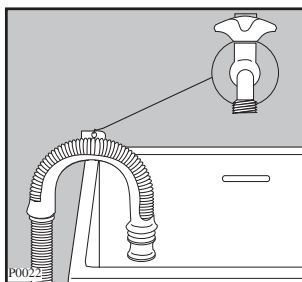
The inlet hose must not be lengthened. If it is too short and you do not wish to move the tap, you will have to purchase a new, longer hose specially designed for this type of use.

Water drainage

The end of the drain hose can be positioned in three ways:

Hooked over the edge of a sink using the plastic hose guide supplied with the machine. In this case, make sure the end cannot come unhooked when the machine is emptying.

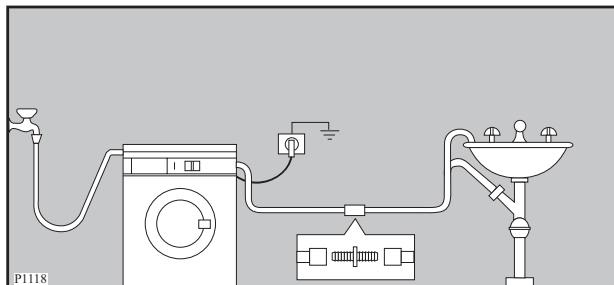
This could be done by tying it to the tap with a piece of string or attaching it to the wall.



In a sink drain pipe branch. This branch must be above the trap so that the bend is at least 60 cm above the ground.

Directly into a drain pipe at a height of not less than 60 cm and not more than 90 cm. The end of the drain hose must always be **ventilated**, i.e. the inside diameter of the drain pipe must be larger than the outside diameter of the drain hose.

The drain hose must not be kinked.



For a correct functioning of the machine the drain hose must remain hooked on the proper support piece situated on the top part of the back side of the appliance.

Electrical connection

This machine is designed to operate on a 220-230 V, single-phase, 50 Hz supply.

Check that your domestic electrical installation can take the maximum load required (2.2 kW), also taking into account any other appliances in use.

Connect the machine to an earthed socket.



The manufacturer declines any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precaution. Should the appliance power supply cable need to be replaced, this should be carried out by our Service Centre.

Please ensure that when the appliance is installed the power supply cable is easily accessible.

Assembly upon a stand kit



Stand Dimension:
Height: 30 cm.
Width: 60 cm.
Depth: 60 cm.

This appliance can be installed upon a steel Stand with Drawer to make the loading and unloading of your laundry easier.

Please ask authorized dealer the suitable stand kit.

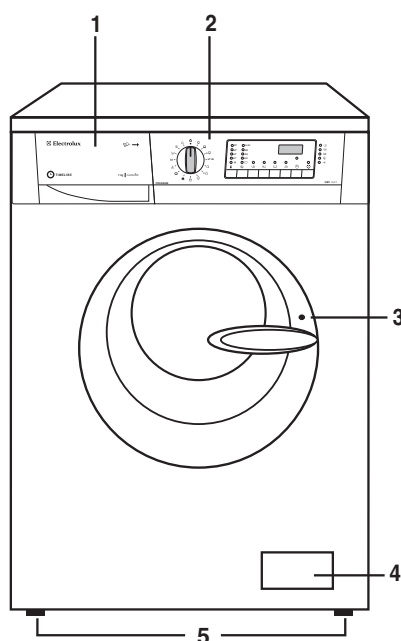
Your new washing machine

This new machine meets all modern requirements for effective treatment of laundry with low water, energy and detergent consumption.

- **The automatic cooling of the washing water** from 95° to 60°C before draining will prevent old drain pipes from being deformed.
- **The special wool programme** with its new delicate wash system treats your woolens with extreme care.
- **The unbalance detection device** prevents vibration during spinning.
- **The ECO valve** allows total use of detergent and reduces water consumption so saving energy.
- **The programme selector dial** combines the function of programme and temperature selection, making it easier to set the programme.

Description of the appliance

- 1 Detergent dispenser drawer
- 2 Control panel
- 3 Door locked pilot light
- 4 Drain pump
- 5 Adjustable feet



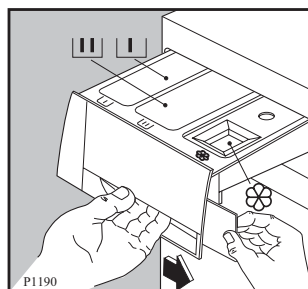
Door locked light (3)

It stays on during the whole programme indicating that the door is locked.

When the light goes out, the door can be opened (see page 16).

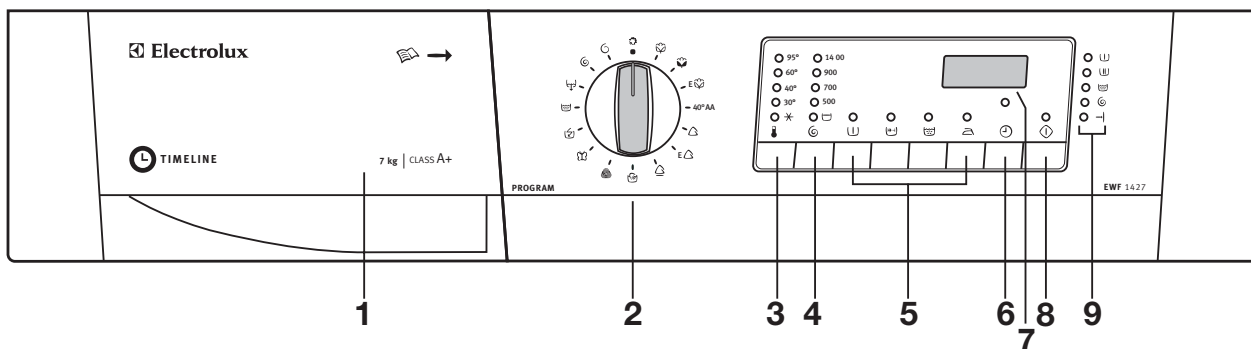
Detergent dispenser drawer

-  Prewash
-  Main wash
-  Fabric softener, starch



Use

Control panel



1 Programme chart

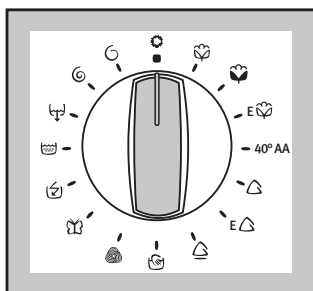
A programme chart is in the interior part of the detergent dispenser drawer or together with the instruction booklet.

Maximum temperatures are 95°C for cotton, 60°C for coloured cotton and synthetic fabrics, 40°C for delicate fabrics, wool and fabrics to be hand-washed, 30°C for silk and «Miniprogramme», while * corresponds to cold wash.

2 Programme selector dial

The selector dial is divided into following sections:

- Cotton, linen (blue section)
- Synthetics (green section)
- Delicates, handwash, wool, silk and mini-programme, rinses, drain, spin and delicate spin (grey section)



The selector dial can be turned either clockwise or anticlockwise.

Position **E** (leaf icon) corresponds to the ENERGY SAVING programme for cotton and position **O** to Reset programme/Switching OFF of the machine. At the end of the programme the selector dial must be turned to position **O**, to switch the machine OFF.

3 Temperature button

Press this button repeatedly to increase or decrease the temperature, if you want your laundry to be washed at a temperature different from the one proposed by the washing machine.

4 Spin Speed button

Press this button repeatedly to change the spin speed, if you want your laundry to be spun at a speed different from the one proposed by the washing machine. The relevant light will light up. Maximum speeds are:

- for cotton: 1400 rpm;
- for synthetic, wool and fabrics to be handwashed: 900 rpm
- for delicate, silk fabrics, miniprogramme: 700 rpm

Rinse hold position : When you choose this option, the machine will not drain the water of the last rinse, so as not to wrinkle the laundry.

At the end of the programme, the light of the START/PAUSE button goes off, the pilot lights  and  remain lit, to indicate that the water must be drained. To empty out water there are 2 possibilities:

- Select programme  (draining):

The water is emptied out without spinning.

Attention! Before selecting programme  the selector dial has to be positioned on 0 (cancelling).

- Select programme  or . Select the spin speed by means of the relevant button and then depress the START/PAUSE button. The water is emptied out and the laundry is spun at the selected spin speed.

5 Programme option buttons

Depending on the program, different functions can be combined. These must be selected after choosing the desired program and before depressing the START/PAUSE button.

When these buttons are pressed, the corresponding pilot lights come on. When they are pressed again, the pilot lights go out.

If an incorrect option is selected, the pilot lights flash for about 2 seconds and the message Err is displayed.

Press these buttons to select the following options:

 **PREWASH:** select this option if you wish your laundry to be prewashed before the main wash (not available for wool and handwash cycle, miniprogram and silk).

The Prewash ends with a short spin at 650 rpm in programmes for cotton and synthetic fabrics, whereas in the program for delicate fabrics the water is only drained.

 **QUICK WASH:** this option can be used for lightly soiled (not for wool, hand wash, silk and miniprogramme) in order to obtain a good washing program in a short time. The washing time will be reduced according to the type of fabric and the selected temperature.

 **EXTRA RINSE:** this option can be selected with all programmes, except the wool program and handwash. The machine will add 2 rinses for cottons and 1 rinse for synthetics, delicates and silk. This option is recommended for people who are allergic to detergents, and in areas where the water is very soft.

 **EASY IRON:** selecting this button the laundry is gently washed and spun to avoid any creasing. In this way ironing is easier. Furthermore the machine will perform 6 rinses instead of 3 for cotton and 4 rinses instead of 3 for synthetics. This function can be used for cotton and synthetic fabrics. If this option is selected for cotton programmes, the spin speed automatically will reduce to 900 rpm.

6 DELAY START button

The wash programme can be delayed from 30 min - 60 min - 90 min, 2 hours and then by 1 hour up to a maximum of 23 hours by means of this button.

Selecting the delayed start

- Select the programme and the required options.
- Select the delay start.
- Depress START/PAUSE button : the machine starts its hourly countdown.

The programme will start after the selected delay has expired.

Altering the delayed start

- Depress START/PAUSE button .
- Depress DELAY START button until «0'» is displayed.
- Depress START/PAUSE button again .

7 DISPLAY

The display shows the following information:

Duration of the programme - Delayed start - Incorrect option selection - Alarm code - End of programme.

Duration of the selected programme

After selecting a programme, the duration is displayed in hours and minutes (for example 2.05).



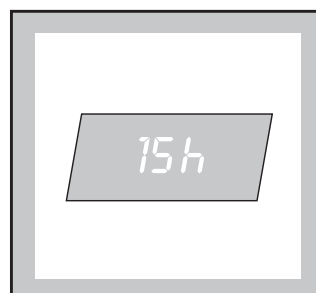
The duration is calculated automatically on the basis of the maximum recommended load for each type of fabric.

After the programme has started, the time remaining is updated every minute

Delayed start

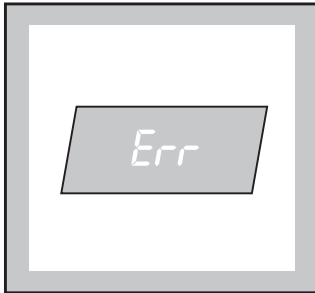
The selected delay (23 hours max) set by means of the relevant button appears on the display for 3 seconds, then the duration of the previously selected programme is displayed.

The countdown is updated every hour and when remain the last 2 hours each 30 min.



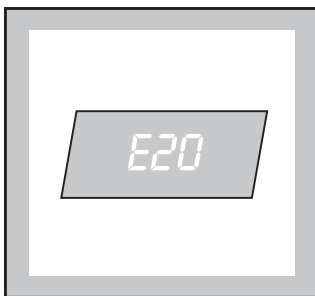
Incorrect option selection

If an option which is not compatible with the set wash programme is selected, the message **Err** is displayed for 2 seconds.



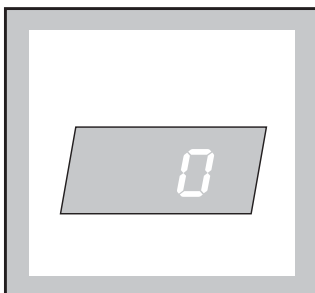
Alarm codes

In the event of operating problems, some alarm codes can be displayed, for example E20 (see paragraph "Something not working").

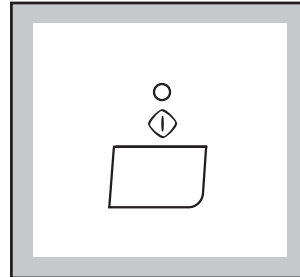


End of programme

When the programme has finished a **flashing zero** is displayed.



8 START/PAUSE button



This button has two functions: Start - Pause.

• Start:

After having selected the required programme, press this button to start the machine; the corresponding pilot light stops flashing.

If you have selected the delayed start, the machine begins its countdown. The duration of the programme or the delay appears on the display.

• Pause

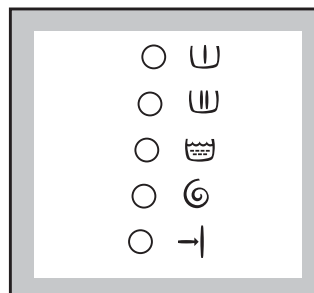
To interrupt a programme which is running, depress the Start/Pause button: the corresponding pilot light starts to flash.

To restart the programme from the point at which it was interrupted, press the START/PAUSE button  again.

9 Programme progress display

By selecting the wash programme, the pilot lights corresponding to the various phases making up the programme come on.

After the machine has started, only the running phase pilot light stays on. When the programme has finished, the End  pilot light comes on.



The END  pilot light flashes in the event of operating problems. And the relative alarm code appears on the display.

E10 = the machine does not fill

E20 = the machine does not empty

E40 = the door has not been closed

To eliminate the problem, see paragraph "Something not working".

Programme information

Wool/Handwash

Washing programme for machine washable wool as well as for hand washable woollens and delicate fabrics with the "hand washing" care symbol.

Rinses

With this programme it is possible to rinse and spin cotton garments which have been washed by hand. The machine performs 3 rinses, followed by a final spin at maximum speed.

The spin speed can be reduced by depressing button . The final spin is foreseen only for cotton items as in the spin programme.

Drain

For emptying out the water of the last rinse in programmes with the Rinse hold .

Turn first the programme selector dial to **O**, then select programme  and depress the START/PAUSE button.

Spin

Separate long spin at max.speed for hand washed garments. It has to be used for cotton items. You can reduce the speed by means of button  to adapt it to the fabrics to be spun.

Delicate Spin

Separate short spin at 700 rpm for hand washed garments. It has to be used for synthetic, delicate, wool/handwashed, silk items. You can reduce the speed by means of button  to adapt it to the fabrics to be spun.

Mini programme

This is a complete programme that can be combined with the following options: spin speed reduction, rinse hold and delayed start.

To be used for laundry which is lightly soiled or which needs freshening up.

Max load 2.5 kg;

Washing temperature 30°C

Programme duration 30 minutes

Final spin speed 700 r.p.m.

O = Cancelling/OFF

To reset a programme and to switch off the machine turn the selector dial to **O**. Now can a new programme be selected.

Washing hints

Sorting the laundry

Follow the wash code symbols on each garment label and the manufacturer's washing instructions. Sort the laundry as follows: whites, coloureds, synthetics, delicates, woollens.

Temperatures

95° for normally soiled white cottons and linen (e.g. tea cloths, towels, tablecloths, sheets...)

60° for normally soiled, colour fast garments (e.g. shirts, night dresses, pyjamas....) in linen, cotton or synthetic fibres and for lightly soiled white cotton (e.g. underwear).

✱ (cold) for delicate items (e.g. net curtains), mixed **30°-40°** laundry including synthetic fibres and woollens.

Before loading the laundry

Never wash whites and coloureds together. Whites may lose their "whiteness" in the wash.

New coloured items may run in the first wash; they should therefore be washed separately the first time.

Make sure that no metal objects are left in the laundry (e.g. hair clips, safety pins, pins).

Button up pillowcases, close zip fasteners, hooks and poppers. Tie any belts or long tapes.

Remove persistent stains before washing. Rub particularly soiled areas with a special detergent or detergent paste.

Treat curtains with special care. Remove hooks or tie them up in a bag or net.

Maximum loads

Recommended loads are indicated in the programme charts.

General rules:

Cotton, linen: drum full but not too tightly packed;

Synthetics: drum no more than half full;

Delicate fabrics and woollens: drum no more than one third full.

Washing a maximum load makes the most efficient use of water and energy.

For heavily soiled laundry, reduce the load size.

Laundry weights

The following weights are indicative:

bathrobe	1200 g
napkin	100 g
quilt cover	700 g
sheet	500 g
pillow case	200 g
tablecloth	250 g
towelling towel	200 g
tea cloth	100 g
night dress	200 g
ladies' briefs	100 g
man's work shirt	600 g
man's shirt	200 g
man's pyjamas	500 g
blouse	100 g
men's underpants	100 g

Removing stains

Stubborn stains may not be removed by just water and detergent. It is therefore advisable to treat them prior to washing.

Blood: treat fresh stains with cold water. For dried stains, soak overnight in water with a special detergent then rub in the soap and water.

Oil based paint: moisten with benzine stain remover, lay the garment on a soft cloth and dab the stain; treat several times.

Dried grease stains: moisten with turpentine, lay the garment on a soft surface and dab the stain with the fingertips and a cotton cloth.

Rust: oxalic acid dissolved in hot water or a rust removing product used cold. Be careful with rust stains which are not recent since the cellulose structure will already have been damaged and the fabric tends to hole.

Mould stains: treat with bleach, rinse well (whites and fast coloureds only).

Grass: soap lightly and treat with bleach (whites and fast coloureds only).

Ball point pen and glue: moisten with acetone (*), lay the garment on a soft cloth and dab the stain.

Lipstick: moisten with acetone as above, then treat stains with methylated spirits. Remove any residual marks from white fabrics with bleach.

Red wine: soak in water and detergent, rinse and treat with acetic or citric acid, then rinse. Treat any residual marks with bleach.

Ink: depending on the type of ink, moisten the fabric first with acetone (*), then with acetic acid; treat any residual marks on white fabrics with bleach and then rinse thoroughly.

Tar stains: first treat with stain remover, methylated spirits or benzine, then rub with detergent paste.

(*) do not use acetone on artificial silk.

Detergents and additives

Good washing results also depend on the choice of detergent and use of the correct quantities to avoid waste and protect the environment. Although biodegradable, detergents contain substances which, in large quantities, can upset the delicate balance of nature.

The choice of detergent will depend on the type of fabric (delicates, woollens, cottons, etc.), the colour, washing temperature and degree of soiling.

All commonly available washing machine detergents may be used in this appliance:

- powder detergents for all types of fabric,
- powder detergents for delicate fabrics (60°C max) and woollens,
- liquid detergents, preferably for low temperature wash programmes (60°C max) for all types of fabric, or special for woollens only.

The detergent and any additives must be placed in the appropriate compartments of the dispenser drawer before starting the wash programme.

If using concentrated powder or liquid detergents, a programme **without** prewash must be selected.

The washing machine incorporates a recirculation system which allows an optimal use of the concentrated detergent.

Pour liquid detergent into the dispenser drawer compartment marked  **just before** starting the programme.

Any fabric softener or starching additives must be poured into the compartment marked  before starting the wash programme.

Follow the product manufacturer's recommendations on quantities to use and **do not exceed the «MAX» mark in the detergent dispenser drawer.**

Quantity of detergent to be used

The type and quantity of detergent will depend on the type of fabric, load size, degree of soiling and hardness of the water used.

Water hardness is classified in so-called “degrees” of hardness. Information on hardness of the water in your area can be obtained from the relevant water supply company, or from your local authority.

Follow the product manufacturers' instructions on quantities to use.

Use less detergent if:

- you are washing a small load,
- the laundry is lightly soiled,
- large amounts of foam form during washing.

International wash code symbols

These symbols appear on fabric labels, in order to help you choose the best way to treat your laundry.

Energetic wash   Delicate wash	 Max. wash temperature 95°C	 Max. wash temperature 60°C 	 Max. wash temperature 40°C  	 Max. wash temperature 30°C 	 Hand wash	 Do not wash at all
--	---	---	---	---	--	---

 Bleaching	 Bleach in cold water	 Do not bleach
---	---	--

 Ironing	 Hot iron max 200°C	 Warm iron max 150°C	 Lukewarm iron max 110°C	 Do not iron
---	---	--	---	--

 Dry cleaning	 Dry cleaning in all solvents	 Dry cleaning in perchlorethylene, petrol, pure alcohol, R 111 & R 113	 Dry cleaning in petrol, pure alcohol and R 113	 Do not dry clean
--	---	--	--	---

 Drying	 Flat	 On the line	 On clothes hanger	 high temperature  low temperature Tumble dry	 Do not tumble dry
--	---	--	--	--	--

Operating sequence

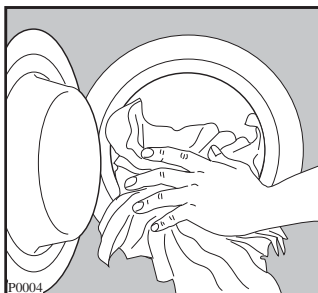
Before the first wash we recommend that you pour 2 litres of water into the main wash compartment  of the detergent drawer in order to activate the ECO valve. Then run a cotton cycle at 95°C, with the machine empty, in order to remove any manufacturing residue from the drum and tub. Pour half a measure of detergent into the main wash compartment and start up the machine.

1. Place the laundry in the drum

Open the door.

Place the laundry in the drum, one item at a time, shaking them out as much as possible.

Close the door.



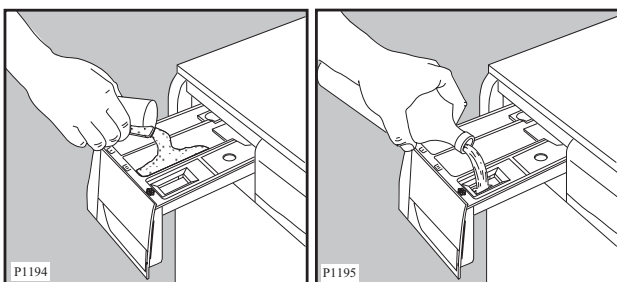
2. Measure out the detergent

Pull out the dispenser drawer until it stops. Measure out the amount of detergent recommended by the manufacturer in a graduated cup and pour it into the main wash compartment .

If you have selected the prewash  function, pour detergent into the appropriate compartment marked .

3. Measure out the additive

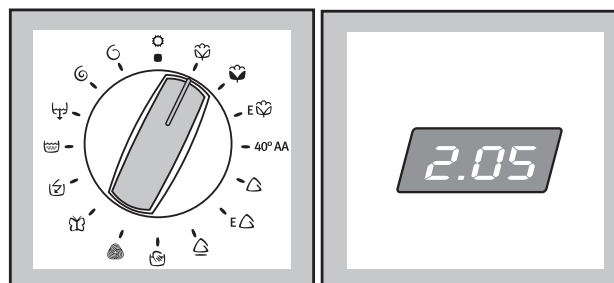
If required, pour fabric softener into the compartment marked , without exceeding the «MAX» mark.



4. Switch the machine ON

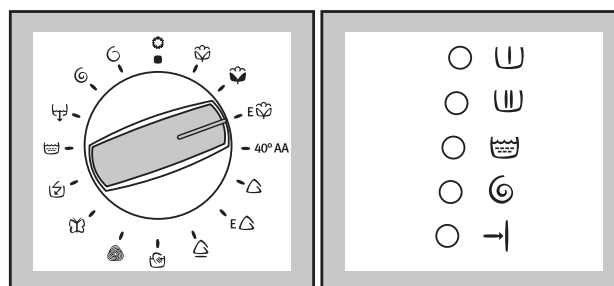
Turn the selector dial to the desired programme to switch the appliance on.

To switch the appliance off turn it to «0».



5. Select the desired programme

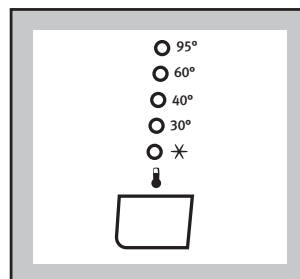
Turn the selector dial to the desired position: the lights corresponding to the different phases making up the selected programme light on.



The duration of the programme appears in the display.

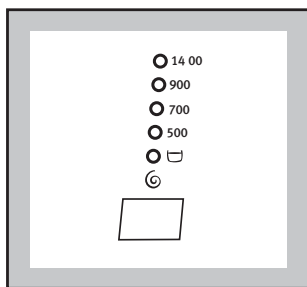
6. Select the temperature

Press the Temperature button  if you wish to select a temperature value different from the one proposed by the washing machine. The relevant light will light up.



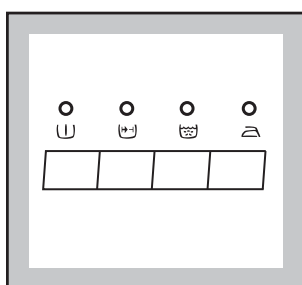
7. Select the Spin Speed or the Rinse Hold option.

Press the SPIN SPEED button repeatedly, in order to select the desired spin speed or the **Rinse Hold**  option. The relevant light will light up. If you select the **Rinse Hold**  option, the machine will stop at the end of the programme with the water still in the tub.



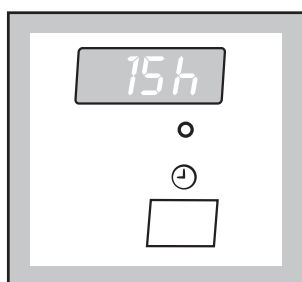
8. Select the desired options

The light corresponding to the depressed button illuminates.



9. Select the DELAY TIME

To delay starting of the programme, press the DELAY start button. The figures corresponding to the selected delay will be displayed for about 3 seconds, after which the duration of the selected programme will appear on the display.



During this period it is possible to load other laundry:

- depress START/PAUSE button ;
- load the laundry;
- close the door and depress START/PAUSE button again.

10. Start the programme

Press the START/PAUSE button . The relevant light will stop flashing, and only the light relevant to the phase that is in progress will remain lit. If you have chosen a delayed start, the washing machine will begin the countdown. The display will show the duration of the programme or the selected delay.

11. How to change a programme during its cycle

Before you make any change, you must pause the washing machine by pressing the START/PAUSE button .

It is possible to change any phase before the programme carries it out.

When the programme has started, you can only reset it by turning the programme selector dial to **O** and then you can select the new programme. The washing water remains in the tub. Start the new programme by depressing the START/PAUSE button .

12. Cancelling a programme

Turn the selector dial to **O** to cancel a programme which is running. Now you can select a new programme.

13. How to open the door after the programme has started

First set the machine to PAUSE by pressing the START/PAUSE button .

If the door does not open (door locked light is on), this means that the machine is already heating, that the water level is above the bottom edge of the door or that the drum is turning.

If you cannot open the door but you need to open it you have to switch the machine off turning the selector dial to **O**. After about 3 minutes the door can be opened (pay attention to the water level and temperature!). To restart the programme switch on the machine and select again the desired programme and options.

14. At the end of the programme

The washing machine stops automatically.

If the Rinse hold  option has been selected, the door is locked, the light of the START/PAUSE button goes off, ,  and the door locked light remain lit, to indicate that the water must be drained before opening the door. The display shows a flashing zero. Turn the programme selector dial to Reset **O** to switch the machine off.

Remove the laundry from the drum and carefully check that the drum is empty so as to avoid any forgotten items being damaged in a subsequent wash (e.g. shrinking) or their colour running into a load of whites.

If you do not intend to carry out another wash, close the water tap.

Leave the door open to prevent the formation of mildew and unpleasant smells.

Washing programmes

Washing Programmes for cottons and synthetics

Type of laundry	Max load	Programme/ temperature	Description of programme	Available options	Consumption*		
					Energy kWh	Water litres	Time h/min.
White cotton: e.g. sheets, tablecloths, household linen	7 kg	White cotton  ✱ (cold)-95°C	Main wash at ✱ (cold)-95°C 3 rinses Long spin	     	2.6	68	2.27
Coloured cotton: e.g. shirts, blouses, underwear, towels, house-hold linen	7 kg	Coloured Cotton  ✱ (cold)-60°C	Main wash at ✱ (cold)-60°C 3 rinses Long spin	     	1.5	65	2.02
Cottons ECONOMY**: e.g. shirts, blouses, underwear	7 kg	Cottons ECONOMY E 60°/40°C E 	Main wash at E 60°/40°C 3 rinses Long spin	    	1.19	62	2.20
White/Coloured Cottons 40°AA***	7 kg	White/colored cotton  40°AA	Main wash at 40°C 3 rinses Long spin	    	1.3	62	2.22
Synthetics: e.g. shirts, blouses, underwear	3 kg	Synthetics  ✱ (cold)-60°C	Main wash at ✱ (cold)-60°C 3 rinses Short spin	     	0.95	55	1.33
Synthetics ECONOMY	3 kg	Synthetics ECONOMY E 	Main wash at E 40°C 3 rinses Short spin	    	0.5	52	1.27

* The consumption data shown on this chart is to be considered purely indicative, as it may vary depending on the quantity and type of laundry, on the inlet water temperature and on the ambient temperature. It refers to the highest temperature for each wash programme.

** In compliance with EC directive 92/75 the consumption figures indicated on the Energy label refer to this programme E  at 60°C.

*** Fabrics washed with this programme have a washing efficiency result of AA.

The wool wash cycle of this machine has been approved by Woolmark for the washing of machine washable Woolmark products provided that the garments are washed according to the instructions on the garment label and those issued by the manufacturer of this machine. Licence No. M9605.

Washing programmes

Washing programmes for delicates , handwash , wool  and silk 

Type of laundry	Max load	Programme/temperature	Description of programme	Available options	Consumption*		
					Energy kWh	Water litres	Time h/min.
Delicates: e.g. acrylic fabrics, viscose, polyester, synthetic blends	3 kg	Delicates  ✱ -40°C	Main wash at ✱ (cold)-40°C 3 rinses Short spin		0.55	57	1.00
Handwash 	2 kg	Handwash  ✱ - 40°C	Main wash at ✱ (cold)-40°C 3 rinses Short spin		0.35	55	57
Wool 	2 kg	Wool  ✱ - 40°C	Main wash at ✱ (cold)-40°C 3 rinses Short spin		0.35	55	56
Silk 	1 kg	Silk  30°C	Main wash at 30°C 3 rinses Short spin		0.3	53	40
Miniprogramme 	2.5 kg	Mini-programme 30°C	Main wash at 30°C 2 rinses Short spin		0.3	40	30

* The consumption data shown on this chart is to be considered purely indicative, as it may vary depending on the quantity and type of laundry, on the inlet water temperature and on the ambient temperature.

Washing programmes

Special Programmes

Programme selector dial position	Programme	Programme description	Addictional functions	Wash load max.	Consumption*		
					Energy kWh	Water litres	Time min.
 Rinses	For rinsing items	3 rinses with liquid additive, if required. Long spin at max. speed	   	7 kg	0.1	51	47
 Drain	For emptying out the water of the last rinses of programmes with option 	Water draining		/	-	-	2
 Spin	Separate spin for cottons	Drain and long spin at the max. speed		7 kg	-	-	10
 Delicate Spin	Separate spin for synthetics, delicates, wool/hanwash and silk	Drain and delicate spin		7 kg	-	-	5
 Reset/Off	For cancelling the programme which is running or to switch the machine off.			/	-	-	-

* The consumption data shown on this chart is to be considered purely indicative, as it may vary depending on the quantity and type of laundry, on the inlet water temperature and on the ambient temperature.

Maintenance

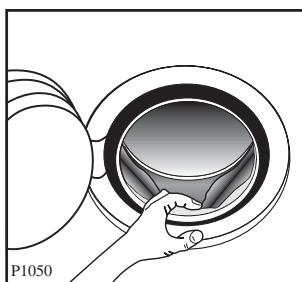
Bodywork

Clean the outside of the machine with soap and water only. Rinse with clean water and dry with a soft cloth.

Important: do not use methylated spirits, solvents or similar products to clean the bodywork.

Door seal

Check from time to time the door seal and eliminate eventual possible objects that could be trapped in the fold.

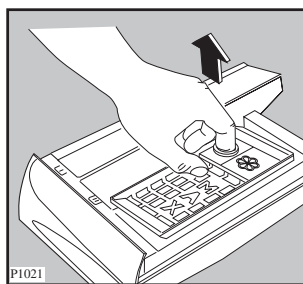
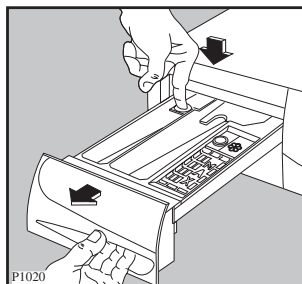


Detergent dispenser drawer

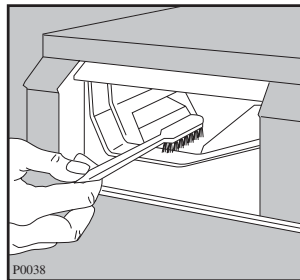
After a while, detergents and fabric softeners leave deposits in the drawer.

Clean the drawer from time to time by rinsing it under a running tap. To remove the drawer from the machine, press the button in the rear left-hand corner.

To facilitate cleaning, the top part of the additive compartments can be removed.



Detergent can also accumulate inside the drawer recess: clean it with an old toothbrush. Refit the drawer after cleaning.



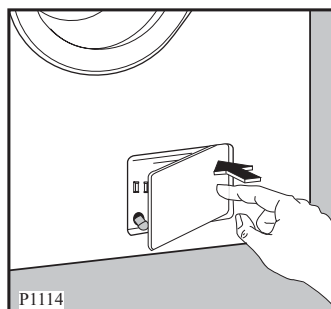
Drain pump

The pump should be inspected if

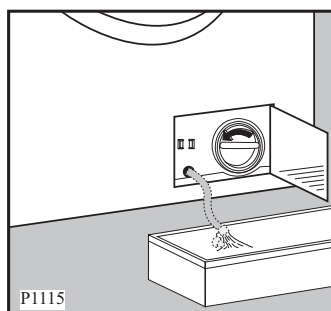
- the machine does not empty and/or spin
- the machine makes an unusual noise during draining due to objects such as safety pins, coins etc. blocking the pump.

Proceed as follows:

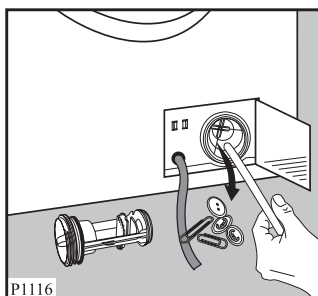
- Disconnect the appliance.
- If necessary wait until the water has cooled down.
- Open the pump door.



- Place a container close to the pump to collect any spillage.
- Release the emergency emptying hose, place it in the container and remove its cap.
- When no more water comes out, unscrew the pump cover and remove the pump. Always keep a rag nearby to dry up spillage of water when removing the pump.



- Remove any objects from the pump impeller by rotating it.



- Put the cap back on the emergency emptying hose and place the latter back in its seat.



- Screw the pump cover fully in.
- Close the pump door.

Water inlet filter

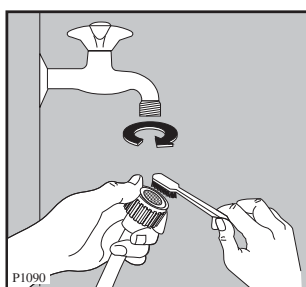
If you notice that the machine is taking longer to fill, check that the filter in the water inlet hose is not blocked.

Turn off the water tap.

Unscrew the hose from the tap.

Clean the filter with a stiff brush.

Screw the hose back onto the tap.



Emergency emptying out

If the water is not discharged, proceed as follows to empty out the machine:

- pull out the plug from the power socket;
- close the water tap;
- if necessary, wait until the water has cooled down;
- open the pump door;
- place a bowl on the floor and place the end of the emergency emptying hose into the bowl. Remove its cap. The water should drain by gravity into the bowl. When the bowl is full, put the cap back on the hose. Empty the bowl. Repeat the procedure until water stops flowing out;
- clean the pump if necessary as previously described;
- replace the emergency emptying hose in its seat after having plugged it;
- screw the pump cover again and close the door.

Frost precautions

If the machine is installed in a place where the temperature could drop below 0°C, proceed as follows:

- Remove the plug from the socket.
- Close the water tap and unscrew the water inlet hose from the tap.
- Place the end of the emergency emptying hose and that of the inlet hose in a bowl placed on the floor and let water drain out.
- Turn the programme selector dial to **O**.
- Switch the machine OFF by depressing button **I**.
- Screw the water inlet hose back on and reposition the emergency emptying hose after having put the cap on again.

By doing this, any water remaining in the machine is removed, avoiding the formation of ice and, consequently, breakage of the affected parts.

When you use the machine again, make sure that the ambient temperature is above 0°C.

Important!

Every time you drain the water through the emergency emptying hose you must pour 2 litres of water into the main wash compartment of the detergent drawer and then run the drain programme. This will activate the ECO VALVE device avoiding that part of the detergent remains unused at next washing.

Something not working?

Problems which you can resolve yourself.

During machine operation it is possible that one of the following alarm codes appears on the display and at the same time the light  starts to flash:

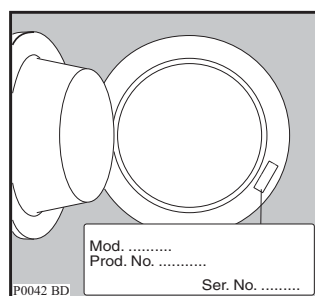
- **E10**: problem with the water supply
- **E20**: problem with water draining
- **E40**: door open

Once the problem has been eliminated, press the START/PAUSE button  to restart the programme. If after all checks, the problem persists, contact your local Service Centre.

Problem	Possible cause
• The machine does not start up:	• The door is not firmly closed. (E40) • The machine is not plugged in or there is no power at the socket. • The main fuse has blown. • The programme selector dial is not positioned correctly. • The START/PAUSE button has not been depressed. • The DELAY START option has been selected.
• The machine does not fill:	• The water tap is closed. (E10) • The inlet hose is squashed or kinked. (E10) • The filter in the inlet hose is blocked. (E10) • The door is not properly closed. (E40)
• The machine fills then empties immediately:	• The end of the drain hose is too low. Refer to relevant paragraph in "water drainage" section.
• The machine does not empty and/or does not spin:	• The drain hose is squashed or kinked. (E20) • The option  has been selected. • The drain filter is clogged. (E20)
• There is water on the floor:	• Too much detergent or unsuitable detergent (creates too much foam) has been used. • Check whether there are any leaks from one of the inlet hose fittings. It is not always easy to see this as the water runs down the hose; check to see if it is damp. • The drain hose is damaged.
• Unsatisfactory washing results:	• Too little detergent or unsuitable detergent has been used. • Stubborn stains have not been treated prior to washing. • The correct temperature was not selected. • Excessive laundry load.
• The machine vibrates or is noisy:	• The transit bolts and packing have not been removed. • The support feet have not been adjusted. • The laundry is not evenly distributed in the drum. • Maybe there is very little laundry in the drum.
• The door will not open:	• The door can only be opened when the relevant light has gone out. • The water level is above the bottom edge of the door. • The machine is heating the water.

Problem	Possible cause
• Spinning starts late or the laundry is not spun enough:	• The electronic unbalance detection device has cut in because the laundry is not evenly distributed in the drum. The laundry is redistributed by reverse rotation of the drum. This may happen several times before the unbalance disappears and normal spinning can resume. If, after 6 minutes, the laundry is still not evenly distributed in the drum, the machine will spin at a lower speed or will not spin. If at the end of the programme the laundry is not spun enough, redistribute the load manually and select the spin programme.
• Water is not visible in the machine:	• The machine, which is the result of modern technology, runs in a very economical way with low water consumption. Performance is nevertheless excellent.
• The machine makes an unusual noise:	• The machine is fitted with a commutator motor which improves machine performance.

If you are unable to identify or solve the problem, contact our service centre. Before telephoning, make a note of the model, serial number and purchase date of your machine: the Service Centre will require this information.



Bästa kund,

vi ber dig att läsa igenom den här bruksanvisningen noggrant.

Framför allt är det viktigt att du läser säkerhetsinformationen på de första sidorna i bruksanvisningen. Förvara alltid bruksanvisningen lättillgänglig, så att du snabbt kan hitta den och slå upp information i den vid ett senare tillfälle. Om du säljer maskinen ska bruksanvisningen överlämnas till nästa ägare.

Innehållsförteckning

Viktig säkerhetsinformation 25

Bortskaffning/avfallshantering 26

Energisparråd 26

FÖR ANVÄNDAREN

Din nya maskin 27

Beskrivning av maskinen 27

Tvättmedelslådan 27

Lucklåsningslampa 27

Bruk 28

Kontrollpanel 28

Beskrivning av maskinens panelfunktioner 28-31

Programinformation 31

Viktiga råd och tips för dig som tvättar 32

Sortering av tvätt 32

Temperaturer 32

Hur mycket tvätt per omgång? 32

Tvättmedel och tillsatser 32-33

Tvättmärkning 33

Så här använder du tvättmaskinen 34-35

Lägg i tvätten 34

Fyll på tvättmedel 34

Tillsätt sköljmedel 34

Sätta på tvättmaskinen 34

Välja önskat program 34

Välja temperatur 34

Välja centrifugeringshastighet  eller tillvalet

SKÖLJSTOPP  34

Välja önskade tillval 35

Välja tillvalet FÖRDRÖJD START 35

Starta programmet 35

Ändra program 35

Sätta ett program i pausläge 35

Transportskador

Kontrollera att maskinen inte är skadad. Eventuella transportskador skall omedelbart anmälas till den som ansvarat för transporten. Skador, felaktigheter och ev. saknade delar skall omedelbart anmälas till säljaren.

Avbryta ett program 35

Öppna luckan efter programstart 35

Avslutat program 35

Programöversikt 36-38

Skötsel och rengöring 39

Rengöring av höljet 39

Rengöring av tvättmedelslådan 39

Rengöring av lådöppningen 39

Rengöring av tilllopps slangens filter 39

Rengöring av avloppspump 39

Rengöring av maskinen 40

Avkalkning av maskinen 40

Åtgärd vid frysrisk 40

Nötdömning 40

Om maskinen inte fungerar 41-42

Reklamation 43

Konsumentkontakt 43

Service och reservdelar 43

Garanti (gäller för Finland) 43

FÖR INSTALLATÖREN

Tekniska data 43

Installation 44

Uppackning 44

Transportsäkring 44

Placering 44

Nivåjustering 45

Vattenanslutning 45

Avloppsanslutning 45

● Över kanten på en vask 45

● Anslutning till golvbrunn 45

● Anslutning till vattenlås 45

Elektrisk anslutning 46

Montering på ett underrede 21

Så här använder du bruksanvisningen

Några stycken i bruksanvisningen är försedda med en symbol. Dessa symboler betyder följande:



Här finns viktig information om olämplig användning av tvättmaskinen som skulle kunna förorsaka person- och egendomsskada.



Här finns information, som är särskilt viktig för att erhålla bästa möjliga tvättresultat.



Här finns viktiga miljö- och energispartips.

Vårt bidrag till miljöskyddet är att vi använder returpapper.



Viktig säkerhetsinformation

Följande varningsuppgifter är till för den allmänna säkerheten. Läs igenom dem noggrant före installation och användning av apparaten.

Installation

- Alla installationsarbeten på och ingrepp i produkten och elanslutningen skall utföras av behörig fackman. Ger du dig på produkten utan behörighet kan du försämma dess funktion och skada person och egendom.
- Se till att maskinen inte står på anslutningssladden och att inte av- och tillloppsslangarna har några veck, samt att underlaget är plant och stabilt.
- Tvättmaskinen får aldrig placeras på sockel, fundament eller liknande, eftersom det då finns risk för tippning under centrifugeringen.

Användning

- Tvättmaskinen är endast avsedd att användas för normal hushållstvätt enligt anvisningarna i denna bruksanvisning. Används den för andra ändamål finns det risk för person- och egendomsskada.
- Lagg aldrig tvättgods i trumman utan att först titta efter om den är tom.
- Överbelasta inte maskinen (se "Tvättkapacitet").
- En bygelbehå bör inte tvättas i maskinen, då en bygel som lossnat kan förstöra tvätten och fastna i tvätttrumman.
- Föremål som t ex mynt, nålar, spikar och skruvar kan skada maskinen allvarligt. Se till att alla fickor är tömda och att knappar är uppknappta och blixtlås är stängda innan du tvättar ett plagg.
- Små kläder såsom band, skärp och strumpor bör tvättas i en tvättpåse, eftersom de annars kan komma in mellan trumman och behållaren.
- Följ alltid tillverkarens rekommendationer för tvätt- och sköljmedelsdosering. Överdoserering kan skada maskinen och tvättgodset.
- Använd inte din tvättmaskin för kemtvätt. Undvik att bleka och färga i maskinen. Tvättgods som

innehåller starka kemikalier bör först sköljas ur i vatten innan det läggs in i tvättmaskinen.

Skador som uppstår på grund av punkterna ovan täcks inte av konsumentköplagen.

Underhåll/Service

- När du tvättat färdigt, stäng vattenkranen och tryck ut huvudströmbrytaren. Låt luckan stå lite öppen när maskinen inte används så att lucktätningen bibehåller sin smidighet.
- Service och reparationer skall utföras av ett serviceföretag som leverantören godkänt. Använd bara reservdelar som dessa säljer. Försök aldrig reparera maskinen själv.

Barnsäkerhet

- Barn förstår oftast inte hur farligt det kan vara att leka med elektriska maskiner. Därför ska du hålla uppsikt över maskinen under drift. Låt inte barnen leka med tvättmaskinen.
- Förpackningsmaterial (t ex plastfolie och frigolit) kan vara farligt för barn. Risk för kvävning! Se till att barnen inte kommer åt att leka med förpackningsmaterialet.
- Under tvätt kan glasluckan bli het. Låt därför inte barn vistas i närheten av maskinen under drift.
- Kontrollera att barn eller små djur inte tar sig in i tvättmaskinens trumma.
- Förvara tvättmedel på säker plats; oåtkomligt för barn.
- När maskinen är uttjänt och ska forslas bort, ska du dra ut stickkontakten och skära av nätkabeln. Stickkontakten och resterna av nätkabeln ska också kastas. Lucklåset ska förstöras. På så sätt kan lekande barn inte bli instängda i tvättmaskinen och försättas i livsfara.



Bortskaffning/ avfallshantering

Hantering av förpackningsavfall

De material i förpackningen som kan återanvändas är märkta med symbolen ♻️ och skall i princip återanvändas.

>PE< står för polyeten

>PS< står för polystyrol

>PP< står för polypropylen

Pappemballaget bör läggas i en pappersinsamlingscontainer, om en sådan finns i ert område.

Deponering av uttjänt maskin

Kontakta din kommun för information om var du kan lämna din maskin.

Symbolen  på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuellt negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.



Energisparråd

Allra sparsammast och miljövänligast tvättar man om man följer dessa tips:

- De bästa förbrukningsvärdena uppnås när maskinen är fylld.
- Dosera tvättmedelsmängden efter vattnets hårdhet, plaggens nedsmutsningsgrad och tvättmängden.
- För normalt smutsad tvätt räcker det med ett tvättprogram utan förtvätt.
- När du tvättar små mängder tvätt ska du bara använda hälften eller upp till två tredjedelar av den rekommenderade doseringen för tvättmedlet.
- Med rätt förbehandling kan fläckar och lätt smuts avlägsnas. Sedan kan tvätten tvättas på en lägre temperatur.

Din nya maskin

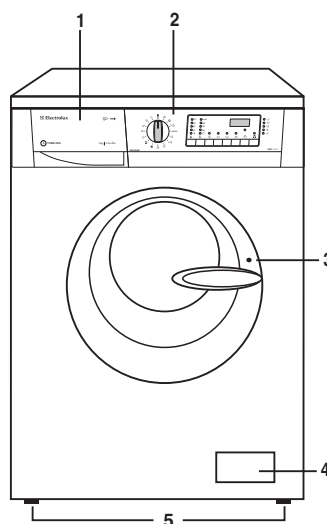
Din nya tvättmaskin uppfyller alla krav på modern tvättning och är samtidigt ekonomisk i drift både när det gäller vatten, el och tvättmedel.

- **Med programväljaren** kan du samtidigt ställa in tvättmaskinen för olika kategorier av tvättgods och särskilda programfaser. Det gör det enklare att ställa in programmet.
- **Programsekvensindikeringen** visar tvättprogrammets olika moment med signallampor.
- **Automatisk avkylning av tvättvattnet till 60°C** före tömning ingår i 95°C programmet. Det minskar den "temperaturchock" som tvätten utsätts för, vilket i sin tur motverkar att tvätten blir skrynklig.
- **Speciellt program för ylle** - behandlar ylleplagg på ett mycket skonsamt sätt.
- **Kontroll av obalans:** ett kontrollsystem upptäcker ev obalans i tvättens fördelning. Det här systemet ser till att maskinen står stabilt när den centrifugerar.
- **ECO-ventilen** gör det möjligt att utnyttja allt tvättmedel och sparar energi genom en lägre vattenförbrukning.

SVENSKA

Beskrivning av maskinen

- 1 Tvättmedelslåda
- 2 Kontrollpanel
- 3 Lucklåsningslampa
- 4 Avloppspump
- 5 Fötter för nivåjustering

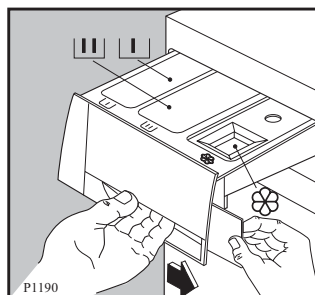


Lucklåsningslampa (3)

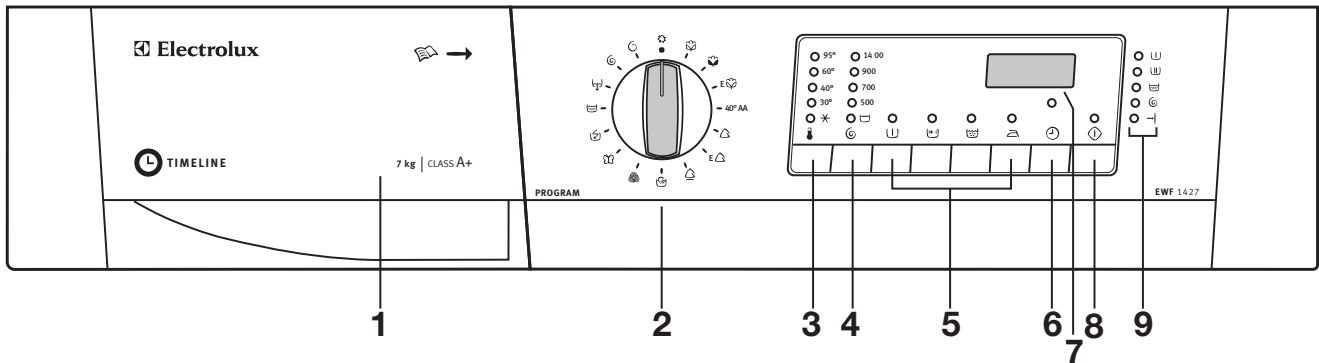
Luckan är låst under hela programmet.
Att luckan är låst indikeras med en kontrollampa som sitter vid sidan om luckans handtag.
Luckan kan inte öppnas förrän lampan har slocknat.

Tvättmedelslådan

-  Fack för förtvättmedel
-  Fack för huvudtvättmedel
-  Fack för sköljmedel



Kontrollpanel



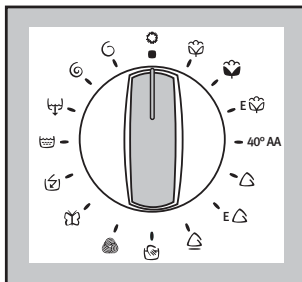
1 Programkort

Ett programschema finns inuti tvättmedelsfacket eller tillsammans med instruktionsboken.

2 Programväljare

Programväljaren är indelad i följande områden:

- Vit/kulörstvätt, linne (blått område)
- Syntettvätt (grönt område)
- Handtvätt, ylle, siden och miniprogram, sköljning, tömning, centrifugering och skoncentrifugering (grått område)



Programväljaren kan vridas både medurs och moturs.

Läge **E** motsvarar ENERGISPAR-programmet för bomullstvätt. Läge **E** motsvarar ENERGISPAR-programmet för syntettvätt.

När programmet är slut måste programväljaren ställas i läge **0** för att maskinen ska vara avstängd.

3 Temperaturval

Tryck upprepade gånger på den här knappen för att höja eller sänka temperaturen om du inte vill utnyttja den föreslagna tvätttemperaturen.

Motsvarande lampor tänds.

Maxtemperatur är 95°C för vittvätt, 60°C för kulörtvätt och syntettvätt, 40°C för fintvätt, ylle och handtvätt samt 30°C för siden och miniprogram. "✱" motsvarar kalltvätt.

4 Centrifugeringshastighet

Tryck upprepade gånger på den här knappen för att ändra centrifugeringshastighet om du inte vill utnyttja den föreslagna hastigheten.

Följande maxhastighet gäller:

- För bomull: 1400 varv/min.
- För syntettvätt, ylle och handtvätt: 900 varv/min.
- För fintvätt, siden och miniprogram: 700 varv/min.

Sköljstopp : Om du väljer det här tillvalet töms det sista sköljvattnet inte ut, vilket motverkar skrynkling.

I slutet av programfasen luckan blir låst, START/PAUS lampen är släckt, programslut och sköljstopp lamporna är tända.

Vattentömning kan utföras på 2 olika sätt:

- Välj program (Tömning):
Vattnet töms ut utan föregående centrifugering.

Obs! Innan programmet väljs måste programväljaren ställas i läge **0** (avbryt).

- Välj program eller . Ställ in centrifugeringshastighet med hjälp av knappen och tryck därefter på START/PAUS-knappen .
Vattnet töms ut och tvätten centrifugeras med den hastighet som du har valt.

5 Tillvalsknappar

Olika funktioner kan kombineras beroende på vilket program du har valt. Välj funktioner när önskat program har ställts in. Tryck först därefter på START/PAUS-knappen .

Så snart du trycker på tillvalsknapparna tänds motsvarande kontrollampor. Trycker du på knapparna igen, sloknar kontrollamporna.

Vid felaktig tillvalsinställning blinkar kontrollamporna i ca 2 sekunder och därefter visas meddelandet **Err**. Med de här knapparna kan följande tillval ställas in:

FÖRTVÄTT : Välj det här tillvalet om du vill att tvätten ska förtvättas före huvudtvätten (ej möjligt för programmen ylle, handtvätt, mini eller siden). För bomulls- och syntet tvätt avslutas förtvätten med en kort centrifugering på 650 varv/min, i fintvättsprogrammet enbart med att vattnet töms ut.

SNABBPROGRAM : Det här tillvalet lämpar sig för lätt smutsad tvätt (**ej ylle, handtvätt, siden och miniprogram**) om man vill använda ett effektivt tvättprogram som inte tar så lång tid. Tvättiden reduceras beroende på tvättgodskategori och vald temperatur.

EXTRA SKÖLJNING : Det här tillvalet kan väljas till samtliga program utom ylle/handtvätt och miniprogram. Två extra sköljningar läggs då till det valda programmet. Det här tillvalet rekommenderas för personer som är överkänsliga för tvättmedel samt i områden med mycket mjukt vatten.

LATTSTRUKET : När du väljer det här tillvalet tvättas och centrifugeras tvätten extra skonsamt. På så sätt undviker du att tvätten blir skrynklig och strykningen underlättas. Maskinen utför dessutom 6 sköljningar i stället för 3 i vit/kulör tvätt och 4 sköljningar i stället för 3 i syntet tvätt. Den här funktionen kan användas för bomulls- och syntet tvätt. För bomull, maxhastighet minskas till 900 varv/min i auto läge.

6 Knappen FÖRDRÖJD START

Tvättprogrammets start kan senareläggas från 30 min – 60 min – 90 min, 2 tim och därefter med 1 tim upp till maximalt 23 tim.

Ställa in fördröjd start

- Välj program och önskade tillval.
- Ställ in fördröjd start.
- Tryck på START/PAUS-knappen: tvättmaskinen startar nu nedräkningen i timmar.

Programmet börjar så snart den inställda fördröjningstiden har gått ut.

Avbryta fördröjd start

- Tryck på START/PAUS-knappen .
- Tryck på knappen  en gång om du vill avbryta den fördröjda starten: symbolen "G" visas.
- Tryck en gång till på START/PAUS-knappen .

7 Display

På displayen visas följande information:

Avslutat program – Programtid – Fördröjd start – Felaktig tillvalsinställning – Varningskod – Programslut.

Avslutat program

Om ett program avslutas – programväljaren vrids till läge 0 – displayen och alla lamporna är avslutna.

Programtid

När ett program har valts visas programtiden i timmar och minuter (t.ex. 2.05).



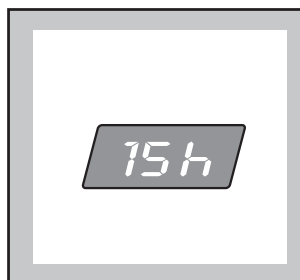
Programtiden beräknas automatiskt utifrån rekommenderad maxmängd för varje kategori av tvättgods.

Efter programstart uppdateras återstående programtid en gång i minuten.

Fördröjd start

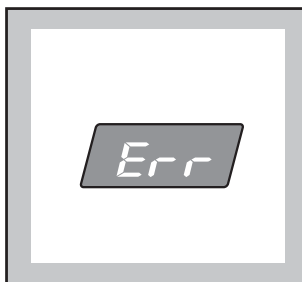
Tidsfördröjningen (max 23 tim) ställs in med en särskild knapp och visas på displayen i 3 sekunder. Därefter visas programtiden för det program som tidigare har valts.

Nedräkningen uppdateras en gång i timmen.



Felaktig tillvalsinställning

Om du ställer in ett tillval som inte kan kombineras med det tvättprogram som du har valt, visas meddelandet **Err** i 2 sekunder.



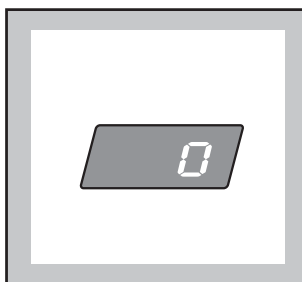
Varningskoder

Vid driftproblem kan vissa varningskoder visas, t.ex. E20 (se avsnittet "Om tvättmaskinen inte fungerar").

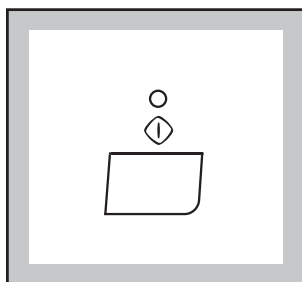


Programslut

När programmet är slut visas en **blinkande nolla**.



8 START/PAUS-knapp ⓘ



Den här knappen har två funktioner:
Start – Paus.

Start

Ställ in önskat program och tryck på den här knappen för att starta tvättmaskinen. Motsvarande kontrollampa slutar blinka.

Om tillvalet Fördröjd start har ställts in börjar nu nedräkningen. Programtiden eller tidsfördröjningen visas på displayen.

Paus

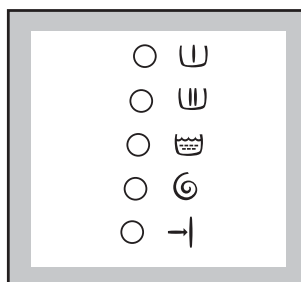
Tryck på Start/Paus-knappen ⓘ för att avbryta ett pågående program: motsvarande kontrollampa börjar blinka.

Tryck på START/PAUS-knappen ⓘ igen för att starta programmet igen varifrån det avbröts.

9 Programindikering

Efter val av tvättprogram tänds kontrollamporna för de olika programfaserna.

När tvättmaskinen har startat lyser endast kontrollampan för den aktuella programfasen. Efter programslut tänds kontrollampan Program slut →|.



Kontrollampan Program slut →| blinkar vid eventuella driftproblem. Samtidigt visas motsvarande varningskod på displayen.

E10 = Tvättmaskinen tar inte in vatten

E20 = Tvättmaskinens tömning fungerar inte

E40 = Luckan har inte stängts

Läs avsnittet "Om tvättmaskinen inte fungerar" för att se om du kan åtgärda problemet.

Programinformation

Ylle/Handtvätt

Tvättprogram för maskintvättbar ull samt ylle och fintvätt som är avsedd att handtvättas och märkt med "Endast handtvätt"-symbolen.

Sköljning

Med det här programmet kan handtvättad tvätt sköljas och centrifugeras. Tvättmaskinen utför 3 sköljningar, vilket följs av en slutcentrifugering på maxhastighet. Centrifugeringshastigheten kan reduceras med hjälp av knappen . Liksom i centrifugeringsprogrammet omfattar slutcentrifugeringen endast bomullstvätt.

Tömning

Används för att tömma ut det sista sköljvattnet i program med tillvalet Sköljstopp . Vrid först programväljaren till **O**, välj därefter program  och tryck på **START/PAUS**-knappen.

Centrifugering

Separat centrifugering på maxhastighet för handtvättade plagg. Måste användas för bomullstvätt. Hastigheten kan reduceras med hjälp av knappen  allt efter vilket tvättgods som centrifugeras.

Skoncentrifugering

Separat kort centrifugering på maxhastighet 700 varv/min för handtvättade plagg. Måste användas för syntettvätt, fintvätt, ylle/handtvätt och siden. Hastigheten kan reduceras med hjälp av knappen  allt efter vilket tvättgods som centrifugeras.

Miniprogram

Det här är ett komplett program som kan kombineras med följande tillval: reducerad centrifugeringshastighet, sköljstopp, fördröjd start. Används för lätt smutsad tvätt eller tvätt som är i behov av uppfräschning. Max. mängd 2,5 kg. Tvättemperatur 30°C. Programtid 30 minuter. Slutcentrifugeringshastighet 700 varv/min.

O = Annullera/Från

Vrid programväljaren till **O** för att återställa ett program. Nu kan du välja ett nytt program.



Viktiga råd och tips för dig som tvättar

Sortering av tvätt

- Låt inte tvätten ligga för länge, särskilt inte när den är fuktig. Fuktig tvätt möglar och luktar illa. Mögelfläckarna går inte att få bort.
- Kulörta plagg bör inte blandas med vita.
- Kulörta plagg och i synnerhet plagg, som inte är färgäkta skall tvättas separat första gången. De innehåller i regel överskottsfärg, som avges vid första tvätten.
- Linne kan tvättas som "bomull" eller "syntet tvätt" men centrifugera bara en kort stund, annars bryts fibrerna.
- Strykfria material som polyester/bomull bör tvättas som "syntet tvätt".
- Ömtåliga material som akryl och de flesta gardiner bör tvättas som "fintvätt".
- Ylleprogrammet är särskilt avsett för plagg av ren, ny ull med etiketten "Maskintvättbar" och för handtvättbara textilier.
- Besvärliga fläckar som gräs, rost, tjära, målarfärg, bläck osv, skall behandlas före tvätt. För att avlägsna målarfläckar kan lösningsmedel som t ex terpentin användas. I så fall får plagget inte tvättas, förrän det är helt torrt.

Tvättmaskinsproducenten ansvarar inte för skador som beror på användning av lösningsmedel eller brännbara ämnen.

Temperaturer

- Vi rekommenderar att du tvättar vit bomull vid 60° i stället för 95°C.
- Tvätta aldrig linne i högre temperatur än 60°, för då blir tyget tufsigt.
- Tvättäkt kulör tvätt kräver i regel 60°C, men är plaggen inte så smutsiga, blir de rena vid 40°C.
- Vita och kulörta syntetmaterial kan normalt tvättas vid 60°C, men ofta räcker 40°C om plaggen inte är så smutsiga.
- Kulörta plagg med risk för färgfällning och ömtåliga material bör aldrig tvättas vid högre temperatur än 40°C.

Hur mycket tvätt per omgång?

Eftersom det kan vara besvärligt att väga tvätten föreslår vi att du uppskattar vikten genom att se hur full trumman är:

Bomull och linne: Full trumma, men inte för tätt packat.

Ej ömtåliga syntetmaterial: Högst 2/3 trumma.

Ömtåliga material, fintvätt och ylle: Högst halvfull trumma.

Innan tvätten läggs i maskinen skall:

- Alla revor och hål lagas.
- Lösa knappar sys fast.
- Blixtlås stängas.
- Fickor tömmas och stängas. Spikar, häftstift, gem och dylika föremål kan orsaka stor skada på tvättmaskinen och tvätten.

Sådana skador täcks inte av konsumentköplagen.

Tvättmedel och tillsatser

Tvättresultatet beror bl a på vilket tvättmedel och vilken dosering du använder. Det finns speciella tvättmedel för vit-, kulör- och fintvätt samt ylle.

Använd bara tvättmedel som är av god kvalitet och som är avsedda för tvättmaskin.

Följ alltid tvättmedelsfabrikantens anvisningar och dosera tvättmedel i förhållande till tvättmängden, hur smutsigt godset är samt vattnets hårdhetsgrad. Har du hårt vatten, se avsnittet «Avkalkning». Är du osäker på vattnets hårdhetsgrad kan du kontakta kommunen.

Underdosering av tvättmedel kan ge återsmutsning i form av gråa noppor, bruna avtryck av trumman och dålig lukt i maskinen. Överdosing av tvättmedel ökar belastningen på miljön. Även biologiskt nedbrytbara tvättmedel innehåller ämnen som i stora mängder kan skada den ekologiska balansen.

Kontrollera alltid plaggets tvättmärkning så att det tvättas vid rätt temperatur. Plagget kan missfärgas om det tvättas vid högre temperatur än vad som angivits.

Koncentrerat tvättpulver

Stoppa inte in tillverkarens doseringsmått i maskinen utan håll tvättmedlet i facket.

Denna tvättmaskin har en tvätteteknik som innebär minsta möjliga vattenmängd för att få tvätten ren. Risken finns därför att tvättmedlet inte löses upp under huvudtvätten och rester av tvättmedlet kan finnas kvar på plaggen efter programmets slut om doseringsmättet används i maskinen.

Flytande tillsatser

Eventuella tillsatser som t ex sköljmedel skall hållas i facket "8". Om du använder sköljmedel undviker du statisk elektricitet i plaggen, speciellt om tvätten torkas i en torktumlare.

Dosering enligt produkttillverkarens rekommendationer.

Flytande tvättmedel

Ett lämpligt flytande tvättmedel kan användas till låg-eller medeltemperaturprogram samt program utan förtvätt.

Håll flytande tvättmedel i facket "III" i tvättmedelslådan omedelbart innan du startar programmet.

Tvättmärkning

Ofta finner du att plaggen är försedda med tvättsymboler som anger hur de bör tvättas.

NORMALTVÄTT  TVÄTT  SKONTVÄTT	 tvätt i 95°	 tvätt i 60° 	 tvätt i 40° 	 tvätt i 30° 	 handtvätt	 tvättas ej i vatten
 BLEKNING	 kan blekas i kallt vatten			 bleks ej		
 STRYKNING	 stryks vid högst 200°	 stryks vid högst 150°	 stryks vid högst 110°	 stryks ej		
 KEMTVÄTT	 kemtvätt i alla slags tvättvätskor	 kemtvätt i bensin, ren alkohol, perklorat, R111 och R113	 kemtvätt i bensin, ren alkohol och R113	 kemtvättas ej		
 TORKNING	 plantorkning	 droptorkning	 hängtorkning	 normal temp. låg temp. kan torkas i torktumlare	 torkas ej i torktumlare	



Så här använder du tvättmaskinen

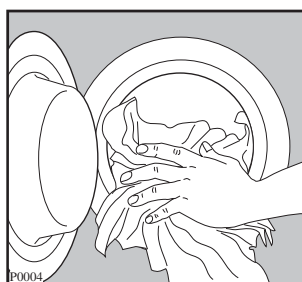
Innan du tvättar första gången, rekommenderar vi att du häller 2 liter vatten i tvättmedelsfackets fack för huvudtvätt (U) för att aktivera ECO-ventilen. Kör därefter ett tvättprogram på 95°C utan förtvätt och utan plagg för att göra ren tvätttrumman och invändiga delar. Fyll 1/2 dl tvättmedel i facket för huvudtvätt.

1. Lägg i tvätten

Öppna luckan.

Lägg in plaggen ett i taget så ovikta som möjligt.

Stäng luckan.



2. Fyll på tvättmedel

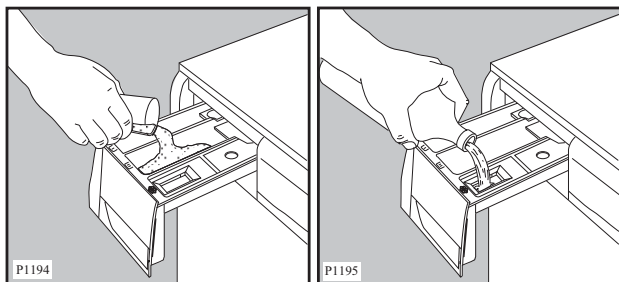
Dra ut tvättmedelslådan.

Fyll ett mått med den mängd tvättmedel som motsvarar tvättmängden och håll det i facket för huvudtvätten.

Om du väljer funktionen FÖRTVÄTT, skall en viss mängd tvättpulver också fyllas på i fack (U).

3. Tillsätt sköljmedel

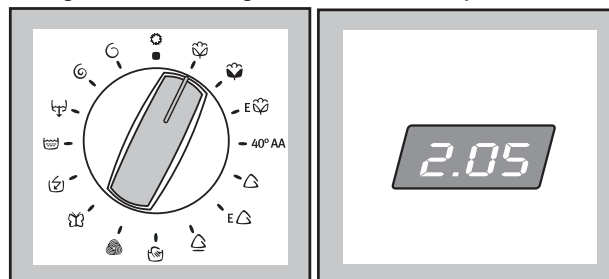
Häll sköljmedlet i facket med symbolen "⊗", utan att maxnivån överskrids. Skjut in lådan.



4. Sätta på tvättmaskinen

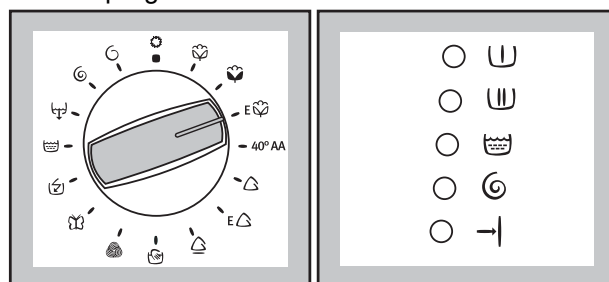
Vrid programväljaren till önskat program för att sätta på maskinen.

Stäng av maskinen genom att vrida väljaren till O.



5. Välja önskat program

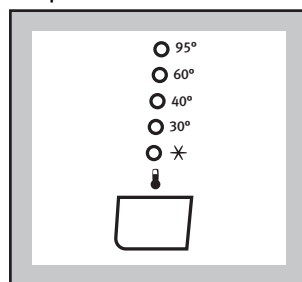
Vrid programväljaren till önskat läge: lamporna för de aktuella programfaserna tänds.



Programtiden visas på displayen.

6. Välja temperatur

Tryck på knappen Temperatur (thermometer icon) om du inte vill utnyttja den föreslagna temperaturen. Motsvarande lampa tänds.

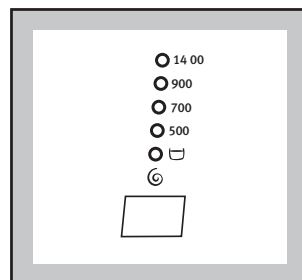


7. Välja centrifugeringshastighet eller tillvalet SKÖLJSTOPP

Tryck flera gånger på knappen Centrifugeringshastighet för att välja önskad centrifugeringshastighet eller tillvalet SKÖLJSTOPP (stop icon).

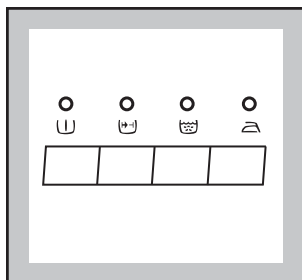
Motsvarande lampa tänds.

Om du väljer tillvalet SKÖLJSTOPP (stop icon), stannar vattnet kvar i maskinen efter programmets slut.



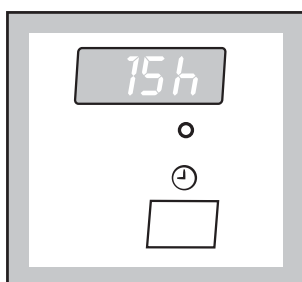
8. Välja önskade tillval

En lampa tänds för respektive knapp som trycks in.



9. Välja tillvalet FÖRDRÖJD START

Tryck på knappen Fördröjd start för att senarelägga programmets starttid. En tidsangivelse motsvarande vald tidsfördröjning visas i ca 3 sekunder. Därefter visas den aktuella programtiden på displayen.



Under den här perioden är det möjligt att lägga i annan tvätt:

- Tryck på **START/PAUS**-knappen .
- Lägg i tvätten.
- Stäng luckan och tryck på **START/PAUS**-knappen igen.

10. Starta programmet

Tryck på **START/PAUS**-knappen . Aktuell lampa slutar blinka och endast lampan för den aktuella programfasen lyser.

Har du valt tillvalet Fördröjd start, börjar nu tvättmaskinens nedräkning.

På displayen visas programtiden eller vald tidsfördröjning.

11. Ändra program

Programmet kan ändras före start. När programmet har startat kan det bara återställas genom att programväljaren vrids till läge **O**. Därefter kan du välja ett nytt program. Sköljvattnet är kvar i behållaren. Starta det nya programmet genom att trycka på **START/PAUS**-knappen .

12. Sätta ett program i pausläge

Tryck på **START/PAUS**-knappen  för att tillfälligt avbryta ett pågående program. Motsvarande lampa börjar blinka. Tryck på samma knapp igen för att starta programmet på nytt.

13. Avbryta ett program

Vrid programväljaren till **O** för att avbryta ett pågående program. Nu kan du välja ett nytt program.

14. Öppna luckan efter programstart

Sätt först tvättmaskinen i PAUS-läge genom att trycka på **START/PAUS**-knappen .

Om luckan inte öppnas beror det på att tvättmaskinen redan befinner sig i uppvärmningsfasen, att vattennivån är ovanför luckans nedre kant eller att trumman roterar. Luckans upplåsning signaleras även av luckans signallampa slocknar.

Om du ändå måste öppna luckan kan du stänga av tvättmaskinen genom att vrida programväljaren till **O**. Efter ca 3 minuter kan luckan öppnas (var uppmärksam på vattennivå och vattentemperatur!). När du ska starta programmet igen, sätter du på tvättmaskinen och väljer på nytt önskat program och tillval. Atertryck **START/PAUS** knappen .

15. Avslutat program

Tvättmaskinen stannar automatiskt.

Har du valt tillvalet Sköljstopp  luckan blir låst, **START/PAUS**  lampan är släckt, programslut  och sköljstopp  lamporna är tända för att tala om att vattnet måste tömmas ut innan luckan öppnas. När kontrolllampan vid luckan nar slocknat kan luckan öppnas. På displayen visas en nolla.

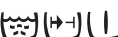
Vrid programväljaren till Återställ **O** för att stänga av maskinen.

Ta ut tvätten ur trumman genom att kontrollera att den är helt tom genom att vrida den runt med handen. På så sätt förhindrar du att tvättgods blir kvar i trumman av misstag och far illa i en senare tvätt (t.ex. krymper) eller färgar av sig på en vitttvätt. Stäng vattenkranen om du inte tänker köra några fler tvättar.

Låt luckan stå på glänt för att förhindra uppkomst av mögel och dålig lukt.

Programöversikt

Tvättprogram för bomull och syntetmaterial

Typ av tvätt	Max mängd	Program/ temperatur	Program- beskrivning	Möjliga tillval	Förbrukning*		
					Energi kWh	Vatten (l)	Tid h/min.
Vit bomullstvätt: t.ex. lakan, dukar, hushållslinne	7 kg	Vit  ✱ - 95°C	Huvudtvätt på ✱ - 95°C 3 sköljningar Lång centrifugering	 	2.6	68	2.27
Kulört bomullstvätt: t.ex. skjortor, blusar, underkläder, handdukar, hushållslinne	7 kg	Kulör  ✱ - 60°C	Huvudtvätt på ✱ - 60°C 3 sköljningar Lång centrifugering	 	1.5	65	2.02
Bomull ekonomi**	7 kg	Bomull ekonomi E 	Huvudtvätt på E 60°/40°C 2 sköljningar (3 sköljningar ifall E40°) Lång centrifugering	 	1.19	62	2.20
Vit/kulör 40° AA ***	7 kg	Vit/kulör  40 AA	Huvudtvätt på 40°C 3 sköljningar Lång centrifugering	 	1.3	62	2.22
Syntettvätt: t.ex. skjortor, blusar, underkläder	3 kg	Syntettvätt  ✱ - 60°C	Huvudtvätt på ✱ - 60°C 3 sköljningar Kort centrifugering	 	0.95	55	1.33
Syntettvätt ekonomi	3 kg	Syntettvätt ekonomi E  E 40°C	Huvudtvätt på E 40°C 3 sköljningar Kort centrifugering	 	0.50	52	1.27

* Förbrukningsvärdena som anges i översikten är referensvärden. Förbrukningen beror på tvättmängd, typ av tvätt och på vatten- och rumstemperaturen. Värdena anger de högsta (varmaste) vattentemperaturerna för varje tvättprogram.

** Programmet "E  " med temperaturen ställd på 60° är referensprogram för uppgifterna på energidekalen, enligt direktiv 92/75/EG.

*** Tvättning med detta program har tvätteffektiviteten enligt AA.

SPARA ENERGI

När tvätten är normalt smutsad kan du välja sparprogrammet "E". Då blir energi-förbrukningen lägre. Tvättiden är något längre för att kompensera för den lägre temperaturen.

Programöversikt

Tvättprogram för fintvätt , **handtvätt** , **yлле**  och **siden** 

Typ av tvätt	Max mängd	Program/ temperatur	Program- beskrivning	Möjliga tillval	Förbrukning		
					Energi kWh	Vatten (l)	Tid h/min.
Fintvätt: t.ex. akryl, viskos, polyester, olika syntetmaterial	3 kg	Fintvätt  ✱ - 40°C	Huvudtvätt på ✱ - 40°C 3 sköljningar Kort centrifugering	    	0.55	57	1.00
Handtvätt 	3 kg	Handtvätt  ✱ - 40°C	Huvudtvätt på ✱ - 40°C 3 sköljningar Kort centrifugering	 	0.35	55	57
Ylle 	3 kg	Ylle  ✱ - 40°C	Huvudtvätt på ✱ - 40°C 3 sköljningar Kort centrifugering	 	0.35	55	56
Siden 	1 kg	Siden  30°C	Huvudtvätt på 30°C 3 sköljningar Kort centrifugering	  	0.3	53	40
Miniprogram 	2,5 kg	Miniprogram 30°C	Huvudtvätt på 30°C 2 sköljningar Kort centrifugering	 	0.3	40	30

* Förbrukningsvärdena som anges i översikten är referensvärden. Förbrukningen beror på tvättmängd, typ av tvätt och på vatten- och rumstemperaturen.

Programöversikt

Specialprogram

Program-väljarens läge	Program	Program-beskrivning	Extra funktioner	Max mängd	Förbrukning*		
					Energi kWh	Vatten (l)	Tid min.
 Sköljning	För sköljning av handtvättade material	3 sköljningar, med sköljmedel vid behov Lång centrifugering		7 kg	0.1	51	47
 Tömning	För tömning av det sista sköljvattnet i program med tillvalen 	Vattentömning		/	-	-	2
 Centrifugering	Separat centrifugering för bomull	Tömning och lång centrifugering på maxhastighet		7 kg	-	-	10
 Skoncentrifugering	Separat centrifugering för syntetttvätt, fintvätt ylle/handtvätt, siden	Tömning och skoncentrifugering		7 kg	-	-	5
 Återställ/Från	För att avbryta ett pågående program eller stänga av maskinen			/	-	-	-

* Förbrukningsvärdena som anges i översikten är referensvärden. Förbrukningen beror på tvättmängd, typ av tvätt och på vatten- och rumstemperaturen.

Skötsel och rengöring

Rengöring av höljet

Tvättmaskinen rengörs utvändigt med **ett mildt handdiskmedel**. Tvätta efter med rent vatten och torka av.

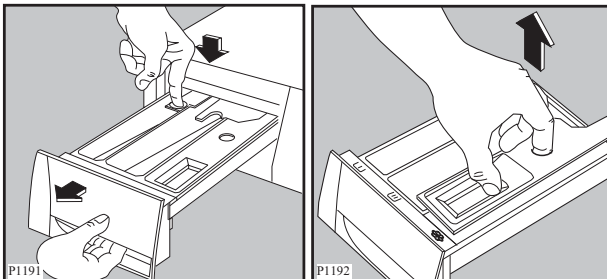
Viktigt: Sprithaltiga rengöringsmedel, thinner eller dylikt får inte användas.

Rengöring av tvättmedelslådan

Efter en tid kommer tvättmedel och sköljmedel att orsaka avlagringar i lådan. Den bör därför göras ren med jämna mellanrum genom spolning med vatten.

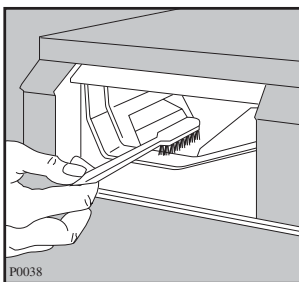
Ta vid behov ut lådan ur maskinen genom att trycka ned tappen som sitter upptill till vänster.

För att underlätta rengöringen kan den övre delen av facken för tillsatsmedel tas bort.



Rengöring av lådöppningen

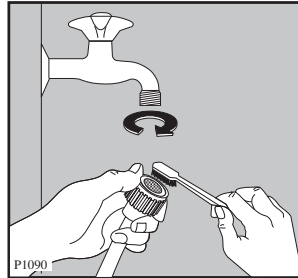
Tvättmedel kan också avlagras inuti lådöppningen. Rengöring här kan t ex ske med en gammal tandborste. När du är färdig med rengöringen sätt tillbaka lådan och kör en sköljning utan tvätt.



Rengöring av tilloppsslangens filter

Om du märker att det tar lång tid att fylla maskinen bör du kontrollera att tilloppsslangens filter inte är igensatt.

Stäng vattenkranen och skruva loss tilloppsslangen från vattenkranen. Rengör filtret med t.ex. en tandborste. Skruva sedan åter fast tilloppsslangen på vattenkranen. Kontrollera att det är tätt.



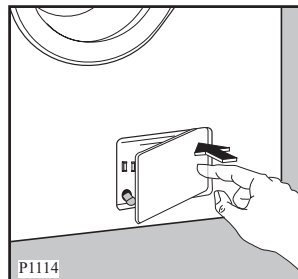
Rengöring av avloppspump

Pumpen bör kontrolleras om

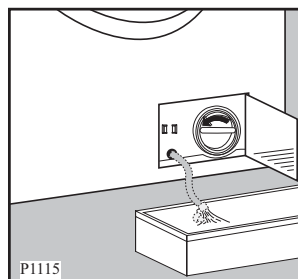
- maskinen inte töms och/eller inte centrifugerar
- maskinen låter konstigt i samband med tömningen på grund av att föremål som säkerhetsnålar, mynt etc. blockerar pumpen.

Gör så här:

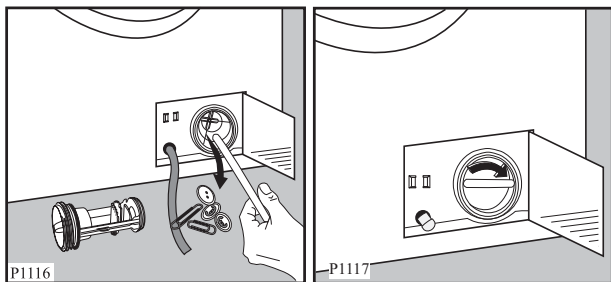
- Stäng av strömtillförseln.
- Vänta eventuellt tills vattnet har svalnat.
- Öppna luckan till pumpen.



- Sätt ett kärl intill pumpen för eventuellt spill.
- Dra ut nödtömningsslangen, placera den i behållaren och ta ut proppen.
- När det inte kommer mer vatten kan du skruva loss locket av pumpen och lyfta ur den. När du lyfter ur pumpen bör du se till att alltid ha en trasa till hands så att du kan torka bort vattenspill.



- Vrid pumphjulet för att ta bort eventuella föremål.
- Sätt i proppen på nödtömningsslangen och placera slangens i hållaren.



- Skruva på locket till pumpen på plats igen.
- Stäng luckan till pumpen.

Rengöring av maskinen

Tvättar du ofta vid låga temperaturer och/eller tillsätter lite tvättmedel, bör du göra ren tvättmaskinen någon gång i månaden. Då förhindras mögelväxt och dålig lukt i maskinen.

Normaldosera med tvättmedel och kör ett tvättprogram **utan tvätt** vid så hög temperatur som möjligt (95 °C).

Avkalkning av maskinen

Om vattnets hårdhetsgrad är högre än 7°dH skall tvättmaskinen rengöras minst 4 gånger per år.

Kalkavlagringar på t.ex. värmelementet förkortar dess livslängd.

Dosera med ca 1,5 dl citronsyra istället för tvättmedel och kör ett tvättprogram **utan tvätt** vid så hög temperatur som möjligt.

(Kontakta din kommun för att få veta vattnets hårdhetsgrad).

Åtgärd vid frysrisk

Om din tvättmaskin skulle utsättas för temperaturer under 0°C, så måste följande åtgärder vidtas:

1. Stäng vattenkranen och skruva av tillloppsslangen från kranen.
2. Lägg ned tillopps- och nödtömningsslangens ände i golvbrunnen eller i en hink. Töm ut vattnet.
3. Skruva på tilloppsslangen igen. Sätt i proppen på nödtömningsslangen och placera slangens i hållaren.
4. Vrid programvredet till läge "O".

På det här sättet ser du till att det inte finns vatten kvar i tvättmaskinen, som skulle kunna orsaka skada om det fryser.

Nödtömning

Gör så här om du av någon anledning måste tömma maskinen på vatten manuellt:

1. Bryt strömmen.
2. Stäng vattenkranen.
3. Vänta tills det eventuellt uppvärmda tvättvattnet har svalnat.
4. Öppna luckan till pumpen.
5. Sätt en skål på golvet och placera nödtömningsslangens ände i skålen. Ta ut proppen. Med tyngdlagens hjälp bör vattnet rinna ned i skålen. Sätt i proppen igen när skålen är full. Töm skålen. Upprepa tills det inte kommer mer vatten.
6. Vid behov rengör pumpen enligt ovan.
7. Sätt i proppen och placera nödtömningsslangen i hållaren.
8. Skruva på locket till pumpen på plats och stäng luckan.

Viktigt!

Varje gång du tömmer ut vatten med hjälp av nödtömningsslangen måste du hålla 2 liter vatten i tvättmedelsfackets fack för huvudtvätt och därefter köra tömningsprogrammet. På så sätt aktiverar du ECO-ventilen och undviker att en del av tvättmedlet inte används vid nästa tvätt.

Om maskinen inte fungerar

Här hittar du information om hur du själv kan försöka avhjälpa vissa mindre fel och driftstörningar, innan du tillkallar en servicetekniker.

Under maskindrift kan ett av följande larm visas på displayen och samtidigt börjar lampan → att blinka.

- **E10:** T ex kranen har inte öppnats. Se vidare under “Typ av problem”
- **E20:** T ex veck på avloppsslang eller igensatt sil. Se vidare under “Typ av problem”
- **E40:** Luckan är inte ordentligt stängd.

När felet har avhjälpats ska du trycka på knappen START/PAUS för att fortsätta det program som avbrutits. Om det inte är möjligt att avhjälpa felet ska du kontakta en servicetekniker.

• TYP AV PROBLEM	• MÖJLIG ORSAK
• Maskinen startar inte:	• Är säkringarna hela? • Sitter stickkontakten ordentligt i vägguttaget? • Är luckan till maskinen riktigt stängd? (E40) • Är vattenkranen öppen? (E10) • Är programmet riktigt inställt? • Är START/PAUS-knappen intryckt? • Har du valt startfördröjningsfunktionen?
• Maskinen fylls inte med vatten:	• Är vattenkranen öppen? Kommer det vatten ur kranen? Är vattentrycket tillräckligt? (E10) • Är tillloppsslangen klämd eller bockad? (E10) • Är tillloppsslangens filter igensatt? (E10) • Är luckan riktigt stängd? (E40)
• Maskinen fylls med vatten, men töms omedelbart:	• Är avloppsslangen riktigt placerad? Slangen måste ledas upp min. 60 cm innan den leds till ett avlopp.
• Maskinen centrifugerar inte/töms inte:	• Ligger avloppsslangen riktigt, utan veck? (E20) • Är avloppspumpen igensatt? (E20) • Har du valt ett program med sköljstopp ?
• Maskinen vibrerar/oljud från maskinen:	• Är alla transportsäkringar borttagna? • Står tvättmaskinen stabilt och plant? • Finns det tillräckligt med utrymme mellan tvättmaskinen och ev. vägg eller skåp? • För mycket tvättgods i trumman? • Ojämn fördelning av tvättgods i trumman (obalans).
• Vatten rinner ut på golvet:	• Är tvättmedlet riktigt doserat? (för mycket tvättmedel kan ge överskumning) • Är tvättmedlet avsett för maskintvätt? • Är tvättmedelsfacken rengjorda och utan stopp? • Är avloppsslangen riktigt fäst? • Är avloppspumpen åter på plats efter rengöring? • Är slangen tät? Finns det läckor i någon av kopplingarna eller vid kranen? • Är nödtömningsslangen tillsluten?

• TYP AV PROBLEM	• MÖJLIG ORSAK
• Luckan kan inte öppnas:	• Är ett program igång? • Är luckan låst? Först när tillhörande lampa slocknar, kan luckan öppnas. • Maskinen befinner sig i uppvärmningsfasen, eller vattennivån i maskinen når upp över den nedersta delen av luckan.
• Dålig lukt i maskinen:	• För låg tvättmedelsdosering. • Då 40°C program används ofta och 60/95°C program sällan eller aldrig. • Då tvättmaskinen inte har använts på länge Åtgärd: Tvätta en tom maskin med normal dosering tvättmedel vid 95°C.
• Centrifugeringen startar med fördröjning, eller tvätten är inte ordentligt centrifugerad när programmet är avslutat:	• Maskinens elektroniska kontrollsystem för obalans reagerar på en ojämn fördelning av tvätten. Vid obalans sänks varvtalet på trumman så att tvätten kan omfördelas innan varvtalet ökar igen. Detta kan upprepas flera gånger i små steg tills en normal centrifugering med högsta varvtalet kan genomföras. Fasen där tvätten omfördelas varar ca 5 minuter. Om tvätten fortfarande inte är i balans efter denna tid, sänks varvtalet på slutcentrifugeringen.
• Ovanliga ljud:	• Maskinen har ett modernt drivsystem som jämfört med tidigare drivsystem alstrar avvikande ljud. Det nya drivsystemet möjliggör mjukstart och en bättre tvättfördelning och stabilitet vid centrifugeringen.
• Inget vatten syns i trumman:	• Moderna tvättmaskiner har låg vattenförbrukning och därför låg vattennivå i trumman. Tvätt- och sköljresultatet blir bra ändå.
• Otillfredsställande tvättresultat:	• För lite tvättmedel eller olämpligt tvättmedel har använts. • Envisa fläckar har inte förbehandlats och bearbetats före tvätt. • Fel temperatur eller fel program har valts. • För stor mängd tvätt i maskinen.
• Tvättmedelsrester kvar efter tvätt:	• Den troligaste orsaken är att det finns komponenter i tvättmedlet som inte kan lösas upp. Tvättmedelsrester på plaggen är inte ett tecken på otillräcklig sköljning. Borsta eller skaka plaggen. Skölj dem på nytt om det behövs.
• Skum kvar efter sista sköljningen:	• Moderna tvättmedel kan bilda skum även efter sköljning, men det påverkar inte själva tvättresultatet.

Reklamation

Vid försäljning till konsument i Sverige gäller den svenska konsumentlagstiftningen.

Kom ihåg att spara kvittot för eventuell reklamation.

Konsumentkontakt

Har du frågor angående produktens funktion eller användning ber vi dig att kontakta vår konsumentkontakt på tel. 020-78077050 eller via e-mail på vår hemsida www.electrolux.se.

Service och reservdelar

Har du frågor om eller vill beställa service eller reservdelar ber vi dig att kontakta återförsäljaren eller vår rikstäckande service på tel. **020 - 76 76 76** eller via e-mail på www.elektroservice.se. Se adressen till ditt närmaste service-kontor i telefonkatalogen Gula sidorna under Hushållsutrustning, vitvaror-service.

i Innan du beställer service, enligt EHL åtagandet, kontrollera först om du kan avhjälpa felet själv. Här i bruksanvisningen finns en tabell, som beskriver enklare fel och hur man kan åtgärda dem. Observera, elektriska fel skall alltid åtgärdas av certifierad elektriker.

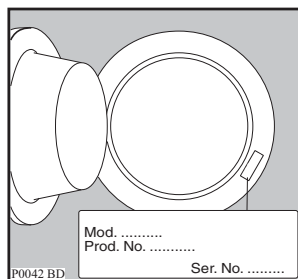
Tekniska data

Mått	Bredd	60 cm
	Höjd	85 cm
	Djup	63 cm
Elanslutning	Spänning	220-230V/50Hz
	Max. effektförbrukning	2200W 10A
Vattentryck	Minimum	0.05 MPa
	Maximum	0.8 MPa
Rekommenderad maximal mängd	Normaltvätt	7 kg
	Syntetvätt/fintvätt	3 kg
	Ylle/handtvätt	2 kg
	Siden	1 kg
Centrifugering	Max	bomull 1400 v/min.
		syntetvätt 900 v/min.
		fintvätt/siden 700 v/min
		ylle/handtvätt 900 v/min.



Denna apparat uppfyller kraven i EG-direktiv 89/336/EEG, 73/23/EEG.

Innan du kontaktar service, skriv upp följande enligt dataskylten:



Modellbeteckning

Produktnummer

Serienummer

Inköpsdatum

Hur och när uppträder felet?

Garanti (gäller för Finland)

Produktens garantitid kan definieras separat. Finns det ingen separat definierad garantitid, har produkten garanti enligt den gällande lagstiftningen och de lokala bestämmelserna. Garantivillkoren uppfyller branschens allmänna villkor enligt den gällande lagstiftningen. Spara inköpskvittot som verifikation för inköpsdatumet, som avgör garantitidens början.

Kostnaderna kan debiteras även under tid som omfattas av kostnadsfri service

- vid onödigt servicebesök.
- om tillverkarens anvisningar för installation, användning och skötsel inte följts.

Installation

Uppackning



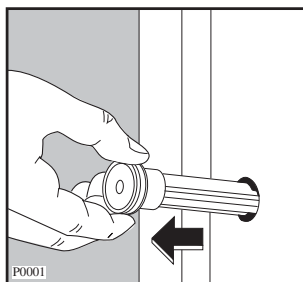
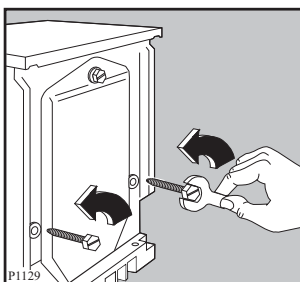
Lämna förpackningsmaterialet på ett sådant sätt att små barn inte kan leka med det.

Transportsäkring

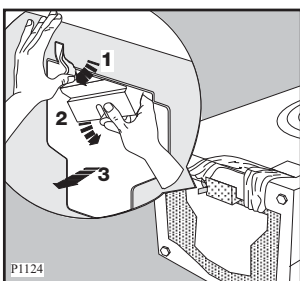


Tvätttrumman är låst med säkringar för att inte skadas under transporten. Dessa säkringar måste tas bort innan maskinen kopplas in:

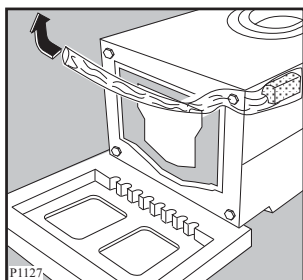
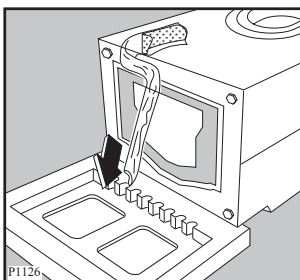
1. Lossa de båda skruvarna längst ned och ta ut dem (använd skiftnyckel).
2. Ta ut de båda plastdistanserna.



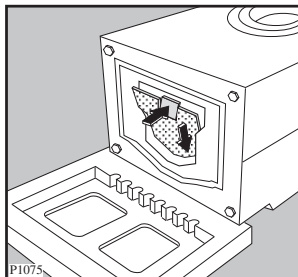
3. Lägg maskinen med baksidan nedåt och kontrollera att slangarna inte kläms.
4. Lägg lite polystyrenemballage mellan maskinen och golvet.
5. Avlägsna polystyrenblocket från motorn och lossa de två plastpåsarna.



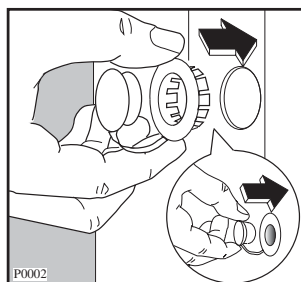
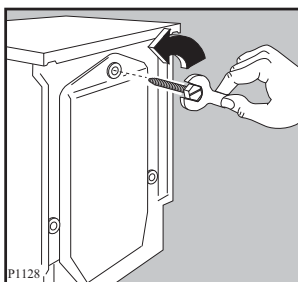
6. Ta försiktigt ut den vänstra plastpåsen genom att först dra den åt höger och sedan nedåt.
7. Ta försiktigt ut den högra plastpåsen genom att först dra den åt venster och sedan uppåt.



8. Sätt i bottenplattan och skjut in tungan i spåret.



9. Ta bort polystyrenunderlaget, ställ maskinen upp och lossa den sista skruven baktill. Ta ut aktuell plastdistans.
10. Täpp till alla hål med de plastpluggarna, som ligger i påsen med bruksanvisningen.



OBS! Spara transportsäkringarna om maskinen vid någon senare tidpunkt skall transporteras igen.

Placering

Maskinen får inte placeras för nära vägg eller skåp. Under centrifugeringen är vibrationer normalt och oundvikligt. Speciellt om tvättmaskinen placeras på ett fjädrande golv, vilket är mycket olämpligt.



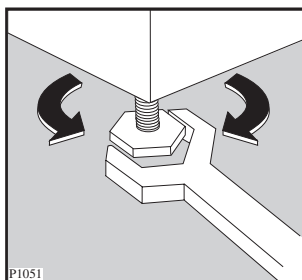
Den får inte placeras på sockel, fundament eller liknande, eftersom det då finns risk för tippning under centrifugeringen.

Om kran, avlopp och strömuttag inte är placerade i närheten av maskinen, bör VVS-/el-tekniker tillkallas för att flytta kran/avlopp/strömuttag.

Placeras tvättmaskinen i ett utrymme där frysrisk finns (under 0°C), se åtgärd under avsnitt «Skötsel och rengöring».

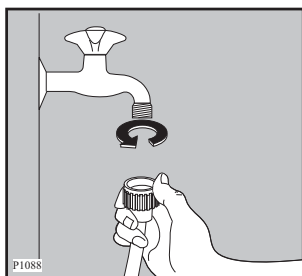
Nivåjustering

Maskinen måste stå plant på ett fast och stabilt underlag för att fungera bra. Justera fötterna så att maskinen står vågrätt.



Vattenanslutning

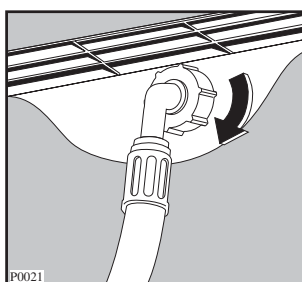
Tvättmaskinen levereras med en tillloppsslang som sitter monterad baktill på maskinen. Använd denna slang för vattenanslutningen. Utnyttja inte någon annan slang som använts tidigare.



Slangen kan vridas åt höger eller vänster för att underlätta installationen.

Lossa anslutningsmuttern och vrid åt önskat håll. Dra sedan åt muttern ordentligt för att förhindra läckage.

OBS! Även om du inte behöver vrida slangen skall du alltid kontrollera att muttern är åtdragen.



Vattenanslutningen kopplas till kallvatten. Arbetet bör utföras av en kunnig VVS- installatör. Maskinen skall anslutas via en avstängningskran. På marknaden finns olika typgodkända kranar och kranatser.

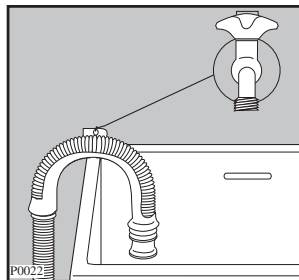
Vattentrycket skall vara 50-800 kPa (0,5-8 kp/cm²)

Tilloppsslangen får inte förlängas. Är den för kort - ersätt hela slangen med en längre högtrycksslang.

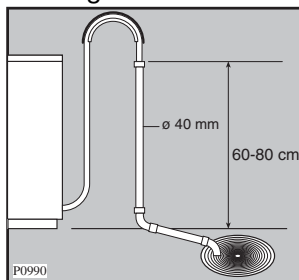
Avloppsanslutning

Avloppsslangens ända kan placeras på tre sätt:

Över kanten på en vask: I det fallet skall du försäkra dig om, att slangen inte kan röra sig, när vattnet töms ut. Den kan t ex fästas i väggen med en krok eller bindas fast vid kranen med ett snöre.



Anslutning till golvbrunn: Fäst ett rör på väggen, 60-80 cm från golvet och anslut avloppsslangen till röret. Avloppsslangens ändstycke skall vara ventilerat, d.v.s. rörets invändiga diameter skall vara min. 40 mm. Se till att slangen sitter fast och inte kan lossna.



Anslutning till vattenlås: Då avloppsslangen ansluts till ett vattenlås under en tvätt- eller diskho, måste du kapa pipen på vattenlåset för att få största möjliga öppning så att maskinen kan tömmas ordentligt.

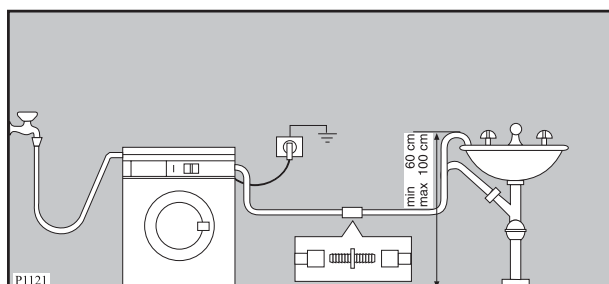
Avloppsslangen är 200 cm lång och får förlängas till max. 400 cm.

Använd en förlängningsslang med en invändig diameter, som minst motsvarar originalslangens diameter och använd en lämplig slangkoppling.

Avloppsslangen måste vara placerad mellan 60 och 100 cm höjd.

Kontrollera att inga veck uppstår på avloppsslangen.

För att maskinen ska fungera korrekt måste avloppsslangen sitta i upphängningsanordningen högst upp på tvättmaskinens baksida.



Elektrisk anslutning

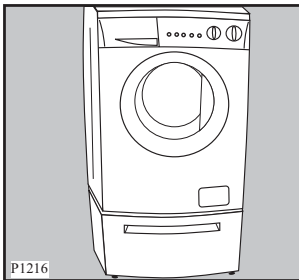
Maskinen levereras med sladd och stickkontakt för anslutning till 220/230 V 1 fas 10 A. Vid placering i våtutrymmen t ex. badrum skall maskinen anslutas fast enligt gällande bestämmelser. Fast elanslutning får endast utföras av behörig elinstallatör.



Om anslutningssladden måste bytas ut skall detta arbete utföras av auktoriserad service.

Efter att maskinen har ställts upp skall det gå att kunna komma åt elledningen.

Montering på ett underrede



Underredets mått:
Höjd: 30 cm.
Bredd: 60 cm.
Djup: 60 cm.

För att underlätta i och urplockning av tvätt kan denna maskin monteras på ett stålunderrede med låda.

Fråga en återförsäljare efter ett lämpligt underrede.

Hyvä asiakas,

Ole hyvä ja lue tämä käyttöohje huolellisesti ja huomioi erityisesti turvallisuusohjeet ensimmäisillä sivuilla. Suosittelemme, että säilytät tämän käyttöohjeen huolellisesti myöhempää käyttöä varten ja annat sen edelleen myös pesukoneen mahdolliselle uudelle käyttäjälle.

Kuljetusvauriot

Pakkauksen purkamisen yhteydessä tarkistetaan, ettei kone ole vaurioitunut kuljetuksessa.

HUOMIO! Mikäli kone on vaurioitunut, on siitä välittömästi ilmoitettava jälleenmyyjälle.

Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet	48-49	Luukun avaaminen kesken ohjelman	58
Hävittäminen	49	Ohjelma on valmis	58
Vinkkejä ympäristön suojeluun	49	Pesumerkinnät	59
KÄYTTÄJÄLLE		Ohjelmataulukko	60-62
Uusi pesukoneesi	50	Hoito	63
Koneen kuvaus	50	Koneen runko	63
Pesuainekotelot	50	Pesuainekotelo	63
Luukun merkkivalo	50	Kotelosyvennys	63
Käyttö	51	Vedentulosuodatin	63
Ohjelmapaneeli	51	Tyhjennyspumppu	63
Pesukoneen valitsimet	51-54	Pesukoneen puhdistus	64
Ohjelmiin liittyviä ohjeita	54	Kalkin poisto	64
Pesuvihjeitä	55	Suojeltava jäätymiseltä	64
Pyykin lajittelu	55	Veden tyhjennys käsin	64
Lämpötilat	55	Jos pesukone ei toimi	65-66
Koneen enimmäistäyttömäärä	55	Huolto ja varaosat	67
Pesuaineet ja lisäaineet	55-56	Kuluttajaneuvonta	67
Koneen täyttö ja käynnistys	57	Maahantuoja	67
Koneen täyttö	57	Takuu	67
Annostele pesuaine koteloon	57	ASENTAJALLE	
Annostele huuhteluaine tarvittaessa	57	Tekniset tiedot	67
Virran KYTKEMINEN koneeseen	57	Asennus	68
Ohjelman valitseminen	57	Pakkauksen purkaminen	68
Lämpötilan valitseminen	57	Kuljetustuet	68
Linkoustehon  tai Rypistymisen eston  valinta	57	Sijoitus	68
Vaihtoehtojen valitseminen	58	Tasainen sijoitus	68
AJASTUKSEN valitseminen	58	Vesiliitäntä	69
Ohjelman käynnistäminen	58	Viemäriiliitäntä	69
Ohjelman muuttaminen	58	- Pesualtaan reunan yli	69
Ohjelman keskeyttäminen	58	- Lattiakaivoon	69
Ohjelman peruuttaminen	58	- Pesualtaan tyhjennysputken haaraan	69
		Sähköliitäntä	69
		Asennus jalustan päälle	69
		Asennus jalustan päälle	69

Vinkkejä käyttöohjeen lukemiseen

Käyttöohjeen muutamia kappaleita on merkitty tietyillä symbolilla. Nämä symbolit tarkoittavat seuraavaa:



Kappaleessa annetaan tärkeää tietoa pesukoneen käytöstä, jonka huomiotta jättäminen voi aiheuttaa laitteeseen teknisiä vikoja.



Kappaleessa annetaan tietoa, joka on erityisen tärkeää pesukoneesi moitteettomalle toiminnalle.



Kappaleessa on tärkeää tietoa ympäristönsuojelusta.

Me suojelemme luontoa käyttämällä uusiopaperia.



Turvallisuusohjeet

Seuraavat varoitukset ovat tärkeitä yleisen turvallisuuden kannalta. Lue ne huolella ennen koneen asennusta tai käyttöä.

Yleinen turvallisuus

- Vian ilmetessä älä yritä korjata sitä itse. Ammattitaidottoman henkilön suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaurioita.
- Jos korjauksia tarvitaan, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen ja kysy alkuperäisiä varaosia.
- Kone on suunniteltu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten koskea ohjelmointivalitsimiin tai leikkiä koneella.
- Veden lämmitysvaiheen aikana luukun lasi on kuuma. Älä koske siihen.
- Katso aina, että rumpu on tyhjä, ennen kuin aloitat sen täyttämisen ja käynnistät koneen.

Asentaminen

- Kaikki pakkauksen osat täytyy poistaa ennen koneen käyttöönottoa. Koneelle tai viereisille kalusteille saattaa aiheutua vakavia vaurioita, jos koneen kuljetustukia ei poisteta tai jos ne jätetään osittain paikalleen.
- Kaikki asennustyöt saa suorittaa vain ammattitaitoinen henkilö. Ammattitaidottoman henkilön tekemät työt voivat heikentää laitteen toimintaa ja aiheuttaa henkilö- tai aineellisia vaurioita.
- Tarkista, ettei koneen liitäntäjohto ole koneen alla eivätkä koneen tulo- ja poistoletkut ole mutkalla tai painuneet kokoon.
- Jos kone asetetaan matolle, varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti säätöjalkojen ja lattian välissä.

Käyttö

- Pesukone on tarkoitettu normaalissa kotitalouskäytössä vaatteiden pesuun tämän käyttöohjeen mukaan. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, kuin mitä varten se on suunniteltu.
- Pese vain sellaisia vaatteita, jotka ovat konepesun kestäviä. Noudata vaatteissa olevia pesuohjeita.
- Älä ylikuormita konetta. Noudata käyttöohjeen ohjeita.
- Tarkista ennen koneeseen laittamista, että kaikki taskut ovat tyhjiä. Irralliset pikkuesineet kuten kolikot, hakaneulat, neulat ja ruuvit voivat aiheuttaa vakavia vaurioita koneelle.
- Älä pese koneella bensiinissä, metanoli-alkoholissa, trikloorietyleenissä tms. likaantuneita vaatteita. Jos tällaisia nesteitä on käytetty tahranpoistoon ennen pesua, odota kunnes ne ovat täydellisesti haihtuneet vaatteelta ennen sen laittamista koneeseen.
- Laita pienet vaatteet, kuten sukat, vyöt jne. pesupussiin tai tyynyliinaan estääksesi niiden juuttumisen rummun ja pesualtaan väliin.
- Noudata huuhteluaineen annostusohjeita. Liian suuri annostus saattaa vaurioittaa vaatteita.
- Jätä koneen luukku hieman raolleen, kun et käytä konetta. Tämä säästää luukun tiivistettä ja ehkäisee tunkkaisen hajun muodostumista.
- Tarkista aina, että vesi on poistunut ennen koneen luukun avaamista. Jos näin ei ole, poista vesi käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.
- Irrota koneen pistotulppa pistorasiasta ja sulje vesihana aina käytön jälkeen.

Lapsiturvallisuus

- Lapset eivät yleensä ole tietoisia sähkölaitteiden vaarallisuudesta. Koneen käydessä lapsia pitää valvoa eikä heidän saa antaa leikkiä koneella.
- Pakkausmateriaalit (esim. muovikalvo, polystyreeni) voivat olla vaaraksi lapsille – tukehtumisvaara! Pidä ne lasten ulottumattomissa.

- Pidä kaikki pesuaineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Jos kone aiotaan romuttaa, irrota pistotulppa pistorasiasta ja katkaise liitosjohto pesukoneen puoleisesta päästä. Tee luukun lukko käyttökelvottomaksi, etteivät lapset jää rumpuun loukkuun leikkiessään.



Hävittäminen

Pakkausmateriaalit

Materiaalit, jotka on merkitty symbolilla ♻️ ovat kierrätettäviä.

>PE< polyeteeni

>PS< polystyreeni

>PP< polypropyleeni

Tämä tarkoittaa, että materiaalit voidaan kierrättää viemällä ne niille tarkoitettuihin keräyslaitoihin.

Symboli , joka on merkitty tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jätekasittelystä. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoinmistosta, talousjätehuoltopalvelusta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

Kone

Vie vanha koneesi viralliselle kaatopaikalle. Tarvittaessa ota yhteyttä kuntasi jäteasioita hoitavaan viranomaiseen. Auta pitämään ympäristömme puhtaana!



Vinkkejä ympäristön suojeluun

Veden, energian ja ympäristön säästämiseksi suosittelemme, että noudatat seuraavia vinkkejä:

- Hieman likainen pyykki voidaan pestä ilman esipesua pesuaineen, veden ja ajan säästämiseksi (suojelet myös ympäristöä!).
- Pese vain täysiä koneellisia.
- Käytä pientä pyykkimäärää pestessä vain puolet tai 2/3 suositellusta pesuainemäärästä.

- Tahrat ja kevyt lika voidaan poistaa oikealla esikäsitteilyllä; sen jälkeen pyykki voidaan pestä alhaisemmassa lämpötilassa.
- Annostele pesuainetta veden kovuuden, likaantumistasen ja pyykin määrän mukaan.

Uusi pesukoneesi

Uusi pesukoneesi täyttää kaikki nykyaikaisen pyykinpesun vaatimukset eli se käyttää säästeliäästi vettä, energiaa ja pesuainetta.

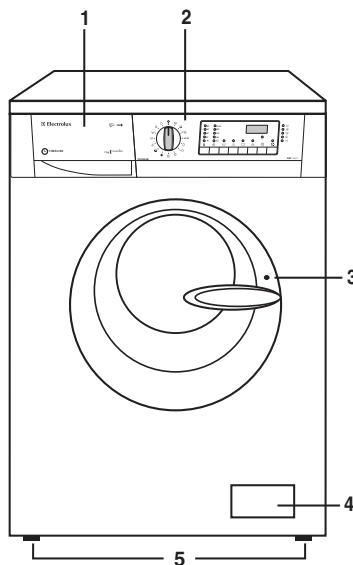
- **Ohjelmavalitsimen** avulla on helppo valita ohjelma, jossa yhdistyvät kangastyypin ominaisuudet ja pesutavan valinnat.
- **Ohjelman seurantanäyttö** osoittaa missä vaiheessa ohjelma on.
- 95°C:een ohjelmassa on **automaattinen pesuveden jäähdytys 60°:seen** ennen vedenpoistoa. Tämä vähentää vaatteiden reagointia lämpöön ja vähentää rypistymistä.
- **Erikoisohjelma villalle** - käsittelee villavaatteita hyvin hellävaroen.
- **Epätasapainon tarkistus** – tarkistusjärjestelmä havaitsee epätasapainon pyykin jakautumisessa. Tämä järjestelmä huolehtii siitä, että kone seisoo tukevasti linkouksen ajan.
- **EKO-venttiili** mahdollistaa pesuaineen käytön kokonaan sekä vähentää veden kulutusta ja siten säästää energiaa.

Koneen kuvaus

- 1 Pesuainekotelo
- 2 Ohjelmapaneeli
- 3 Luukun merkkivalo
- 4 Tyhjennyspumppu
- 5 Säättöjalat

Luukun merkkivalo (3)

Pesukoneen täyttöluukku on lukittuna koko pesuohjelman keston ajan. Kun täyttöluukku on lukittuna, merkkivalo palaa. Kun merkkivalo on sammunut, täyttöluukku voidaan avata.



Pesuainekotelot



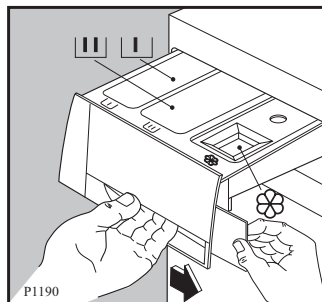
Esipesuaine



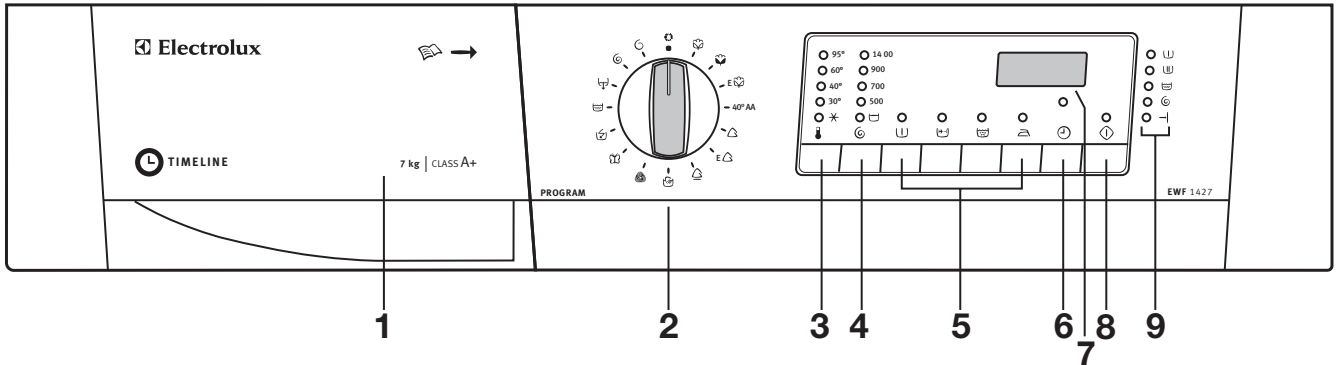
Pesuaine



Huuhteluaine



Ohjelmapaneeli



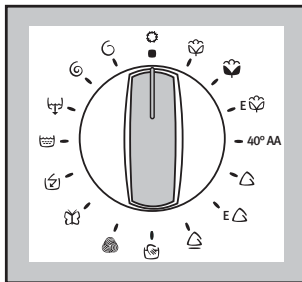
1 Ohjelmataulukko

Ohjelmataulukko on pesuainelokeron sisäpuolella tai ohjekirjan liitteessä.

2 Ohjelmaavalitsin

Ohjelmaavalitsin on jaettu seuraaviin osiin:

- Valko- ja kirjopyykki (sininen osa)
- Siliävät (vihreä osa)
- Käsiniestävät, villa, silkki ja pikaohjelma, huuhtelu, tyhjennys, linkous ja kevyt linkous (harmaa osa)



Valitsinta voi kääntää sekä myötä- että vastapäivään.

Asento **E** tarkoittaa ENERGIANSÄÄSTÖ-ohjelmaa valko- ja kirjopyykille. Asento **E** tarkoittaa ENERGIANSÄÄSTÖ-ohjelmaa siliäville. Ohjelman lopussa valitsin on käännettävä **0**-asentoon, jotta koneen virta sammuu.

3 Lämpötilapainike

Tätä painiketta toistuvasti painamalla voit nostaa tai laskea lämpötilaa, jos haluat käyttää muuta kuin koneen ehdottamaa lämpötilaa.

Vastaava valo syttyy.

Korkein mahdollinen lämpötila valkopyykille on 95 °C, kirjopyykille ja siliäville 60 °C, hienopestäville 40 °C ja villalle, silkille sekä käsinpesua vaativille materiaaleille 30 °C ja pikaohjelma. “” vastaa kylmäpesua.

4 Linkoustehon valintapainike

Tätä painiketta toistuvasti painamalla voit muuttaa linkoustehoa, jos haluat käyttää muuta kuin koneen ehdottamaa tehoa.

Enimmäistehot:

- valko- ja kirjopyykille: 1400 kierr/min.
- siliäville, villalle ja käsinpestäville materiaaleille: 900 kierr/min.
- hienopestäville, silkille ja pikaohjelmalle: 700 kierr/min.

Rypistymisen esto : Jos valitset tämän vaihtoehdon, kone ei poista vettä viimeisen huuhtelun jälkeen, jotta pyykki ei rypistyisi. Ohjelman lopussa venttiili pysyy suljettuna, KÄYNNISTYS/TAUKO sammuu ja merkkivalot ja jäävät palamaan, mikä tarkoittaa, että kone on tyhjennettävä vedestä.

Veden voi poistaa kahdella tavalla:

- Valitse ohjelma (tyhjennys): Vesi poistuu ilman linkousta.

Huomautus! Ohjelmaavalitsimen on oltava **0**-asennossa (peruutus) ennen ohjelman valintaa.

- Valitse ohjelma tai . Valitse linkousteho vastaavalla painikkeella ja paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painike alas. Vesi poistuu ja pyykki linkoutuu valitulla teholla.

5 Ohjelman valintapainikkeet

Erilaisia toimintoja voi yhdistää ohjelman mukaan. Toiminnot valitaan ohjelman valitsemisen jälkeen, mutta ennen KÄYNNISTYS/TAUKO-painikkeen painamista.

Kun nämä painikkeet ovat painettuina, vastaavat merkkivalot syttyvät. Kun niitä painetaan uudelleen, merkkivalot sammuvat.

Jos väärä vaihtoehto on valittuna, merkkivalot vilkkuvat noin kahden sekunnin ajan ja näyttöön ilmestyy **Err**.
Näillä painikkeilla voit valita seuraavat vaihtoehdot:

ESIPESU (U): valitse tämä vaihtoehto, jos haluat, että pyykki esipestään ennen varsinaista pesua. Toiminto ei ole käytettävissä villa-, käsinpesu-, pikapesu- ja silkkiohjelmissä. Esipesu päättyy kevyeen linkoukseen (650 kierrosta minuutissa) valko- ja kirjopestävien ja siliävien ohjelmissä. Hienopesuohjelmassa vesi vain poistetaan.

LYHYTOHJELMA (b): Lyhytohjelmaa kannattaa käyttää vain hieman likaiselle pyykille (ei villalle, käsinpestävälle pyykille, silkille ja pikapesuohjelmalle), jotta saavutetaan hyvä pesutulos lyhyessä ajassa. Pesuaikaa lyhennetään materiaalityypin ja valitun lämpötilan perusteella.

LISÄHUUHTELU (w): Tämän vaihtoehdon voi valita kaikkien paitsi villa- ja käsinpesuohjelmien yhteydessä. Kone lisää valittuun ohjelmaan kaksi huuhtelua. Lisähuuhtelua suositellaan pesuaineallergisille ja niille, joiden asuinalueella käyttövesi on hyvin pehmeää.

SILIÄVÄT (A): tällä painikkeella pyykki pestään ja lingotaan hyvin kevyesti, jotta vaatteet eivät rypistyisi. Ohjelman jälkeen silittäminen on tavallista helpompaa. Kone myös suorittaa valko- ja kirjopesuohjelmassa kuusi huuhtelua normaalien kolmen sijasta ja siliäville neljä huuhtelua kolmen sijasta. Toimintoa voi käyttää valko- ja kirjopyykille ja siliäville materiaaleille.
Valko- ja kirjopyykin suurin linkousteho vähenee automaattisesti 900 kierrokseen minuutissa.

6 AJASTIN-painike (⌚)

Ajastimella pesuohjelman alkamista voidaan viivästyttää 30, 60, 90 minuutilla, 2 tunnilla ja siitä eteenpäin tunneittain enintään 23 tuntiin asti.

Ajastuksen valinta

- Valitse ohjelma ja tarvittavat vaihtoehdot.
- Valitse ajastusaika.
- Paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painike (⏸) pohjaan: kone aloittaa tuntien laskennan.

Ohjelma käynnistyy sen jälkeen, kun valittu ajastusaika on kulunut umpeen.

AJASTUSAJAN peruuttaminen

- Paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painike (⏸) pohjaan. Jos haluat peruuttaa ajastuksen, paina painike (⏸) kerran pohjaan: merkki "0" ilmestyy näyttöön.
- Paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painike (⏸) jälleen pohjaan.

7 Näyttö

Näytössä näkyvät seuraavat tiedot:

Peruutus – Ohjelman kesto – Ajastin – Virheellinen vaihtoehdon valinta – Hälytysmerkki – Ohjelma valmis.

Peruutus

Jos ohjelma on peruutettu – ohjelmanvalitsimen ollessa asennossa **0** – näyttöön ilmestyy kolme vilkkuvaa viivaa.

Valitun ohjelman kesto

Kun ohjelma on valittu, sen kesto ilmestyy näyttöön tunteina ja minuutteina (esimerkiksi 2.05).



Kone laskee keston automaattisesti kullekin materiaalityypille suositellun enimmäistytön perusteella.

Kun ohjelma on alkanut, jäljellä oleva aika päivittyy joka minuutti.

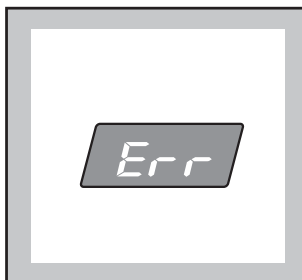
Ajastin

Vastaavalla painikkeella asetettu ajastinaika (enintään 23 tuntia) ilmestyy näyttöön 3 sekunnin ajaksi, minkä jälkeen näyttöön ilmestyy aikaisemmin valitun ohjelman kesto. Laskenta päivittyy joka tunti.



Virheellinen vaihtoehdon valinta

Jos valittuna on vaihtoehto, joka ei ole yhteensopiva asetetun pesuohjelman kanssa, näytössä näkyy **Err** kahden sekunnin ajan.



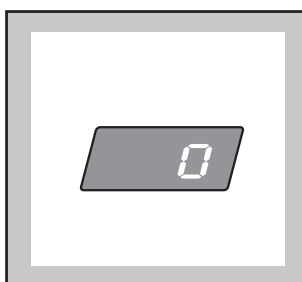
Hälytysmerkit

Ongelmatilanteissa näyttöön saattaa ilmestyä hälytysmerkkejä, esimerkiksi E20 (katso kappale ”Häiriötilanteet”).

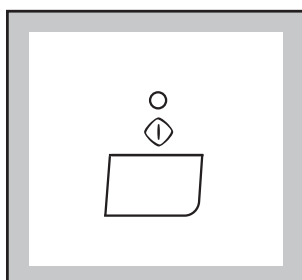


Ohjelma valmis

Kun ohjelma on päättynyt, näyttöön ilmestyy vilkkuva nolla.



8 KÄYNNISTYS/TAUKO-painike ⓘ



Tällä painikkeella on kaksi toimintoa:
Käynnistä – Tauko.

Käynnistys

Kun valittu ohjelma on valittu, paina tätä painiketta, jolloin kone käynnistyy; vastaava merkkivalo ei enää vilku.

Jos ajastus on valittuna, kone aloittaa laskennan. Ohjelman kesto tai ajastusaika ilmestyvät näyttöön.

Tauko

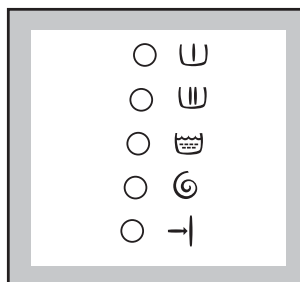
Jos haluat keskeyttää käynnissä olevan ohjelman, paina Käynnistys/tauco-painike pohjaan. Vastaava merkkivalo alkaa vilkkua.

Jos haluat käynnistää ohjelman uudelleen siitä, mihin se keskeytyi, paina **KÄYNNISTYS/TAUKO-painiketta uudelleen**.

9 Ohjelman seurantanäyttö

Ohjelmaa valittaessa ohjelman vaiheita vastaavat merkkivalot syttyvät.

Koneen käynnistyttyä vain käynnissä olevan vaiheen merkkivalo jää palamaan. Kun ohjelma on valmis, Valmis →| merkkivalo syttyy.



VALMIS →| merkkivalo vilkkuu häiriötilanteissa. Vastaava hälytysmerkki ilmestyy näyttöön.

E10 = kone ei ota vettä

E20 = vesi ei poistu

E40 = luukku ei ole kiinni

Ohjelman ratkaisemiseksi katso kohta ”Häiriötilanteet”

Tietoja ohjelmista



Villa/Käsipesu

Pesuohjelma konepestävälle villalle jakäsinpestäville villasekoitteille sekä hienopestäville materiaaleille, joiden pesuohjeissa on käsinpesun symboli.



Huuhtelut

Tällä ohjelmalla voidaan huuhdella ja lingota käsin pestyt materiaalit. Kone suorittaa kolme huuhtelua ja mahdollisimman tehokkaan loppulinkouksen.

Linkoustehoa voi vähentää painamalla painikkeen  alas.

Lopullinen linkous on ennalta määrätty vain valko- ja kirjopesussa sekä linkousohjelmassa.



Tyhjennys

Veden poisto viimeisen huuhtelun jälkeen ohjelmissa, joihin sisältyy Rypistymisen esto -toiminto.

Käännä ensin ohjelmavalitsin **O**-asentoon, ja valitse sitten ohjelma  ja paina **KÄYNNISTYS/TAUKO**-painike alas.



Linkous

Erillinen linkous enimmäisteholla käsin pestyille materiaaleille. Linkousta on käytettävä valko- ja kirjopyykille. Linkoustehoa voi pienentää materiaalin mukaan painikkeella .



Kevyt linkous

Erillinen lyhyt linkous enimmäisteholla 700 kierr/min. käsin pestyille materiaaleille. Kevyttä linkousta käytetään siliäville, hienopestäville, villalle ja käsinpestäville sekä silkille. Linkoustehoa voi pienentää materiaalin mukaan painikkeella .



Pikaohjelma

Tämä on täydellinen pesuohjelma, johon voi yhdistää seuraavat toiminnot:

linkoustehon pienentäminen, rypistymisen esto ja ajastus.

Käytetään vain hieman likaantuneelle pyykille.

Täytön enimmäismäärä 2,5 kg.

Pesulämpötila 30 °C.

Ohjelman kesto 30 minuuttia.

Loppulinkouksen teho 700 kierrosta minuutissa.

O = Peruutus

Jos haluat asettaa ohjelman alkutilaan, käännä ohjelmavalitsin **O**-asentoon. Nyt voit valita uuden ohjelman.



Pesuvihjeitä

Pyykin lajittelu

- Likaista pyykkiä ei tule säilyttää liian kauan. Tämä koskee eritoten kosteita vaatteita, joihin saattaa tulla hometta. Hometahrat eivät lähde pois pesussa.
- Tutustu huolellisesti tämän ohjekirjasen merkkien selvityksiin, jotka koskevat vaatteissa olevia pesuohjeita.
- Kiinnitä erityisesti huomiota seuraaviin seikkoihin:
- Astian alla oleva viiva merkitsee sitä, että vaatekappaletta ei tule pestä lujille kangaslaaduille kuten puuvillalle ja pellavalle tarkoitetuilla ohjelmilla.
- Pese valkoiset ja värilliset vaatekappaleet erikseen.
- Pese siliävät vaatekappaleet tekokuiduille tarkoitetuilla ohjelmilla (esim. polyesteri/puuvilla).
- Arat materiaalit kuten akryyli ja useimmat verhojen kankaat tulee pestä hienopesussa.
- Villaohjelma on tarkoitettu lähinnä "uuden konepestävän villan" pesuun (Pure new wool) ja käsin pestävien tekstiilien pesuun.

Lämpötilat

- Valkoiselle puuvillalle ja pellavalle suosittelemme 60°C 95°C:n sijasta. Jos pyykki ei ole kovin likaista, se puhdistuu yhtä tehokkaasti kuin korkeammassa lämpötilassa ja energiaa säästyy jopa 30%. Sama koskee osittain myös väriäpäästämätöntä kirjopyykkiä, joka pestään normaalisti 60°C:ssa. Mikäli pyykki ei kuitenkaan ole erityisen likaista, riittää lämpötilaksi 40°C.
- Väriäpäästävät vaatekappaleet pestään korkeintaan 40°C:ssa. Jos väriäpäästäviä ja värinsä pitäviä vaatekappaleita pestään yhdessä, lämpötila valitaan väriäpäästävien vaatekappaleiden mukaan, eli enint. 40°C.
- Lujat valkoiset vaatekappaleet ja värilliset tekokuidut voidaan yleensä pestä 60°C:ssa, mutta normaalisti riittää tällöinkin 40°C, mikäli pyykki ei ole erityisen likaista.
- Kone voi pestä myös «kylmäpesulla». Tällöin on kuitenkin muistettava, ettei pesuun voi käyttää tavallista pesujauhetta, koska se ei liukene kylmään veteen - varsinkaan talvella. Kylmällä vedellä pestäessä on käytettävä vain nestemäisiä pesuaineita.

Koneen enimmäistäyttömäärä

Tarkasti ottaen pestävä pyykki tulisi aina punnita. Rummun täyttömäärä on enint. 5 tai 6 kg puuvillaa ja pellavaa mallista riippuen. Tekokuitujen ja arkojen tekstiilien kohdalla enimmäistäyttömäärä on 2,5 tai 3 kg, villalle 2 kg.

Pyykin punnitseminen on vaivalloista, joten annamme avuksi seuraavat täyttöohjeet:

puuvilla ja pellava (valko- kirjopyykki): täytä rumpu, mutta ei liian tiiviisti.

värinsä pitävät keinokuidut: enint. 2/3 rummun tilavuudesta.

arat tekstiilit ja villa: enint. 1/2 rummun tilavuudesta.

Ennen pyykin koneeseen panoa:

- korjaa vaatteissa olevat repeytymät
- napita napit, painonapit ja sulje vetoketjut
- korjaa rispaantuneet vaatekappaleet ennen pesua
- tyhjennä taskut. Neulat, naulat ja muut terävät esineet saattavat vaurioittaa pesukonetta ja pestäviä vaatteita
- irrota verhoaukukset
- pese värilliset ja väriäpäästävät vaatekappaleet ensimmäisen kerran erikseen, sillä niistä irtoaa todennäköisesti väriä ensimmäisessä pesussa.

Poista maalitahrat esim. täpärillä. Odota, että täpärä on täysin haihtunut ja kuivunut ennen pesua. Pesukoneen valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat haihtuvien, tulenarkojen tai myrkyllisten aineiden käytöstä.

Pesuaineet ja lisäaineet

Hyvä pesutulos riippuu mm. siitä, mitä pesuainetta ja annostusta on käytetty. Sekä kirjo-, hieno- että villapesulle on olemassa omat pesuaineensa.

Käytä vain ensiluokkaisia, konepesuun tarkoitettuja pesuaineita.

Nouda aina valmistajan annostusohjeita. Annostus riippuu pyykin määrästä, likaisuusasteesta ja veden kovuudesta. Paikalliselta vesilaitokselta saat tietää veden kovuusasteen paikkakunnallasi.

Liian pieni annostus voi ilmetä harmaina likapilkkuina tai ruskeina tahroina rummussa, ja koneeseen voi jäädä paha haju. Liian suuri annostus saastuttaa luontoa. Jopa biologisesti hajoavissa pesuaineissa on aineita, jotka suurina määrinä vahingoittavat ekologista tasapainoa.

Tarkista aina vaatteiden pesumerkinnästä, suoritatko pesun oikeassa lämpötilassa. Vaatteista voi lähteä väriä, jos ne pestään liian kuumalla vedellä.

Jauhemainen pesuaine

Pesuaine on annosteltava oikeaan lokeroon ennen ohjelman käynnistämistä.

Tiivistetty pesuaine

Pesuainetiiviste kaadetaan varsinaiselle pesulle tarkoitettuun pesuainekotelon osaan.

Tiivistettyjä pesuaineita käytettäessä ei tule valita esipesua.

Nestemäiset pesuaineet

Jauhemaisen pesuaineen sijasta voidaan käyttää sopivaa nestemäistä pesuainetta matalia ja keskikorkeita lämpötiloja käyttävissä ohjelmissa. Tällöin ei tarvita esipesua. Kaada nestemäistä pesuainetta pesu- ja huuhteluainekotelon lokeroon  ennen ohjelman käynnistämistä.

Nestemäiset lisäaineet

Pyykin pehmentämiseksi voidaan haluttaessa lisätä huuhteluainetta pesu- ja huuhteluainekotelon lokeroon  ennen ohjelman käynnistämistä. Jos vaatteet pesun jälkeen kuivataan kuivausrummussa, huuhteluaine poistaa staattisen sähkön. Noudata aineen valmistajan annosteluohjeita.



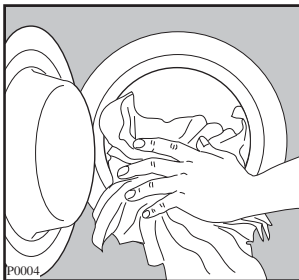
Koneen täyttö ja käynnistys

Ennen ensimmäistä pesua on suositeltavaa kaataa 2 litraa vettä varsinaisen pesun pesuainelokeroon EKO-venttiiliin aktivoimiseksi. Käynnistä sitten 95°C:n ohjelma, jolloin koneen rumpu ja sisäosat puhdistuvat. Laita 1/2 mittallista pesuainetta varsinaisen pesun pesuainelokeroon ja vie pesuohjelma läpi ilman pyykkiä.

1. Koneen täyttö

Avaa luukku.

Laita pestävät vaatekappaleet yksitellen koneeseen mahdollisimman tasaisesti. Sulje luukku varmistuen siitä, että salpa naksahda kiinni.



2. Annosteile pesuaine koteloon

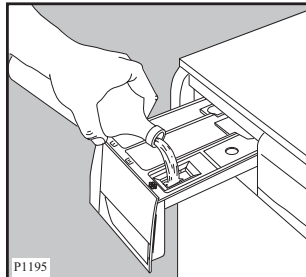
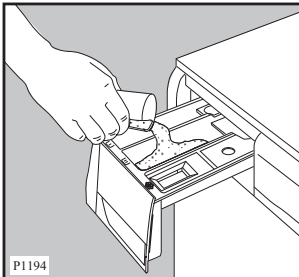
Vedä kotelo esiin ohjaustaulusta.

Mittaa pesuaine annostimella ja kaada aine kotelon keskiosaan. Mikäli valitset ohjelman, johon kuuluu esipesu, annosteile pesuainetta myös vasemmanpuoleiseen lokeroon.

3. Annosteile huuhteluaine tarvittaessa

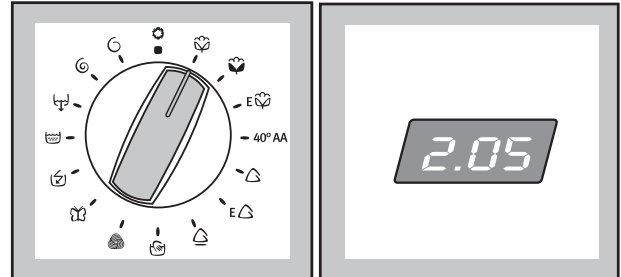
Kaada huuhteluaine kotelon -osaan.

Täytä korkeintaan MAX-tasoon.



4. Virran KYTKEMINEN koneeseen

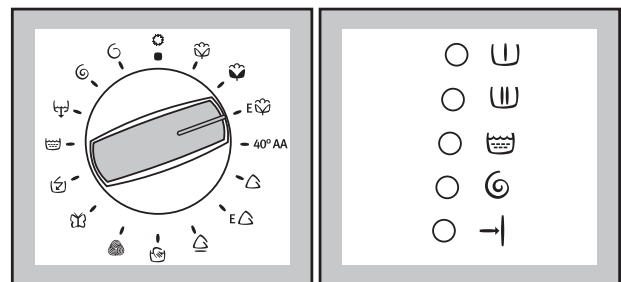
Käännä ohjelmavalitsin haluamasi ohjelman kohdalle, jolloin koneeseen kytkeytyy virta.



Virran voi katkaista kääntämällä valitsin O-asentoon.

5. Ohjelman valitseminen

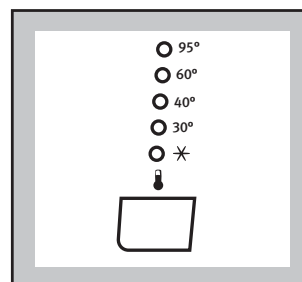
Käännä ohjelmavalitsin haluamaasi asentoon: valitun ohjelman vaiheita vastaavat merkivalot syttyvät.



Ohjelman kesto ilmestyy näyttöön.

6. Lämpötilan valitseminen

Lämpötilapainikkeella voidaan valita koneen ehdottamasta lämpötilasta poikkeava lämpötila. Vastaava valo syttyy.

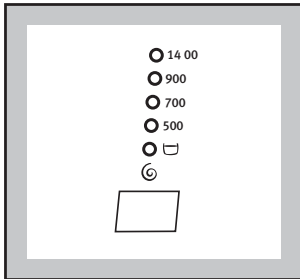


7. Linkoustehon tai RYPISTYMISEN ESTON valinta

Paina Linkousteho-painiketta toistuvasti, jotta voit valita halutun linkoustehon tai RYPISTYMISEN ESTON .

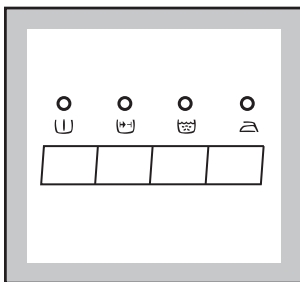
Vastaava valo syttyy.

Jos valitset RYPISTYMISEN ESTON , kone lopettaa ohjelman vettä poistamatta.



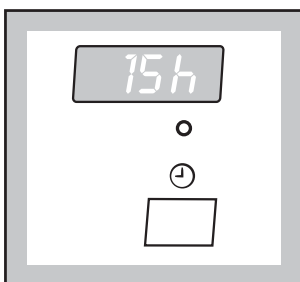
8. Vaihtoehtojen valitseminen

Painettuna olevaa painiketta vastaava valo syttyy.



9. AJASTUKSEN valitseminen

Jos haluat asettaa ohjelmaan ajastuksen, paina AJASTIN-painiketta. Valittua ajastusta vastaavat symbolit ilmestyvät näyttöön noin 3 sekunnin ajaksi, minkä jälkeen näyttöön ilmestyy valitun ohjelman kesto.



Koneeseen on mahdollista lisätä pyykkiä ohjelman aikana:

- Paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painike  pohjaan;
- lisää pyykkiä;
- sulje luukku ja paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painike uudelleen pohjaan.

10. Ohjelman käynnistäminen

Paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painiketta . Vastaava valo lakkaa vilkkumasta ja ainoastaan käynnissä olevaa vaihetta vastaava valo jää palamaan.

Jos olet valinnut ajastuksen, pesukone alkaa laskea aikaa käynnistymiseen. Ohjelman kesto tai valittu ajastus näkyvät näytössä.

11. Käynnissä olevan ohjelman-keskeyttäminen

Ennen muutosten tekemistä ohjelma on keskeytettävä KÄYNNISTYS/TAUKO-painiketta  painamalla. Kaikkia vaiheita voidaan muuttaa, ennen kuin ohjelma on suorittanut vaiheen. Kun ohjelma on käynnistynyt, sen voi palauttaa alkutilaan vain kääntämällä ohjelmavalitsimen **O**-asentoon. Tämän jälkeen voidaan valita uusi ohjelma. Pesuvesi jää koneeseen. Aloita uusi ohjelma KÄYNNISTYS-/TAUKO-painiketta painamalla.

12. Ohjelman peruuttaminen

Käännä ohjelmavalitsin **O**-asentoon, jos haluat peruuttaa käynnissä olevan ohjelman. Voit nyt valita uuden ohjelman.

13. Luukun avaaminen kesken ohjelman

Keskeytä pesukoneen toiminta painamalla KÄYNNISTYS/TAUKO-painiketta .

Jos luukku ei aukea, kone lämmittää vettä, vesiraja on ylittänyt luukun alareunan tai rumpu pyörii.

Luukun vapautuksesta ilmoitetaan myös luukun merkivalon sammumisella.

Jos haluat kuitenkin avata luukun, kytke koneesta virta pois kääntämällä ohjelmavalitsin **O**-asentoon. Luukku voidaan avata noin 3 minuutin kuluttua (huomioi rummussa olevan veden määrä ja lämpötila!). Käynnistä ohjelma uudelleen kytkemällä virta koneeseen, ja valitse haluamasi ohjelma ja vaihtoehdot.

14. Ohjelma on valmis

Kone pysähtyy automaattisesti.

Jos Rypistymisen esto  on valittuna venttiili pysyy suljettuna, KÄYNNISTYS/TAUKO sammuu, VALMIS -merkkivalo  palaa. Merkkivalo  palaa myös, mikä tarkoittaa, että vesi on poistettava ennen luukun avaamista. Täyttöluukun kahvan yläpuolella oleva merkkivalo on sammunut. Näytössä näkyy nolla.

Katkaise virta koneesta kääntämällä ohjelmavalitsin **O**-asentoon.

Poista pyykki ja tarkasta huolellisesti, että rumpu on tyhjä. Rumpuun jäänyt pyykki saattaa vahingoittaa seuraavassa pesussa (esim. kutistua) tai se saattaa päästää väriä.

Jos et käytä konetta heti uudelleen, sulje vesihana. Jätä luukku auki, jotta rumpuun ei muodostu hometta tai epämiellyttäviä hajuja.

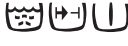
Pesumerkinnät

Useimmissa vaatteissa on nykyään pesu- ja hoitomerkinnot. Ne auttavat saavuttamaan hyvän pesutuloksen.

Normaali ohjelma  VESIPESU  Hellävarainen ohjelma	 Vesipesu 95°	 Vesipesu 60° 	 Vesipesu 40° 	 Vesipesu 30° 	 Käsinpesu	 Vesipesu kielletty
 KLOORI-VALKAISU	 Kloorivalkaisu sallittu			 Kloorivalkaisu kielletty		
 SILITYS	 Silitys kosteana enintään 200°	 Silitys kosteana tai kostean liinan läpi enintään 150°	 Silitys kuivana enintään 100°	 Silitys kielletty		
 KUIVAPESU	 Normaali kuivapesu	 Erikois-kuivapesu	 Erikois-kuivapesu	 Kuivapesu kielletty		
 KUIVAUS (vapaaehtoinen)	 Kuivaus tasaisella alustalla	 Kuivaus ripustamalla	 Kuivaus vaate-ripustimessa	 normaali rumpukuivaus  Mieto rumpukuivaus Rumpukuivaus sallittu	 Rumpukuivaus kielletty	

Ohjelmataulukko

Pesuojelmat: valkopesu - kirjopesu , siliävät

Pyykin tyyppi	Pyykki-määrä max	Ohjelma/ lämpötila	Ohjelman kuvaus	Enimm. täyttö	Kulutusarvot *		
					Sähkö kWh	Vesi litraa	Aika min.
Valkopyykki: esim. lakanat, pöytäliinat ja keittiöpyyhkeet	7 kg	Valkopesu  ✱ - 95°C	Pääpesu ✱ - 95 °C 3 huuhtelua Pitkä linkous	 	2.6	68	2.27
Kirjoppykki: esim. paidat, puserot ja alusvaatteet, pyyhkeet ja keittiöpyyhkeet	7 kg	Kirjopesu  ✱ - 60°C	Pääpesu ✱ - 60 °C 3 huuhtelua Pitkä linkous	 	1.5	65	2.02
Valko- ja kirjopesu, Säästöpesu**	7 kg	Valko- ja kirjopesu, säästöohjelma E 	Pääpesu E 60/40 °C 2 huuhtelua Pitkä linkous (3 huuhtelua - E40°C)	 	1.19	62	2.20
Valko- ja kirjopesu 40 AA***	7 kg	Valko- ja kirjopesu  40 AA	Pääpesu 40 °C 3 huuhtelua Pitkä linkous	 	1.3	62	2.22
Siliävät materiaalit: esim. paidat, puserot ja alusvaatteet	3 kg	Siliävät  ✱ - 60°C	Pääpesu ✱ - 60 °C 3 huuhtelua Lyhyt linkous	 	0.95	55	1.33
Siliävät materiaalit: Säästöpesu	3 kg	Siliävät Säästöohjelma E  E 40°C	Pääpesu E 40 °C 3 huuhtelua Lyhyt linkous	 	0.50	52	1.27

* Nämä kulutusarvot ovat viitteellisiä ja riippuvat pyykin määrästä ja laadusta, veden ja ympäristön lämpötilasta. Ne viittaavat aina kunkin ohjelman kuumimpaan sallittuun lämpötilaan.

** Energiamerkin tiedoissa viitataan **E** :n kun lämpötilaksi on valittu 60 °C kirjopyykkiin direktiivin 92/75/EY mukaisesti.

*** Tällä ohjelmalla pestyt materiaalit kuuluvat pesutulosluokkaan AA.

ENERGIANSÄÄSTÖOHJELMA

Valkopesun 95°, kirjopesun 60° ja helposti siliävien tekstiilien pesun 60° sijaan voit valita vähemmän likaiselle pyykille säästöohjelman. Siten säästät energiaa. Ohjelman kesto pysyy samana.

Ohjelmataulukko

Pesuohjelmat: hienopesu , **käsinpesu** , **villapesu**  **silkki** 

Pyykin tyyppi	Pyykki-määrä max	Ohjelma/ lämpötila	Ohjelman kuvaus	Enimm. täyttö	Kulutusarvot		
					Sähkö kWh	Vesi litraa	Aika min.
Fintvätt: t.ex. akryl, viskos, polyester, olikä syntetmaterial	3 kg	Hienopestävät  ✱ - 40°C	Pääpesu ✱ - 40 °C 3 huuhtelua Lyhyt linkous	 	0.55	57	1.00
Käsinpesu 	3 kg	Käsinpesu  ✱ - 40°C	Pääpesu ✱ - 40 °C 3 huuhtelua Lyhyt linkous		0.35	55	57
Villa 	3 kg	Villa  ✱ - 40°C	Pääpesu ✱ - 40 °C 3 huuhtelua Lyhyt linkous		0.35	55	56
Silkki 	1 kg	Silkki  30°C	Pääpesu 30 °C 3 huuhtelua Lyhyt linkous	 	0.30	53	40
Pikaohjelma 	2,5 kg	Pikaohjelma  30°C	Pääpesu 30 °C 2 huuhtelua lyhyt linkous		0.3	40	30

* Nämä kulutusarvot ovat viitteellisiä ja riippuvat pyykin määrästä ja tyypistä, veden ja ympäristön lämpötilasta.

Ohjelmataulukko

Erikoisohjelmat

Ohjelma- valitsimen asento	Ohjelma	Ohjelman kuvaus	Lisä- toiminnot	Pyykki- määrä max	Kulutusarvot *		
					Sähkö kWh	Vesi litraa	Aika min.
 Huuhtelut	Käsin pestyjen huuhtelu	3 huuhtelua, lisähuuhtelut tarvittaessa Pitkä linkous		7 kg	0.1	51	47
 Tyhjennys	Veden poisto viimeisen huuhtelun jälkeen ohjel- missa, joihin on valittu vaihtoehtot 	Veden poisto		/	-	-	2
 Linkous	Erillinen linkous valko- ja kirjopyykille	Tyhjennys ja linkous enimm. teholla		7 kg	-	-	10
 Kevyt linkous	Erillinen linkous siliäville, hienopestäville, villalle, käsinpestäville ja silkille	Tyhjennys ja kevyt linkous		7 kg	-	-	5
 Palautus / pois päältä	Käynnissä olevan ohjelman peruuttaminen tai koneen virran katkaiseminen			/	-	-	-

* Nämä kulutusarvot ovat viitteellisiä ja riippuvat pyykin määrästä ja tyypistä, veden ja ympäristön lämpötilasta.

Hoito

Koneen runko

Kone puhdistetaan ulkopuolelta lämpimällä vedellä ja yleispesuaineella, joka ei sisällä hankausaineita. Huuhtelee lopuksi puhtaalla vedellä ja kuivaa rievulla.

Huom: Spriin, ohentimien yms. aineiden käyttö on kielletty.

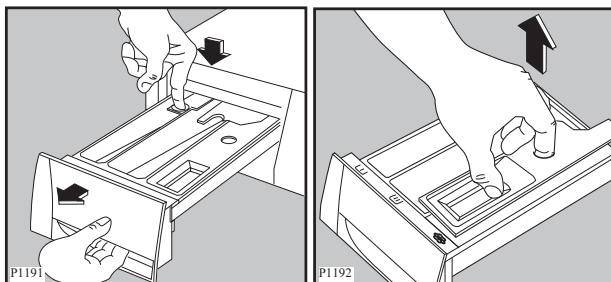
Pesuainekotelo

Pesuainekoteloon syntyy ajan mittaan pesuainekerääntymiä.

Puhdista kotelo silloin tällöin juoksevilla vedellä.

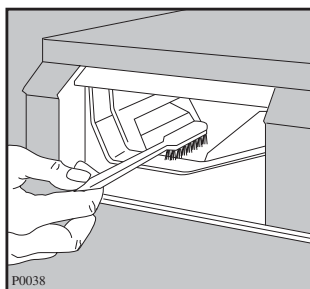
Kotelon voi tarvittaessa irrottaa kokonaan painamalla kotelon vasemmalla puolella olevaa salpaa.

Puhdistuksen helpottamiseksi voidaan irrottaa huuhteluainekotelon päällimmäinen osa.



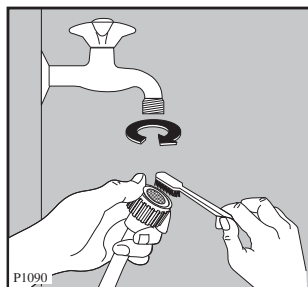
Kotelosyvennys

Pesuainetta voi kerääntyä myös kotelosyvennykseen, joka voidaan puhdistaa esim. vanhalla hammasharjalla. Puhdistuksen jälkeen kotelo työnnetään paikoilleen ja kone kytketään huuhtelulle ilman pyykkiä.



Vedentulosuodatin

Mikäli kone vaatii täyttyäkseen tavallista pitemmän ajan, tarkista, onko vedentulosuodatin tukkeutunut. Sulje vesihana ja kierrä vedentuloletku irti hanasta. Puhdista suodatin esim. hammasharjalla. Kiinnitä letku takaisin hanaan.



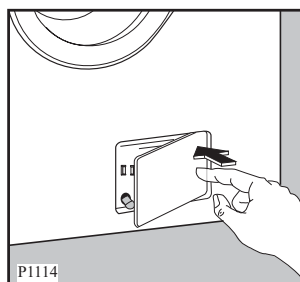
Tyhjennyspumppu

Pumppu tulisi tarkistaa, jos:

- Kone ei tyhjenny tai linkoa.
- Koneesta lähtee tavallisesta poikkeava ääni tyhjennyksen aikana, koska jokin esine (esim. hakaneula tai kolikko) tukkii pumpun.

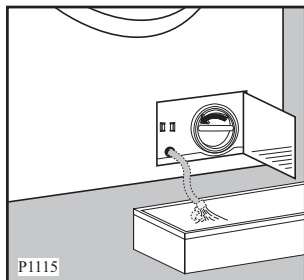
Toimi seuraavasti:

- Katkaise virta.
- Tarvittaessa odota, että kuuma pesuvesi viilenee.
- Avaa pumpun luukku.

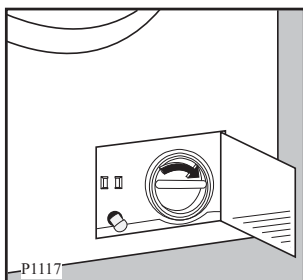
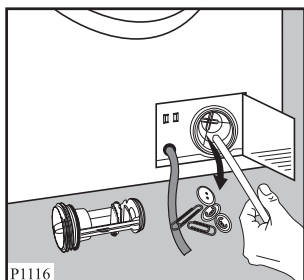


- Laita pumpun lähetyville astia, johon vesi voi valua.
- Vedä ulos varatyhjennysletku, aseta letkun pää astiaan ja avaa tulppa.

- Kun vettä ei enää tule, kierrä pumpun kansi auki ja poista se. Kun poistat pumpun, pidä aina lähettävillä rätillä, jolla voit kuivata vuotavan veden.



- Poista esineet pumpun siivestä pyörittämällä sitä.
- Kiinnitä tulppa varatyhjennysletkuun ja aseta letku takaisin paikoilleen.



- Ruuvaa pumpun kansi huolellisesti paikoilleen.
- Sulje pumpun luukku.

Pesukoneen puhdistus

Jos käytät pesuun enimmäkseen alhaista lämpötilaa ja/tai vähäistä pesuainemäärää, kone kannattaa puhdistaa kerran kuussa. Tällöin homeen, joka aiheuttaa pahaa hajua, muodostuminen estetään. Annostele puhdistukseen normaali pesuainemäärä ja valitse valkopesuohjelma **ilman pyykkiä** mahdollisimman korkealla lämpötilalla (95°).

Kalkin poisto

Veden kovuusasteen ollessa suurempi kuin 7° dH pesukone tulee puhdistaa vähintään neljä kertaa vuodessa. (Tiedustele käyttämäsi veden kovuusasteesta paikkakuntasi viranomaisilta.) Kalkisaostumat saattavat alentaa koneen lämpöelementin elinikää. Annostele koneeseen sitruunahappoa 1-2 rkl (saa apteekista). Valitse valkopesuohjelma, lämpötilaksi 95°C ja käynnistä kone ilman pyykkiä.

Suojeltava jäätymiseltä

Jos pesukone on sijoitettu tilaan, jossa lämpötila voi laskea alle 0°C, pitää tehdä seuraavat toimenpiteet. Muuten koneessa oleva vesi voi jäätyessään vahingoittaa koneen osia

1. Katkaise virta.
2. Sulje vesihana ja irrota vedentuloletku.
3. Laita varatyhjennysletkun ja vedentuloletkun päät lattialle astiaan ja anna veden valua ulos.
4. Kiinnitä vedentuloletku paikoilleen. Sulje varatyhjennysletkun tulppa ja aseta varatyhjennysletku takaisin paikoilleen.
5. Käännä ohjelmavalitsin "O"-asentoon.

Kun pesukone otetaan uudelleen käyttöön, pitää vesi- ja viemäriiliitännät suorittaa uudelleen.

Ennen ensimmäistä käyttöä on koneen ja huonetilan lämmitettävä ja kuivuttava vastaamaan normaaleja käyttöolosuhteita.

Tarkista ensimmäisten käyttökertojen aikana, ettei koneeseen ole varotoimista huolimatta syntynyt vesivuotoja aiheuttavia jäätymisvaurioita.

Huom! Kone on tarkoitettu käytettäväksi ja säilytettäväksi normaalissa huonelämpötilassa.

Valmistaja ei vastaa jäätymisvaurioista.

Veden tyhjennys käsin

Jos kone on jostain syystä tyhjennettävä käsin, toimi seuraavalla tavalla:

1. Katkaise virta.
2. Sulje vesihana.
3. Odota, että kuuma pesuvesi viilenee.
4. Avaa pumpun luukku.
5. Aseta lattialle astia ja laita varatyhjennysletkun pää astiaan. Poista tulppa. Vesi valuu astiaan. Kun astia on täynnä, sulje tulppa. Tyhjennä astia. Toista sama, kunnes vettä ei enää tule.
6. Puhdista pumpu edellä olevien ohjeiden mukaisesti.
7. Sulje varatyhjennysletkun tulppa ja aseta varatyhjennysletku paikoilleen.
8. Ruuvaa pumpun kansi takaisin paikoilleen ja sulje pumpun luukku.

Huomio!

Aina kun lasket veden pois varatyhjennysletkun kautta, kaada 2 litraa vettä varsinaisen pesun pesuainelokeroon ja käynnistä tyhjennysohjelma. Näin EKO-venttiili aktivoituu eikä käyttämätöntä pesuainetta jää seuraavaan pesuun.

Jos pesukone ei toimi

Tästä löydät tietoa siitä, kuinka voit itse yrittää korjata pieniä vikoja tai poistaa lieviä toimintahäiriöitä, ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

Koneen toiminnan aikana yksi seuraavista hälytyskoodeista saattaa ilmaantua näytölle ja merkkivalo → alkaa vilkkua.

- **E10** = esim. vesihana on kiinni. (Ks. alla kohta "Ongelma")
- **E20** = esim. poistoletku on mutkalla tai suodatin pois paikoiltaan. (Ks. alla kohta "Ongelma")
- **E40** = täyttöluukku ei ole kunnolla kiinni.

Kun olet korjannut vian, paina KÄYNNISTYS/TAUKO-painiketta jatkaaksesi keskeytynyttä ohjelmaa. Jos vika ei korjaannu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

• ONGELMA	• MAHDOLLINEN SYY
• Kone ei käynnisty:	• Ovatko sulakkeet kunnossa? • Onko kone liitetty sähköverkkoon? • Onko täyttöluukku kiinni? (E40) • Onko ohjelma valittu? • Onko vesihana auki? (E10) • Onko KÄYNNISTYS/TAUKO - painiketta painettu? • Oletko valinnut ajastustoiminnon?
• Kone ei ota vettä:	• Onko vesihana auki? Tuleeko hanasta vettä? Onko vedenpaine riittävä? (E10) • Onko vedentuloletku taipunut tai mutkalla? (E10) • Onko vedentuloletkun suodatin paikoillaan? (E10) • Onko täyttöluukku kiinni? (E40)
• Kone täyttyy vedellä, mutta tyhjenee välittömästi:	• Onko vedenpoistoletku sijoitettu oikein? Sen on oltava vähintään 60 cm:n korkeudella, ennen kuin se johdetaan viemäriin.
• Kone ei linkoa/vesi jää rumpuun:	• Onko poistoletku mutkalla? (E20) • Onko tyhjennyspumppu tukkeutunut? (E20) • Onko ohjelmalle valittu huuhtelunpysäytys - toiminto? • Pyykki on jakautunut rummussa epätasaisesti.
• Kone tärisee ja meluaa:	• Onko kuljetustuet poistettu? • Seisooko kone tasaisesti? • Onko koneen ja esim. seinän välillä tarpeeksi tilaa? • Onko koneessa liikaa pyykkiä? • Pyykki on jakautunut rummussa epätasaisesti.
• Lattialle valuu vettä:	• Onko pesuaineen annostus väärä? (Liian paljon pesuainetta vaahtoa liikaa.) • Oletko käyttänyt väärää pesuainetta? • Oliko pesuainelokero puhdas vai oliko se päässyt tukkeutumaan? • Onko vedenpoistoletku kiinnitetty kunnolla? • Onko tyhjennyspumppu paikoillaan puhdistuksen jälkeen? • Onko poistoletku tiivis? Onko liitännöissä tai hanassa vaurioita? • Onko varatyhjennysletkun tulppa paikoillaan?

• ONGELMA	• MAHDOLLINEN SYY
• Luukku ei avaudu:	• Onko pesuohjelma käynnissä? • Onko täyttöluukku lukittuna? Luukun lukitus aukeaa vasta kun täyttöluukun merkkivalo sammuu. • Kone lämmittää vettä tai vedenpinta rummussa ulottuu luukun alaosan tasolle.
• Pesukone haisee pahalta:	• Liian alhainen pesuaineen annostus. • Jos käytetään lähes aina 40 asteen ohjelmaa ja 60/95° asteen ohjelmaa tuskin koskaan. • Pesukonetta ei ole käytetty pitkään aikaan. Menettelytapa: Pese tyhjällä koneella 95 asteessa normaalilla pesuainemäärällä.
• Linkous käynnistyy viiveellä tai kone ei ole lingonnut pyykkiä kunnolla ohjelman päättyessä:	• Koneessa oleva elektroninen valvontamekanismi reagoi pyykin jakaantumisen epätasaisesti pesurummussa. Rumpu muuttaa pyörimissuuntaansa ja linkous käynnistyy toisesta suunnasta uudelleen pyykin jakamiseksi rummussa tasaisemmin. Tätä voidaan toistaa, kunnes pyykki jakaantuu tasaisesti ja normaali linkous voidaan aloittaa. Pyykin tasaamisvaihe kestää noin 5 minuuttia. Jos pyykki ei ole rummussa tasaisesti tämänkään jälkeen, loppulinkousnopeus alenee.
• Epätavalliset äänet:	• Koneessa on nykyaikainen käyttöjärjestelmä, josta voi vanhaan käyttöjärjestelmään verrattuna kuulua poikkeavia ääniä. Uusi käyttöjärjestelmä mahdollistaa pehmeän käynnistyksen ja pyykin jakautumisen tasaisemmin koneessa linkouksen aikana. Tämä parantaa tasapainoa.
• Rummussa ei näy vettä:	• Nykyaikaiset pesukoneet käyttävät vettä hyvin säästeliäästi. Silti päästään riittävän hyvään pesu- ja huuhtelutulokseen.
• Huonot pesutulokset:	• On käytetty liian vähän tai väärää pesuainetta. • Pinttyneitä tahroja ei ole esikäsitelty ennen pesua. • Oikeaa lämpötilaa tai ohjelmaa ei valittu. • Pyykkiä oli liikaa.
• Pesuainejäämiä pesun jälkeen:	• Tämä johtuu mitä luultavimmin siitä, että nykyiset pesuaineet sisältävät liukenemattomia aineosia. Se ei ole merkki riittämättömästä huuhtelusta. Harjaa tai pudistelee vaatteet ja, mikäli tarpeen, pese ne uudestaan.
• Vaahtojäämiä viimeisen huuhtelun jälkeen:	• Nykyiset pesuaineet voivat tuottaa vaahtoa jopa huuhtelun jälkeen, mutta tämä ei vaikuta pesutuloksen laatuun.

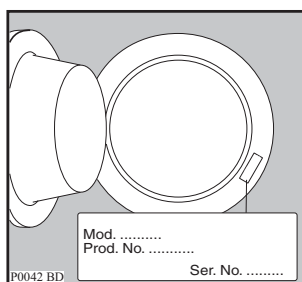
Huolto ja varaosat

Huollot, varaosatilaukset ja mahdolliset korjaukset on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Lähimmän valtuutetun huoltoliikkeen numeron löydät soittamalla numeroon **0200-2662** (0,1597 €/min (0,95 mk/min) + pvm),* tai katsomalla puhelinluettelon keltaisilta sivuilta kohdasta "kodinkoneiden huoltoa".

Varmistaaksesi laitteesi moitteettoman toiminnan, vaadi aina käytettäväksi sopivinta, siis alkuperäistä varaosaa.

* Mainitse soittaessasi tuotteen merkki. Kopioi arvokilvestä tuotteen tiedot alla olevaan kohtaan, niin ne löytyvät helposti, jos sinun pitää ottaa yhteys huoltoliikkeeseen.

Malli (Model)
 Tuotenumero (Prod. nr.)
 Sarjanumero (Serial nr.)



Kuluttajaneuvonta

Tuotettasi tai sen käyttöä koskeviin kysymyksiin saat vastauksen kuluttajaneuvonnastamme soittamalla numeroon 0200-2662 (0,1597 €/min (0,95 mk/min) + pvm) tai sähköpostitse: carelux.fsh@electrolux.fi.

Maahantuoja

Oy Electrolux Kotitalouskoneet Ab
 Pakkalankuja, 6
 01510 VANTAA

Takuu

Tuotteen takuu-aika voidaan ilmoittaa erikseen. Ellei takuu-aikaa ole erikseen määriteltä, noudatetaan vallitsevaa lainsäädäntöä ja kansallisia määräyksiä. Takuuehdot noudattavat vallitsevan lainsäädännön mukaisia yleisiä ehtoja. Ostokuitti säilytetään, koska takuun alkaminen määritetään ostopäivän mukaan. Korvaus huollosta voidaan periä myös takuu-aikana:

- aiheuttomasta huoltokäynnistä
- ellei valmistajan laitteen asennuksesta, käytöstä ja hoidosta antamia ohjeita ole noudatettu.

Tekniset tiedot

Mitat	Leveys Korkeus Syvyys	60 cm 85 cm 63 cm
Sähköliitäntä	Jännite Liitäntäteho	220-230 V / 50 Hz 2200 W (10 A)
Tuloveden paine	Vähintään Enintään	0,05 MPa 0,8 MPa
Enimmäistäyttömäärä	Valko- kirjopyykki Siliävät - hienopyykki Villa/käsinpesu Silkki	7 kg 3 kg 2 kg 1 kg
Linkous	Enintään valkopesu siliävät hienopesu/silkki villapesu!käsinpesu	1400 kierr/min. 900 kierr/min. 700 kierr/min. 900 kierr/min.
Liitosjohdon pituus	1.55 m	
Poistoletkun pituus	2.00 m	
Vedentuloletkun pituus	1.50 m	

CE Tämä laite täyttää EN:n asettamat määräykset 89/336/EU, 73/23 EU.

Asennus

Pakkauksen purkaminen



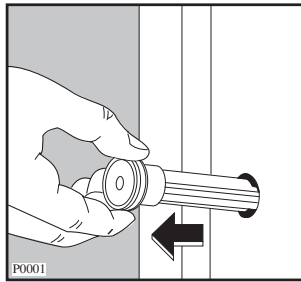
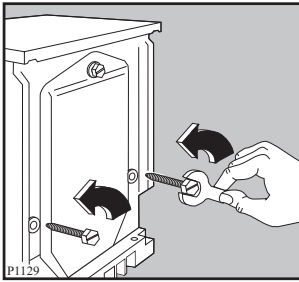
Huolehdi, että lapset eivät leiki pakkausmateriaalilla.

Kuljetustuet

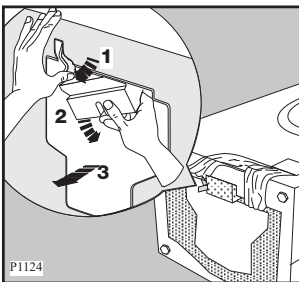


Pesurumpu on lukittu kuljetustuilla, jotta se ei vahingoittuisi kuljetuksen aikana. Nämä tuet tulee poistaa ennen koneen liittämistä verkkoon.

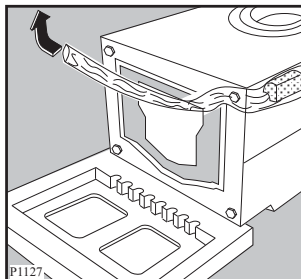
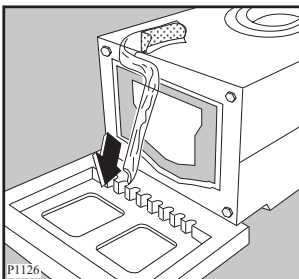
1. Irrota ja poista koneen takaosan kaksi alimmaista ruuvia (käytä ruuviavainta).
2. Poista 2 muovitappia.



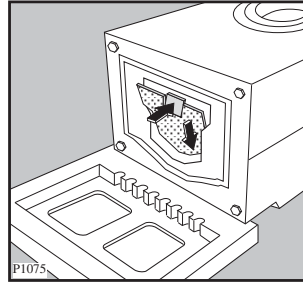
3. Kallista kone takaosan varaan ja varmista, etteivät letkut vahingoitu.
4. Pane koneen ja lattian väliin kappale polystyreenipakkausta.
5. Poista polystyreenisuojat moottorista ja vapauta kaksi polyeteenipussia.



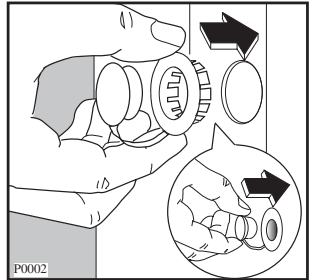
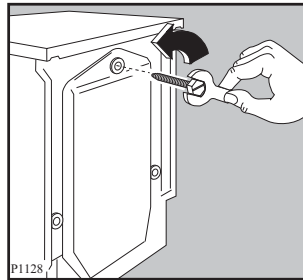
6. Poista varovasti vasemmanpuoleinen polyeteenipussi liikuttaen sitä ensin oikealle ja sitten alaspäin.
7. Poista varovasti oikeanpuoleinen polyeteenipussi liikuttaen sitä ensin vasemmalle ja sitten ylöspäin.



8. Aseta pohjakansi paikalleen ja työnnä sen kieleke loveen.



9. Poista polystyreenialusta ja nosta kone pystyyn.
10. Irrota koneen takaosan jäljellä oleva ruuvi. Vedä ulos vastaava muovitappi.
11. Tuki reiät muovitulpilla, jotka on liitetty ohjekirjaseen mukaan.



HUOM! Kannattaa säilyttää kaikki pakkauksen osat käytettäväksi uudelleen, jos konetta joskus myöhemmin joudutaan kuljettamaan muualle.

Sijoitus

Sijoita kone tukevasti tasaiselle lattialle.

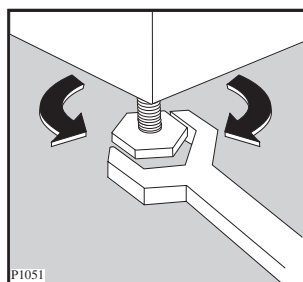
Kone ei saa koskettaa seinää eikä muita kalusteita.

Vesihanan, viemärin ja pistorasian tulee olla helposti ulottuvilla koneen letkuihin ja liitäntäjohtoon nähden. Kutsu tarvittaessa asentaja.

Tasainen sijoitus

Koneen tulee seistä kiinteällä ja tasaisella alustalla, jotta se toimisi moitteettomasti. Säädä koneen alla olevat säätöjalat.

Linkouksen aikana tärinä on normaalia ja välttämätöntä. Erityisesti, mikäli konetta ei ole sijoitettu tasaisesti.

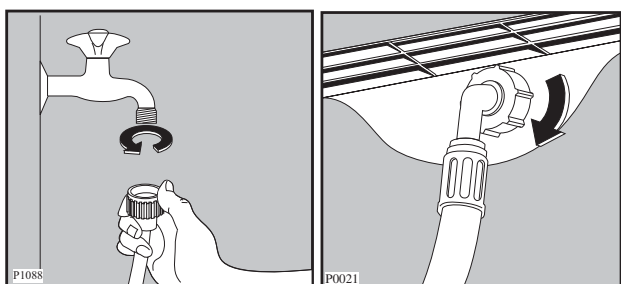


Vesiliitäntä

Kytke vedentuloletku hanaan 3/4" kierteellä. Käytä koneen mukana toimitettua vesiliitäntän letkua. Älä käytä muuta letkua. Vedentuloletkua ei saa jatkaa. Jos se on liian lyhyt, ja haluat muuttaa vesihanan paikkaa, vaihda tuloletku uuteen erikoisvalmisteiseen letkuun.

Tarkista, että letkun liitokset ovat tiiviit.

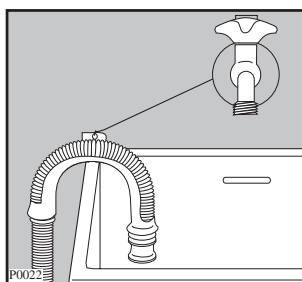
Vedentuloletkun koneeseen liitettävä pää kääntyy joka suuntaan. Löysäät vain liitososan, kierrät letkun haluttuun asentoon ja kiristät uudelleen.



Viemäriiliitäntä

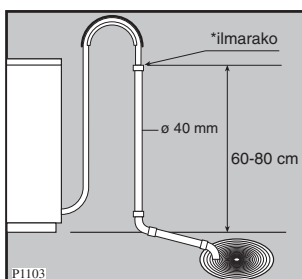
Tyhjennysletkun pää voidaan sijoittaa kolmella eri tavalla:

Pesualtaan reunan yli: tällöin letku on kiinnitettävä tukevasti paikoilleen, joko koukulla seinään tai esim. sitomalla se vesihanaan.



Lattiakaivoon: Yhdistä tyhjennysletku seinään kiinnitettyyn putkeen. Putken yläpää ei missään tapauksessa saa olla matalammalla kuin 60 cm eikä korkeammalla kuin 80 cm. Katso kuva.

Tyhjennysletkun päässä tulee aina olla ilmarako*, ts. putken sisähalkaisijan tulee olla suurempi kuin tyhjennysletkun ulkohalkaisija.



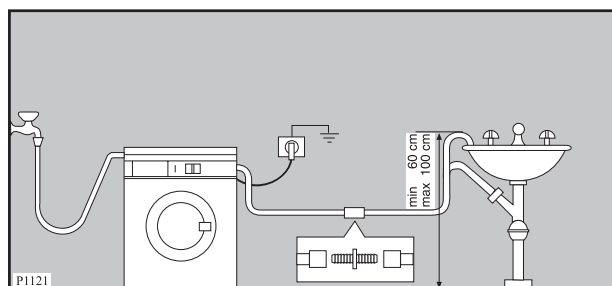
Pesualtaan tyhjennysputken haaraan: putkihaaran tulee olla altaan vesilukon yläpuolella siten, että letkun pää on vähintään 60 cm:n korkeudella lattiasta.

Poistoletku on 2 metriä pitkä; sitä voidaan pidentää 4 m.

Käytä pidennysletkua, jonka sisähalkaisija on sama kuin alkuperäisen letkun, sekä sopivaa letkuliitintä.

Tarkista, että letku on ehjä.

Tarkista, että letkun liitokset ovat tiiviit.



Tyhjennysletku ei saa olla mutkalla. Koneen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi tyhjennysletkun tulee olla kiinni oikeassa tukipaikassaan koneen takaosan yläosassa.

Sähköliitäntä

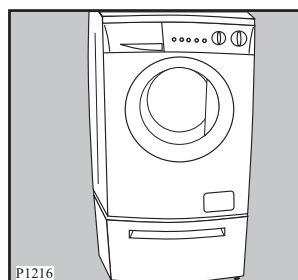
Kone liitetään 220-230 V sähköverkkoon 10 A sulakkeella suojamaadoitetun pistorasian kautta.



Jos verkkojohto tarvitsee vaihtaa, ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Koneen asennuksen jälkeen verkkojohtoon on päästävä helposti käsiksi.

Asennus jalustan päälle



Jalustan mitat:
Korkeus: 30 cm.
Leveys: 60 cm.
Syvyys: 60 cm.

Tämän laitteen voi asentaa vetolaatikolla varustetun teräksisen jalustan päälle, jolloin pyykin laittaminen ja pois ottaminen koneesta on helpompaa. Kysy sopivaa jalustaa valtuutetusta jälleenmyyjäliikkeestä.

Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель,

Перед установкой и началом использования машины изучите внимательно наши рекомендации. Их соблюдение обеспечивает надежную работу машины. Все пользователи машины должны знать правила ее эксплуатации. Сохраните эту инструкцию на случай, если машину придется перевозить на новое место или продать. Тот, кто после Вас будет ею пользоваться, должен иметь возможность ознакомиться с машиной и ее функциями, а также с указаниями по ее безопасной эксплуатации.

Повреждения, полученные при транспортировке

Удаляя упаковку, следует убедиться, что машина не получила повреждений при транспортировке.

ВНИМАНИЕ! Если машина повреждена, то об этом следует незамедлительно сообщить продавцу.

Некоторые параграфы данного руководства помечены символами, имеющими следующее значение:



Здесь Вы найдёте важные сведения по эксплуатации Вашей стиральной машины. Несоблюдение данных требований может привести к нанесению ущерба людям и имуществу.



Обозначает информацию для правильной эксплуатации машины и для достижения лучших результатов.



Обозначает важную информацию по охране природы.

Наш вклад в защиту окружающей среды: мы используем только бумагу из вторсырья.

Содержание

Указания по безопасной эксплуатации машины 72

Общая безопасность	
Установка	72
Эксплуатация	72
Безопасность детей	72

Утилизация 73

Упаковочные материалы	73
-----------------------	----

Рекомендации по охране окружающей среды 73

Описание машины 74

Эксплуатация 75

Панель управления	75-78
Сведения о программах	78

Рекомендации для стирки 79

Сортировка белья	79
Температура	79
Максимальная загрузка стиральной машины	79
Перед загрузкой белья в машину	79
Моющие средства и добавки	79
Стиральные порошки	80
Концентрированные моющие средства	80
Жидкие моющие средства	80
Жидкие добавки	80
Загрузка машины и запуск программы	81-83

Этикетки на белье с указаниями по стирке 84

Таблица программ 85-87

Уход за машиной и чистка 88-89

Чистка корпуса машины	88
Чистка дозатора стирального порошка	88
Чистка фильтра наливного шланга	88
Чистка фильтра сливного шланга	88

Если машина не работает 90-91

Технические данные 92

Установка 93-94



Указания по безопасной эксплуатации машины

Перед установкой и началом использования машины изучите внимательно наши рекомендации. Их соблюдение обеспечивает надежную и безопасную работу машины.

Общая безопасность

- При обнаружении неполадки не пытайтесь исправить ее самостоятельно. Ремонт, выполненный неквалифицированным специалистом, может стать причиной ущерба.
- Если требуется ремонт, свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Всегда требуйте установки фирменных запасных частей.
- Пользоваться стиральной машиной могут только взрослые. Не позволяйте детям трогать переключатели программ или играть с машиной.
- Во время нагрева воды стекло люка может сильно нагреваться. Не касайтесь его.
- Не начинайте загрузку белья и не подключайте машину, не убедившись, что барабан пуст.

Установка

- Все детали упаковки следует удалить до начала эксплуатации машины. Машина или мебель, находящаяся возле нее, могут быть серьезно повреждены, если не удалить крепления, устанавливаемые на время транспортировки, или если они удалены не полностью.
- Все работы по установке может производить только квалифицированный специалист. Установка, выполненная неспециалистом, может ухудшить качество работы прибора или вызвать ущерб людям или имуществу.
- Убедитесь, что машина не стоит на шлангах, а наливной и сливной шланги машины не перегибаются и не пережаты.
- Если машина устанавливается на ковровое покрытие, то убедитесь, что воздух может свободно циркулировать между полом и регулируемыми ножками.

Эксплуатация

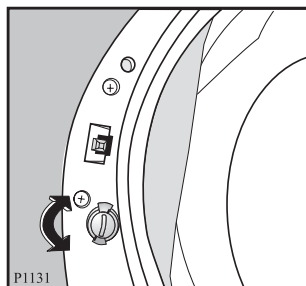
- Машина предназначена исключительно для стирки белья в нормальных домашних условиях, в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Машину нельзя использовать для других целей, кроме тех, для которых она предназначена.
- Стирайте только белье, предназначенное для машинной стирки. Следуйте инструкциям на этикетке каждой вещи.
- Не перегружайте машину. Следуйте советам руководства по эксплуатации.
- Перед загрузкой в машину проверьте, пусты ли все карманы. Мелкие отдельные предметы, такие как монеты, булавки, иголки и шурупы могут стать причиной серьезных поломок машины.
- Не стирайте в машине одежду, испачканную бензином, метиловым спиртом, трихлорэтиленом и др. Если эти вещества использовались для удаления пятен перед стиркой, то следует подождать, пока они не испарятся полностью до того, как вещи будут загружены в машину.
- Не стирайте в машине обувь и одежду с неудаленными комьями грязи и песком. Это может привести к преждевременному износу машины.
- Мелкие предметы одежды, такие как чулки, пояса и т.д. стирайте в специальной мешочке или наволочке, для того чтобы предотвратить их застревание между барабаном и баком.
- Следуйте инструкциям по дозированию ополаскивателя. Слишком большая доза может стать причиной повреждения белья.
- Когда машина не используется, ее загрузочный люк должен быть приоткрытым. Это позволяет сохранить эластичность уплотнителя и предотвратить образование неприятного запаха.
- Перед открытием загрузочного люка необходимо каждый раз проверять отсутствие воды в барабане. Если вода не слилась, то следуйте указаниям руководства по эксплуатации.
- После окончания стирки выньте штепсельную вилку из розетки и перекройте водопроводный кран.

Безопасность детей

- Зачастую дети не осознают опасности электроприборов. Во время работы машины необходимо следить за детьми и не позволять им играть с ней.
- Упаковочные материалы (такие как полиэтиленовая плёнка, пенопласт) являются опасными и могут стать причиной удушья. Держите их вне досягаемости детей.
- Содержите все моющие средства в безопасном месте, вне досягаемости детей.
- Перед каждой стиркой проверяйте, что в барабан не забрались дети или домашние животные. Чтобы активировать устройство, не позволяющее закрыть загрузочный люк, поверните кнопку на внутреннем ободке люка (не нажимая ее) по часовой стрелке до тех пор, пока прорезь не займет вертикальное

положение. При необходимости воспользуйтесь монетой.

Для отключения этого устройства и для обеспечения возможности закрытия люка поверните кнопку против часовой стрелки, чтобы прорезь заняла горизонтальное положение.



- Для утилизации машины необходимо отрезать кабель питания и вывести из строя замок загрузочного люка, чтобы в машине не могли закрыться дети.



Охрана окружающей среды

Повторное использование упаковочных материалов

Материалы, обозначенные символом ♻️ могут использоваться повторно.

>PE< = полиэтилен

>PS< = полистирол

>PP< = полипропилен

Для утилизации этих материалов необходимо укладывать их в специальные места (или контейнеры).

Утилизация машины

Для правильной утилизации машины необходимо обратиться за справкой в местный муниципалитет.

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов.

Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.



Рекомендации по охране окружающей среды

Для экономии потребления воды и электроэнергии, а также для охраны окружающей среды, рекомендуем Вам придерживаться следующих рекомендаций:

- Используйте машину с полной загрузкой белья, но не перегружая барабан.
- Используйте программу предварительной стирки только для очень грязного белья.
- Добивайтесь соответствия количества моющего средства жёсткости водопроводной воды, количеству белья и степени его загрязнённости.

- Выбирайте “короткую” программу для мало загрязнённого белья.
- При стирке небольших количеств белья используйте от половины до двух третей рекомендуемого количества моющего средства.

Ваша новая стиральная машина

Ваша новая стиральная машина удовлетворяет всем современным требованиям наилучшей стирки белья с наименьшим расходом воды, электроэнергии и моющих средств.

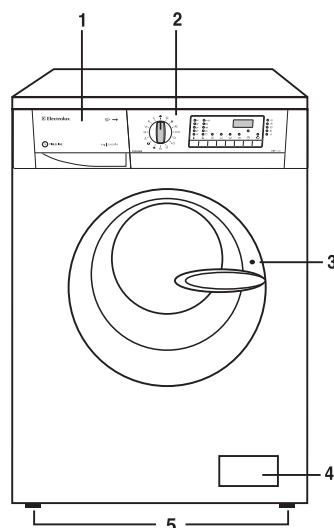
- С помощью селектора программ легко выбрать программу, в которой учитываются свойства ткани, и наиболее подходящий способ стирки.
- Дисплей выполнения программы показывает этап стирки, который выполняет машина.
- Автоматическое охлаждение воды до 60°C перед сливом при использовании программы 95°C. Это смягчает реакцию одежды на температуру и позволяет уменьшить сминание.
- Специальная программа для шерсти выстирает Ваши вещи с особенной осторожностью.
- Система равномерного распределения белья попытается устранить неравномерное распределение белья, если такое случится. Эта система обеспечивает устойчивость машины во время отжима.
- **Клапан ЭКОНОМИЯ**
Позволяет машине полностью использовать моющее средство, снижает расход воды и, следовательно, электроэнергии.

Описание машины

- 1 Дозатор моющего средства
- 2 Панель управления
- 3 Сигнальная лампа “Блокировка люка”
- 4 Фильтр сливного шланга
- 5 Регулируемые ножки

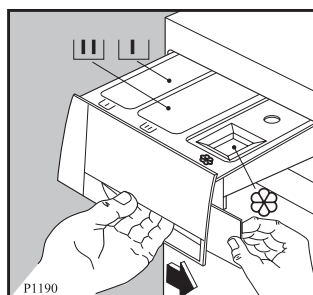
Сигнальная лампа блокировки люка (3)

Во время стирки загрузочный люк заблокирован. О блокировке сигнализирует контрольная лампа рядом с ручкой люка. Пока горит лампа, люк не откроется.



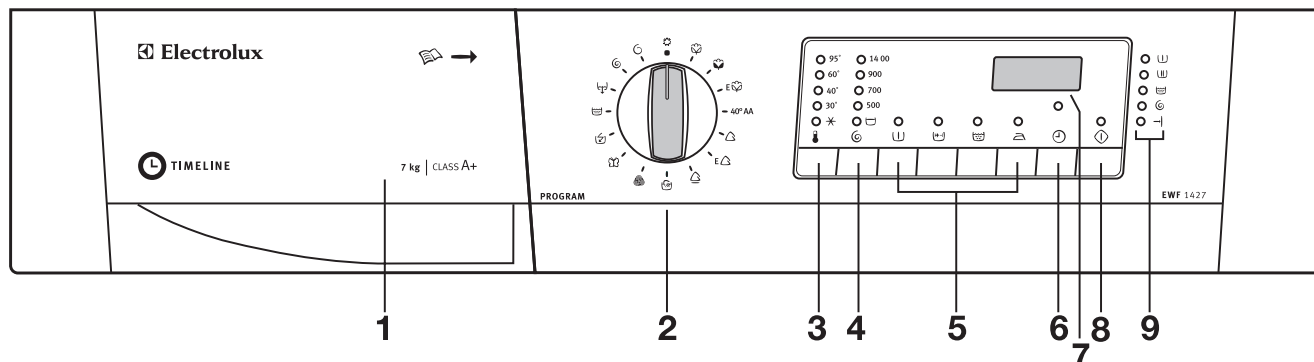
Дозатор моющего средства

-  отделение для дозирования порошка предварительной стирки
-  отделение для дозирования порошка основной стирки
-  отделение для дозирования добавок, используемых при полоскании



Эксплуатация

Панель управления



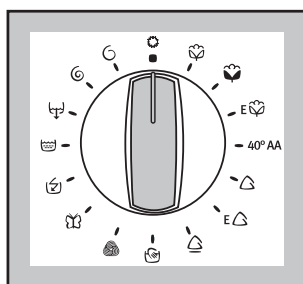
1 Программная карточка

Программная карточка на русском языке находится в пакете вместе с инструкцией по эксплуатации.

2 Селектор программ

Селектор разделён на 3 сектора:

- Хлопок/лён (голубой сектор)
- Синтетика (зелёный сектор)
- Тонкие ткани, шерсть, ручная стирка, шёлк и короткая программа, полоскание, слив, отжим и короткий отжим.



Положение **Е** означает «энергосберегающая программа» для белого и цветного белья, положение **О** означает возможность выбора новой программы или отключение электропитания. По окончании программы селектор следует повернуть в положение **О**, чтобы отключить электропитание машины.

3 Кнопка установки температуры

Посредством многократного нажатия этой кнопки Вы можете повысить или понизить температуру воды, если хотите установить температуру, отличную от той, которая предложена машиной. Максимальная температура для белого и цветного белья 95°C, для цветного белья и синтетики 60°C, для стирки тонких тканей 40°C, для шерсти, шелка и вещей, предназначенных для ручной стирки, а также для программы быстрой стирки - 30°C. Температура 0 соответствует стирке в холодной воде.

4 Кнопка “Выбор отжима”

Нажав на эту кнопку можно снизить автоматически введённую в стиральную машину максимальную скорость отжима в зависимости от типа ткани, или же можно выбрать функцию (отключение отжима). Загорится лампа, соответствующая выбранной позиции.

Максимальная скорость отжима зависит от типа ткани.

- Хлопок/лён: 1400 об/мин
- Синтетика, шерсть, ручная стирка: 900 об/мин
- Тонкие ткани, шёлк и короткая программа: 700 об/мин

Остановка с водой в баке
(анти-сминание белья)

При выборе этой опции стиральная машина не сольёт воду последнего полоскания, предотвращая сминание белья.

В конце программы люк заблокирован, сигнальная лампа кнопки ПУСК/ПАУЗА погаснет, и будут гореть, что означает необходимость слива воды.

Для слива воды существуют 2 способа:

- Выберите программу “Слив”. Стиральная машина сольёт воду без отжима.

Внимание: перед выбором программы селектор программ следует перевести в положение **О** (отмена).

- **Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА** стиральная машина сливает воду и отжимает в зависимости от типа ткани.
- **Выберите программу** или . Выберите кнопкой необходимую скорость отжима и нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА .

5 Кнопки дополнительных функций

При необходимости можно выбрать дополнительные функции. Это нужно сделать после выбора основной программы и до нажатия кнопки ПУСК/ПАУЗА. При нажатии кнопки дополнительной функции загорается соответствующий индикатор. При повторном нажатии индикатор гаснет.

Если выбрана дополнительная функция, несовместимая с основной программой, соответствующий индикатор мигает в течение 2 секунд, а на дисплее появляется индикация "Err".

U ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА

Если бельё очень грязное, то можно выбрать программу с предварительной стиркой.

Перед основной стиркой стиральная машина выполняет предварительную стирку при максимальной температуре 30°C.

Предварительная стирка **не работает** в программе для шерсти и ручной стирки.

Предварительная стирка завершается коротким отжимом со скоростью 650 об/мин для хлопка и синтетики. При стирке тонких тканей вода сливается без отжима.

⏱ БЫСТРАЯ СТИРКА:

Программу быстрой стирки рекомендуется использовать для несильно загрязненного белого и цветного белья, синтетики и тонких тканей. Время стирки сокращается в соответствии с типом ткани и выбранной температурой.

🧺 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ПОЛОСКАНИЕ

Может использоваться со всеми программами, **кроме шерсти** и ручной стирки. Стиральная машина выполнит 2 дополнительных полоскания для хлопчатобумажных тканей и 1 дополнительное полоскание для синтетических и тонких тканей, шёлка.

Рекомендуется для людей с чувствительной кожей или же в зонах с очень мягкой водой.

👉 ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА:

Если нажата эта кнопка, то машина выполнит легкую стирку и отжим белья так, чтобы оно не помялось. Эта программа стирки очень облегчает дальнейшее глажение белья. В программах стирки белого и цветного белья машина выполнит 6 полосканий вместо обычных трех, а в программах стирки синтетики четыре полоскания вместо трех. Эту

функцию можно использовать при стирке хлопчатобумажных тканей и синтетики.

Максимальная скорость отжима в программах стирки белого и цветного белья автоматически снижается до 900 оборотов в минуту.

6 Кнопка "Пуск с задержкой" ⌚

При помощи таймера можно задать задержку начала стирки на 30, 60 или 90 минут, 2 часа и так далее с точностью до часа, максимум на 23 часов.

Выбор отложенного старта

- Выберите программу и дополнительные функции.
- Введите необходимое время задержки пуска.
- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ⌚: начинается обратный отсчёт времени в часах.

Изменение времени отложенного старта

- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ⌚.
- Нажимайте кнопку "Пуск с задержкой" до тех пор, пока на дисплее не появится "0".
- Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА ещё раз.

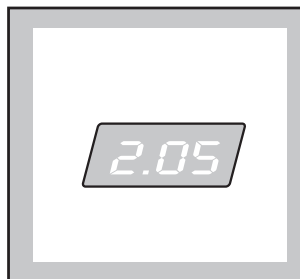
7 Универсальный дисплей

На дисплее отображается следующая информация:

Продолжительность / окончание - время сушки - отложенный старт - ошибка при выборе - код неисправности.

Продолжительность программы

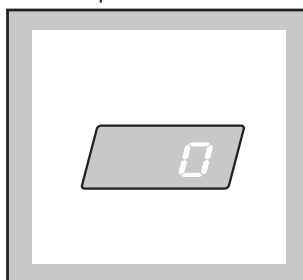
После выбора программы на дисплее отображается ее продолжительность в часах и минутах (напр. **2.05**).



Время всегда рассчитывается автоматически на основании максимального рекомендованного количества белья для каждого типа ткани. После запуска программы остаточное время меняется каждую минуту.

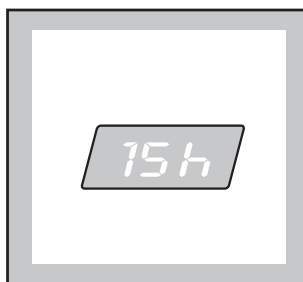
Конец программы

По окончании программы на дисплее появится мигающий ноль.



Отложенный старт

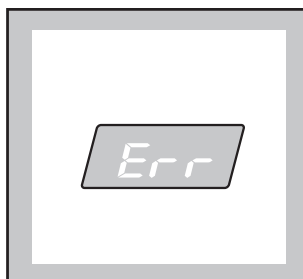
Время задержки запуска программы (макс. 23 часа), выбранное при помощи соответствующей кнопки, показывается на дисплее в течение 3 секунд. Затем вновь отображается продолжительность предварительно выбранной программы.



Обратный отсчет времени меняется каждый час, а последние 2 часа – каждые 30 минут.

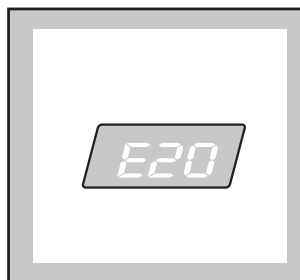
Ошибка при выборе

Если выбирается несовместимая функция с выбранной программой стирки, на дисплее появляется надпись "Err".

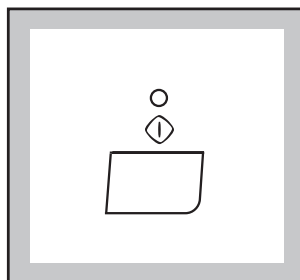


Коды неисправностей

В случае неисправности в работе прибора на дисплее отображаются специальные коды неисправностей, например, "E20" (см. раздел "Если машина не работает").



8 Кнопка "ПУСК/ПАУЗА" ⓘ



Кнопка пуск/пауза выполняет две функции:

- Пуск: когда выбрана желаемая программа и дополнительные функции, включите машину, нажав эту кнопку. Сигнальная лампочка, расположенная рядом с кнопкой, перестанет мигать и начнет гореть ровно.

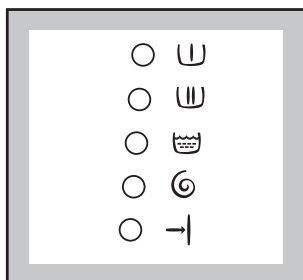
Если Вы выбрали задержку начала стирки на таймере, то на дисплее будет идти отсчет времени.

- Пауза: Если Вы нажмете эту кнопку снова, то программа будет приостановлена. Сигнальная лампочка рядом с кнопкой начнет мигать. Запустить программу вновь можно, нажав кнопку снова.

9 Дисплей выполнения программы

При выборе программы загорятся лампы, соответствующие входящим в эту программу операциям.

После начала работы программы горит сигнальная лампа текущего этапа программы. Когда программа заканчивается, загорается сигнальная лампа окончания программы →|.



Сведения о программах

Шерсть

При помощи данной программы можно не только выстирать шерстяное бельё с пометкой “чистая шерсть, пригодная для машинной стирки”, но и изделия из шерсти, которые, как правило, следует стирать вручную, а также все остальные ткани с пометкой “стирать вручную”.

Полоскания

Это отдельная программа, позволяющая полоскать и отжимать выстиранное вручную бельё.

Стиральная машина выполняет 3 полоскания и окончательный отжим на максимальной скорости. Скорость отжима можно уменьшить при помощи кнопки ⌚.

Окончательный отжим предусмотрен только в программах стирки белого и цветного белья и в программе отжима.

Слив

Слив воды выполняется после последнего полоскания в программах, содержащих функцию предотвращения сминания □.

Поверните селектор программ в положение **0**, выберите программу  и нажмите кнопку Пуск/пауза ⏻.

Отжим

Эта программа выполняет отжим выстиранного вручную белья с максимальной скоростью. Программу следует использовать для отжима хлопчатобумажных тканей. Скорость отжима в зависимости от типа белья можно менять с помощью кнопки ⌚.

Короткий отжим

Эта программа выполняет короткий отжим белья, выстиранного вручную, с максимальной скоростью, подходящей для каждого типа белья. Короткий отжим применяется для синтетики, деликатных тканей, шерсти, также тканей, предназначенных для ручной стирки, и шелка. Скорость отжима можно уменьшить в зависимости от материала при помощи кнопки ⌚.

Короткая программа

Для этой программы стирки предусмотрены следующие функции:

снижение скорости отжима, отмена отжима, предотвращение сминания, запуск с задержкой. Применяется для несильно загрязненного белья.

Максимальная загрузка 2,5 кг.

Температура стирки 30°C.

Длительность программы 30 минут.

Скорость отжима 700 оборотов в минуту.

0 = Отмена

Для отмены программы переведите селектор программ в положение **0**. Теперь можно выбрать другую программу.

Рекомендации для стирки

Сортировка белья

- Белье не следует долго хранить в грязном виде. Особенно это касается влажного белья, поскольку оно может заплесневеть. Пятна от плесени не отходят при стирке.
- Внимательно ознакомьтесь с приведенными в данном руководстве разъяснением символов на этикетках белья как инструкциями по стирке.
- Обратите особое внимание на следующие аспекты:
- Полоска под тазиком означает, что для стирки данной вещи нельзя использовать программы стирки крепких тканей, как, например, для хлопка и льна.
- Стирайте белые и цветные вещи отдельно.
- Для стирки белья из саморазглаживающихся тканей используйте программу для стирки синтетики (напр. полиэстер/хлопок).
- Для стирки нежных материалов, таких как акрил и многих сетчатых тканей, следует применять программы деликатной стирки.
- Программа стирки шерсти предназначена лучше всего для стирки «новых шерстяных вещей, пригодных для машинной стирки» и для стирки текстильных тканей, предназначенных для ручной стирки.

Температура

- Для стирки белого хлопка и льна рекомендуем использовать температуру 60°C вместо 95°C. Если белье не очень грязное, оно отстирается так же хорошо, как и при более высокой температуре, а экономия электроэнергии составит примерно 30%. Отчасти то же самое касается и нелиняющих цветных вещей, которые обычно стираются при температуре 60°C. Если белье загрязнено не сильно, то температура 40°C является достаточной.
- Линяющие вещи стираются при температуре не выше 40°C. Если линяющие и нелиняющие вещи стираются вместе, то температура определяется в соответствии с требованиями линяющих вещей, т.е. не выше 40°C.
- Плотные белые вещи и цветные вещи из синтетических тканей обычно стираются при температуре 60°C, но если белье загрязнено не сильно, то в этом случае вполне достаточно 40°C.
- Машина может выстирать белье также и в холодной воде. Но в этом случае следует

помнить, что для стирки нельзя использовать обычный стиральный порошок, поскольку он не растворяется в холодной воде, особенно зимой. При стирке в холодной воде следует использовать жидкие моющие средства.

Максимальная загрузка стиральной машины

При точном подходе стираемое белье следовало бы всегда взвешивать. При стирке хлопка и льна максимальная загрузка барабана не более 5 или 6 кг в зависимости от вида ткани. При стирке синтетики и деликатных текстильных вещей максимальная загрузка барабана – не более 2,5 или 3 кг, при стирке шерсти – не более 2 кг.

Взвешивание белья довольно затруднительно, поэтому мы даем Вам следующие рекомендации по заполнению барабана.

хлопок и лен (белое и цветное белье): заполните барабан полностью, но не утрамбовывая.

нелиняющие синтетические ткани: не более 2/3 барабана.

нежные текстильные ткани и шерсть: не более 1/2 барабана.

Перед загрузкой белья в машину

- выполните ремонт белья, если оно порвалось;
- застегните пуговицы, кнопки и молнии;
- удалите катышки с одежды перед стиркой;
- выньте все содержимое карманов. Иголки, гвозди и другие острые предметы могут повредить стиральную машину и стираемую одежду;
- удалите крючки со штор;
- стирайте линяющие вещи и новые цветные вещи отдельно, поскольку они при первой стирке новые вещи могут полинять.

Удалите пятна от краски, например скипидаром. Прежде чем стирать эту вещь подождите, пока скипидар не испарится полностью. Изготовитель стиральной машины не несет ответственность за ущерб, который может возникнуть при использовании испаряющихся, легковоспламеняющихся или ядовитых веществ.

Моющие средства и добавки

Хорошие результаты стирки зависят в том числе и от выбора моющего средства и его дозировки. Существуют специальные моющие средства для цветного белья, тонких тканей и шерсти.

Используйте только первоклассные моющие средства, предназначенные для машинной стирки.

Всегда следуйте инструкциям изготовителя моющего средства по дозировке. Доза моющего средства зависит от количества стираемого белья, степени загрязненности и жесткости воды. Информация о жесткости воды в Вашей местности может быть получена в специальных организациях или в органах местной администрации. Если порция моющего средства недостаточная, то на барабане могут появиться серые точки или коричневые грязные пятна, а в машине может появиться неприятный запах. Слишком большая дозировка моющего средства вызывает загрязнение окружающей среды. Даже биоразлагаемые моющие средства в больших количествах могут нарушить хрупкое равновесие экологической среды.

Всегда проверяйте на этикетках, соответствует ли температура стирки рекомендуемой. Одежда может полинять, если Вы будете стирать ее слишком горячей водой.

Стиральные порошки

Необходимую порцию моющего средства следует насыпать в нужный лоток перед запуском программы стирки.

Концентрированные моющие средства

Концентрированные моющие средства заливаются в отделение дозатора, предназначенное для основной стирки.

При использовании концентрированных моющих средств не следует использовать программу предварительной стирки.

Жидкие моющие средства

Вместо порошкообразных моющих средств можно использовать жидкие моющие средства при программах стирки в воде низкой и средней температуры. В этом случае нет необходимости в предварительной стирке. Залейте жидкое моющее средство в отделение  дозатора (для стирки и полоскания) перед запуском программы.

Жидкие добавки

Для того чтобы придать белью дополнительную мягкость, при желании можно использовать добавки для полоскания, которые заливаются в отделение  дозатора (для стирки и полоскания) перед запуском программы стирки. Если одежда после стирки сушится в сушильном барабане, добавки для полоскания снимают статическое электричество. Следуйте инструкциям изготовителя добавок по дозировке.

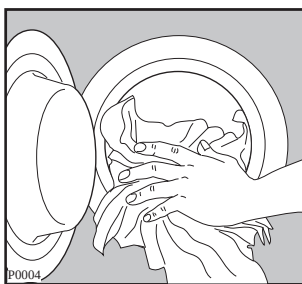
i Загрузка машины и запуск программы

Перед выполнением первой стирки рекомендуем вылить около 2 литров воды в отсек моющего средства для стирки, чтобы включился клапан ЭКОНОМИЯ. Затем включите программу стирки без белья при температуре 95°C, чтобы прочистить барабан и все внутренние элементы машины. При этом в отделение дозатора “Основная стирка” следует насыпать 100 г стирального порошка. Теперь можно выполнить первую стирку.

1. Загрузка машины

Откройте загрузочный люк.

Положите белье в машину, вещь за вещь, как можно более равномерно. Закройте загрузочный люк и убедитесь, что замок щелкнул при закрытии.



2. Дозирование моющего средства

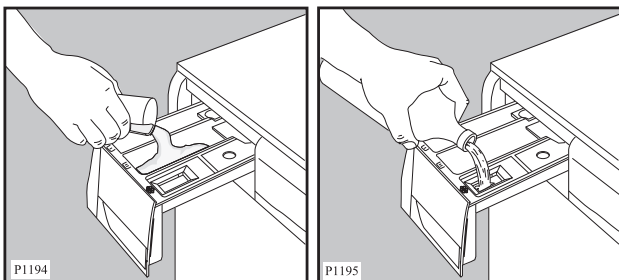
Выдвиньте до конца дозатор стирального порошка.

Отмерьте необходимое количество стирального порошка при помощи мерного стакана и высыпьте его в центральную часть дозатора. Если Вы выбрали программу с предварительной стиркой, то засыпьте также порошок в левую часть дозатора.

3. Дозирование добавок для полоскания

При необходимости налейте необходимое количество добавки для полоскания в часть дозатора со значком.

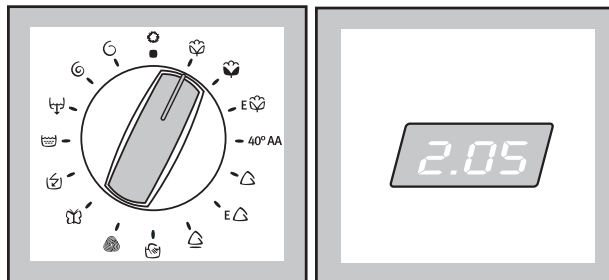
Не превышайте отметку MAX.



4. Включение машины

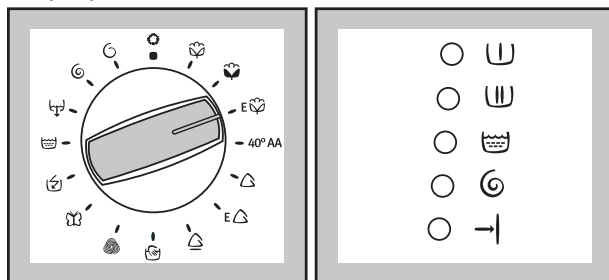
Поверните селектор программ так, чтобы он указывал на нужную Вам программу, при этом включается электропитание машины.

Машину можно отключить, повернув селектор программ в положение О.



5. Выбор необходимой программы

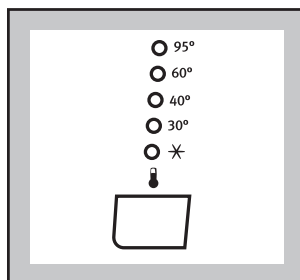
Переведите селектор в необходимое положение. Загорятся сигнальные лампы, соответствующие входящим в эту программу операциям.



На дисплее появляется длительность выбранной программы.

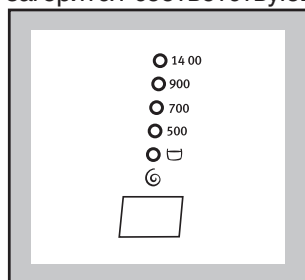
6. Выбор температуры

При помощи кнопки выбора температуры можно задать температуру, отличную от той, которую предлагает машина. Загорится соответствующая сигнальная лампа.



7. Выбор скорости отжима или функции ☐

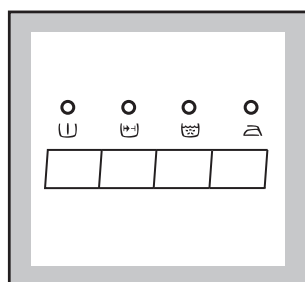
Нажмите кнопку ⌚ для выбора необходимой скорости отжима, или же функции ☐, после чего загорится соответствующая лампа.



Если вы выберете функцию ☐, машина завершит программу и вода при этом не будет слита.

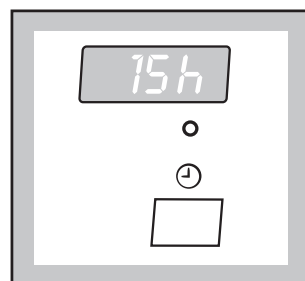
8. Выбор необходимой функции

Нажмите одну или несколько необходимых вам функций, после чего загорятся соответствующие им лампы.



9. Выбор отложенного старта ⌚

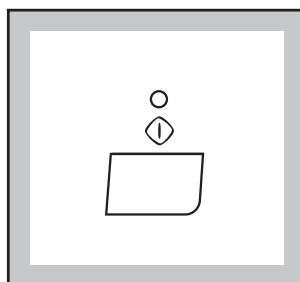
Для того, чтобы отложить запуск программы стирки, нажмите кнопку ПУСК С ЗАДЕРЖКОЙ ⌚. Выбранное время задержки будет высвечиваться на дисплее в течение 3 секунд, затем дисплей переключится на индикацию продолжительности выбранной программы.



Если вы хотите загрузить в машину еще белья, сперва поставьте ее на ПАУЗУ, нажав на соответствующую кнопку. Откройте загрузочный люк, добавьте белье, закройте люк и затем нажмите на кнопку ПУСК/ПАУЗА ⌚ снова.

10. Запуск программы

Нажмите кнопку Пуск/пауза ⌚. Сигнальная лампочка рядом с кнопкой перестанет мигать. На дисплее будет отражаться текущий этап программы. Если Вы установили задержку пуска программы, то машина начнет отсчет времени до пуска.



11. Прерывание текущей программы

Перед тем, как вносить изменения, программу следует приостановить, нажав кнопку Пуск/пауза ⌚.

Любой этап стирки можно изменить до того, как машина выполнила этот этап.

Когда программа запущена, ее можно отменить, только установив селектор программ в положение 0. После этого можно задать новую программу. Вода, набранная в барабан, останется при этом в нем. Запустите вновь выбранную программу нажатием кнопки Пуск/пауза ⌚.

Внимание!

Воду можно слить из машины, отменив программу и выбрав программу «Слив воды» ⌚.

12. Отмена программы

Если Вы хотите отменить текущую программу, установите селектор программ в положение 0. После этого Вы можете выбрать новую программу.

13. Открытие загрузочного люка во время выполнения программы

Загрузочный люк можно открыть во время выполнения программы после того, как нажата кнопка Пуск/пауза, и при следующих условиях:

- если программа не выполняет этап нагрева воды;
- если в барабане не слишком много воды;
- если барабан окончательно остановился.

Если эти условия выполняются, то при приостановке работы машины соответствующий текст высвечивается на дисплее, и Вы сможете открыть загрузочный люк.

Если загрузочный люк не открывается, но при этом его необходимо открыть, то следует отключить электропитание машины, повернув селектор программ в положение **О**.

Примерно через три минуты Вы сможете открыть загрузочный люк.

Обратите внимание на то, что машина может быть наполнена горячей водой!

14. Окончание программы

Машина выключается автоматически.

Если была выбрана функция , люк заблокирован,  и  останутся гореть, лампа кнопки ПУСК/ПАУЗА  потухнет, обозначая, что перед открытием люка следует слить воду. На дисплее ровно горит ноль.

В конце программы на дисплее появляется мигающий ноль.

Переведите селектор программ в положение **О**, чтобы выключить машину.

Проверните барабан вручную, чтобы убедиться, что он пуст, так как забытые предметы могут испортиться (например, сесть) или же полинять при стирке белого белья.

После завершения работы закройте водопроводный кран.

Оставьте люк приоткрытым для вентиляции, чтобы в машине не образовывался конденсат и неприятный запах.

Этикетки на белье с указаниями по стирке

Очень часто на белье есть этикетки с указаниями по стирке.

НОРМАЛЬНАЯ СТИРКА  СТИРКА  БЕРЕЖНАЯ СТИРКА	 Стирка при 95°	 Стирка при 60° 	 Стирка при 40°  	 Стирка при 30° 	 Ручная стирка	 Не стирать в воде
 ОТБЕЛИВАНИЕ	 Можно отбеливать в холодной воде		 Не отбеливать			
 ГЛАЖЕНИЕ	 Гладить при 200° макс.	 Гладить при 150° макс.	 Гладить при 110° макс.	 Не гладить		
 ХИМЧИСТКА	 Химчистка любым растворителем	 Химчистка бензином, чистым спиртом, перхлоратом, R111 - R113	 Химчистка бензином, чистым спиртом, R113	 Не подлежит химчистке		
 СУШКА	 Сушка в разостланном виде	 Сушка без отжима	 Сушка на плечиках	 Нормальная температура  Низкая температура Можно сушить в машине	 Не сушить в машине	

Таблица программ

Программы стирки для хлопчатобумажных и синтетических тканей

Тип белья	Макс. загрузка	Программа/температура	Описание программы	Возможные дополнительные функции	Данные расхода *		
					Электр. кВтч	Додал	Время ч/мин
Белое бельё: напр. простыни, скатерти и кухонные полотенца	7 kg	Белое бельё E  95 °C	Основная стирка ✱ - 95 °C 3 полоскания, обычный отжим	     	2.6	68	2.27
Цветное бельё: напр. рубашки, свитера, нижнее бельё и кухонные полотенца	7 kg	Цветное бельё  ✱ - 60 °C	Основная стирка ✱ - 60 °C 3 полоскания, обычный отжим	     	1.5	65	2.02
Белое и цветное бельё, экономичная программа**: напр. рубашки, свитера, нижнее бельё и кухонные полотенца	7 kg	Белое и цветное бельё, Эконом. E 60/40 C E 	Основная стирка E 60/40 °C 2 полоскания, короткий отжим	     	1.19	62	2.20
Белое и цветное бельё 40 AA***	7 kg	Стирка белого и цветного белья  40 AA	Основная стирка 40 °C 3 полоскания, обычный отжим	     	1.3	62	2.22
Синтетические материалы: напр. рубашки, свитера, нижнее бельё	3 kg	Синтетика  ✱ - 60 °C	Основная стирка ✱ - 40 °C 3 полоскания, обычный отжим	     	0.95	55	1.33
Синтетические материалы, Эконом. Progr.	3 kg	Синтетика Эконом. E  E 40°C	Основная стирка E 40 °C 3 полоскания, короткий отжим	     	0.5	52	1.27

* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой тёплой воде, разрешённой для каждой программы.

** Программа для цветного хлопчатобумажного белья 60°C - это стандартная программа, параметры которой приводятся на этикетке, в соответствии с нормой 92/75/ЕЭС.

*** Эффективность стирки с данной программой будет соответствовать нормам AA.

ПРОГРАММА ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Если белье не сильно загрязнено, то вместо программ стирки белого белья (95°), цветного белья (60°) и легко разглаживающихся текстильных тканей (60°) можно использовать программу экономичной стирки, экономя, таким образом, электроэнергию. При этом продолжительность программы сохраняется.

Таблица программ

Программы стирки для тонких тканей , ручной стирки , шерсти  и шёлка 

Тип белья	Макс. загрузка	Программа/температура	Описание программы	Возможные дополнительные функции	Данные расхода *		
					Электр. кВтч	Додат.	Время ч/мин
Деликатные материалы: напр. акрил, вискоза, полиэстер, смешанное волокно	3 kg	Деликатная стирка  ✱ - 40°C	Основная стирка ✱ - 40 С 3 полоскания, короткий отжим	    	0.55	57	1.00
Ручная стирка 	2 kg	Ручная стирка  ✱ - 40°C	Основная стирка X - 40 С 3 полоскания, короткий отжим	 	0.35	55	57
Шерсть 	2 kg	Шерсть  ✱ - 40 °C	Основная стирка ✱ - 40 °C 3 полоскания короткий отжим	 	0.35	55	56
Шелк 	1 kg	Шелк  30 °C	Основная стирка при 30 °C 3 полоскания короткий отжим	  	0.3	53	40
Короткая программа 	2,5 kg	Короткая программа  30 °C	Основная стирка при 30 °C 2 полоскания короткий отжим	 	0.3	40	30

* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой теплой воде, разрешенной для каждой программы.

Таблица программ

Специальные программы

Положение селектора программ	Программа	Описание программы	Возможные дополнительные функции	Макс. загрузка	Данные расхода *		
					Электр. кВтч	Додат.	Время ч/мин
 Полоскание	Полоскание белья, выстиранного вручную	3 полоскания, дополнительные полоскания при желании, короткий отжим на максимальной скорости	   	7 kg	0.1	51	47
 Слив воды	Слив воды после последнего полоскания в программах, с которыми выбрана дополнительная функция 	Слив воды		/	-	-	2
 Отжим	Отдельный отжим для белого и цветного белья	Слив воды и отжим на максимальной скорости		7 kg	-	-	10
 Короткий отжим	Отдельный отжим для синтетических материалов, тонких тканей, шерсти, шелка и одежды, предназначенной для ручной стирки	Слив воды и короткий отжим		7 kg	-	-	5
 Отмена / выключение	Отмена текущей программы или отключение электропитания машины			/	-	-	-

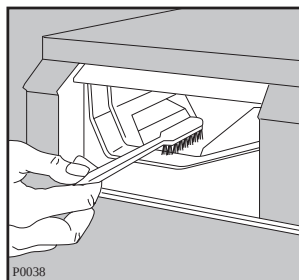
* Данные значения расхода являются приблизительными и зависят от количества и типа белья, воды и температуры окружающей среды. Эти данные относятся к самой теплой воде, разрешенной для каждой программы.

Уход за машиной и чистка

1. Чистка корпуса машины

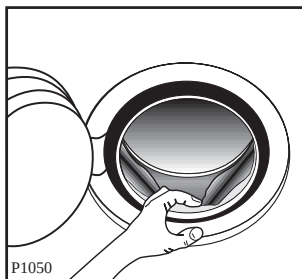
Корпус машины следует мыть раствором, предназначенным для **ручного мытья посуды**. После мытья корпуса этим неагрессивным раствором промойте его еще раз чистой водой и вытрите.

Важно: Не используйте никаких моющих средств, содержащих спирт.



2. Уплотнение люка

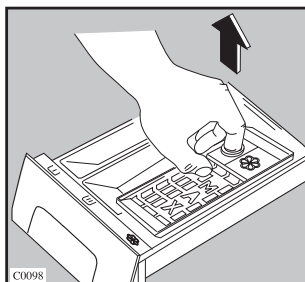
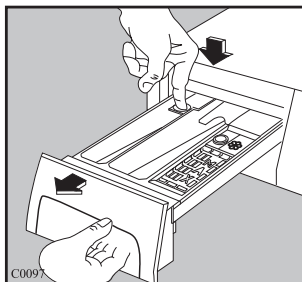
Периодически проверяйте, чтобы в уплотнении люка не находились посторонние предметы, такие как скрепки, пуговицы, зубочистки.



3. Чистка дозатора стирального порошка

Через некоторое время, стиральные порошки и добавки образуют на стенках дозатора отложения. Поэтому, время от времени дозатор следует мыть проточной водой. Дозатор вынимается из машины при нажатии на верхнюю защелку, расположенную слева.

Для облегчения чистки дозатора снимите его верхнюю часть, как это показано на рисунке.



Стиральный порошок скапливается и в углублении дозатора. Для чистки углубления можно использовать старую зубную щетку. После чистки установите дозатор на место, и включите программу стирки без белья.

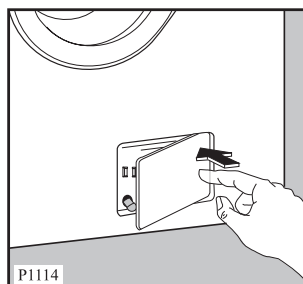
4. Чистка сливного фильтра

Фильтр сливного шланга необходимо периодически осматривать, в особенности если:

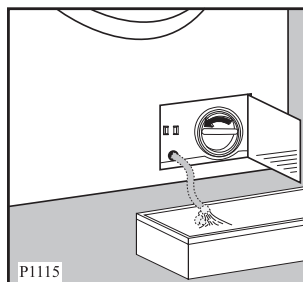
- машина не сливает воду и/или не отжимает белье;
- во время слива машина издает необычный шум, вызванный такими предметами, как пуговицы, булавки, шпильки, которые блокируют сливной насос.

Выполните следующее:

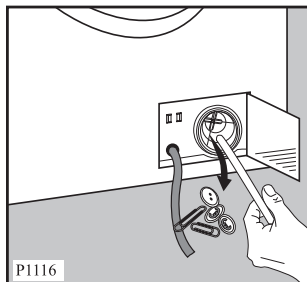
- выньте вилку из розетки;
- если эта операция выполняется во время выполнения программы, подождите, чтобы вода остыла;
- откройте дверцу фильтра;



- поставьте на пол емкость для сбора вытекающей из машины воды;
- выньте сливную трубку воды из своего гнезда, опустите ее в емкость и снимите пробку. Когда вода перестанет вытекать, отвинтите и снимите фильтр. Держите под рукой тряпочку, чтобы вытереть воду, которая может вытечь при отвинчивании фильтра.



- Выньте посторонние предметы из фильтра, поворачивая его, как показано на рисунке;



- Вставьте пробку в сливную трубку и вставьте ее в свое гнездо.

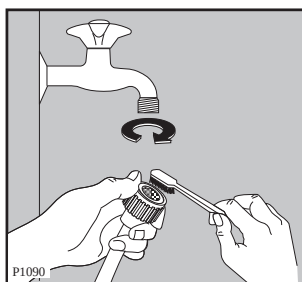


Завинтите фильтр туго.
Закройте дверцу.

5. Чистка фильтра наливного шланга

При затруднительном заполнении водой, или если на это уходит больше времени, чем обычно, необходимо проверить чистоту фильтра наливного шланга.

Закройте водопроводный кран. Отвинтите шланг от крана, прочистите фильтр в шланге зубной щёткой. Привинтите шланг к крану.



6. Аварийный слив воды

Если машина не сливает воду, то для ее слива из бака выполните следующее:

- выньте вилку из розетки;
- закройте водопроводный кран;
- дождитесь охлаждения воды (если

выполнялась программа с температурой воды 60°C или выше);

- откройте дверцу сливного фильтра;
- возьмите емкость, поставьте ее на пол, поместите в нее конец сливной трубки, выньте из нее пробку, и в несколько приемов слейте воду из машины;
- прочистите фильтр, как описано выше;
- вставьте пробку в сливную трубку, вставьте трубку в гнездо, завинтите фильтр и закройте дверцу.

7. Предотвращение замерзания

Если машина установлена в помещении, в котором температура может опуститься ниже 0°C, выполните следующее:

- Выньте вилку из розетки.
- Закройте водопроводный кран и отвинтите от него наливной шланг.
- Поместите концы сливной трубки и наливного шланга в емкость на полу, чтобы слить воду.
- Привинтите наливной шланг к крану и верните на место сливную трубку, не забывая закрыть конец специальной пробкой.

Выполнив эти операции, оставшаяся в машине вода будет слита, предотвращая образование льда и, следовательно, выход из строя внутренних частей.

Когда вы вновь включите машину, убедитесь, что температура окружающей среды выше 0°C.

Важно!

Каждый раз, когда вода сливается через сливную трубку, необходимо вылить около 2 литров воды в отсек моющего средства в дозаторе и выбрать программу слива P.

Это позволит клапану ЭКОНОМИЯ включиться, предотвращая задержку части моющего средства в машине при последующей стирке.

Если машина не работает

В случае обнаружения неисправностей, рекомендуем Вам внимательно изучить таблицу перед тем, как обратиться в Сервисный центр.

Во время работы машины на дисплее может появиться один из следующих кодов неисправности:

- **E10** : неисправность подачи воды
- **E20** : неисправность слива воды
- **E40** : открыт загрузочный люк

Сигнальная лампа кнопки  начнёт мигать.

После устранения неисправностей нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА  для перезапуска программы.

В случае невозможности устранения неисправности обратитесь в Сервисный центр.

EB0, EB3: пониженное напряжение. Обратитесь в энергоснабжающую организацию или подождите, пока напряжение в сети стабилизируется.

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
• Машина не включается:	• Плохо закрыт загрузочный люк. (E40) • Убедитесь, что открыт водопроводный кран.(E10) • Плохо вставлена вилка в розетку питания. • Розетка обесточена. • Перегорел предохранитель на главном распределительном щите. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА . • Была выбрана функция ЗАДЕРЖКИ ВКЛЮЧЕНИЯ .
• Машина не заливает воду:	• Убедитесь, что открыт водопроводный кран (E10) • Засорен фильтр заливного шланга (E10). • Заливной шланг зажат или перегнут (E10). • Плохо закрыт загрузочный люк (E40).
• Машина заливает и немедленно сливает воду:	• Конец сливного шланга расположен слишком низко. См. соответствующий параграф в разделе “установка”.
• Машина не сливает воду и/или не отжимает:	• Сливной шланг зажат или перегнут (E20). • Была выбрана функция отключения слива . • Убедитесь, что сливной фильтр чист (E20).
• Вода на полу:	• Было использовано слишком большое количество порошка или его неправильный тип (слишком большое пенообразование). • Проверить течи соединительных деталей заливного шланга. Не всегда можно обнаружить утечку воды из шланга, поэтому проверьте, не влажен ли он. • Сливной шланг может быть повреждён. • Крышка фильтра сливного шланга не установлена на место после чистки. • Шланг аварийного слива воды не закрыт как следует после чистки фильтра.
• Машина вибрирует или шумит:	• Не были удалены внутренние упаковочные детали. • Машина касается стен или мебели. • Убедитесь, что ножки прочно стоят на полу. • Бельё неравномерно уложено в барабане. • Слишком малое количество белья в барабане.

• Возможная неисправность	• Вероятная причина
• Отжим начинается с задержкой, или же бельё плохо отжато в конце цикла:	• Сработала система электронного контроля дисбаланса, потому что бельё в барабане было уложено неравномерно. Бельё равномерно распределится в барабане при изменении направления вращения. Это может произойти несколько раз, прежде чем дисбаланс исчезнет и будет выполнен нормальный отжим. Если через 6 минут бельё не уложилось равномерно, то машина понизит скорость конечного отжима или отжим не будет выполнен.
• Машина издаёт непривычный шум:	• Машина оборудована двигателем с коллектором, который издаёт шум, отличающийся от шума обычных двигателей. Данный двигатель обеспечивает плавное включение отжима и лучшее распределение белья в барабане, что положительно сказывается на устойчивости машины.
• В машине не видно воды:	• Данные машины, продукты современной технологии, работают очень экономично, с пониженным расходом воды, обеспечивая, тем не менее, отличные результаты.
• Загрузочный люк не открывается:	• Уровень воды выше нижнего края люка. • Машина нагревает воду. • Барабан вращается.
• Остатки моющего средства после цикла стирки:	• Возможно, причиной являются нерастворимые компоненты, содержащиеся в современных моющих средствах. Это не является признаком недостаточного полоскания. • Очистите бельё щёткой и встряхните его, при необходимости выстирайте вновь.
• Остатки пены после последнего полоскания:	• Современные моющие средства могут образовывать пену даже после полоскания, но это не влияет на качество стирки. Попробуйте воспользоваться другим моющим средством.
• Неудовлетворительные результаты стирки:	• Недостаточное количество моющего средства или же его неправильный выбор. • Стойкие пятна не были обработаны перед стиркой. • Была выбрана неправильная температура. • Загружено слишком много белья.

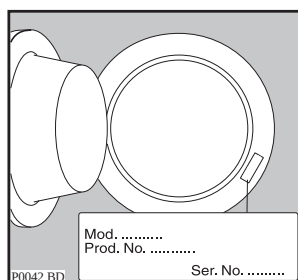
Техническое обслуживание и запасные части

Если вы не можете определить или устранить неисправность, обратитесь в авторизованный изготовителем Сервисный центр. Запишите номер модели, заводской номер и серийный номер изделия машины, так как эти сведения потребуются Сервисному Центру. Перепишите их из таблички с техническими данными, таким образом они будут у Вас под рукой, когда Вам потребуется связаться с сервисным центром.

Модель

Номер изделия (PNC).....

Серийный номер



Для того чтобы обеспечить безупречную работу прибора, требуйте установки фирменных запасных частей.

Технические данные

Размеры	Ширина	60 см
	Высота	85 см
	Глубина	63 см
Электропитание	Напряжение	220-230В/50Гц
	Потребляемая мощность	2200 Вт (10 А)
Максимальная загрузка	Белое/цветное белье	7 кг
	Синтетика/тонкие ткани	3 кг
	Шерсть/ручная стирка	2 кг
	Шелк	1 кг
Отжим	Максимальный: хлопок	1400 об/мин
	синтетика	900 об/мин
	тонкие ткани/шелк	700 об/мин
	шерсть/ручная стирка	900 об/мин
Напор воды	минимум	0.05 МПа
	максимум	0.8 МПа
Длина электрического провода	1.55 м	
Длина сливного шланга	2.00 м	
Длина наливного шланга	1.50 м	

CE Машина соответствует директивам ЕЕС 89/336/ЕЕС (по электромагнитной совместимости) и 73/23/ЕЕС (по низкому напряжению).

Установка

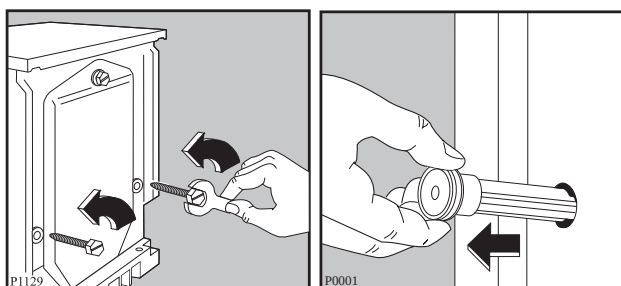
Крепления, установленные на время перевозки



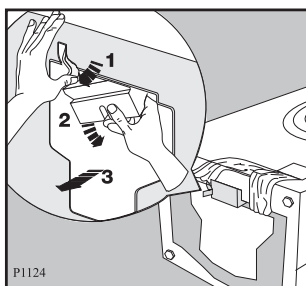
Перед использованием машины необходимо удалить все крепления для перевозки и упаковочные материалы.

Рекомендуем вам сохранить все транспортные крепления на случай перевозки машины на новое место.

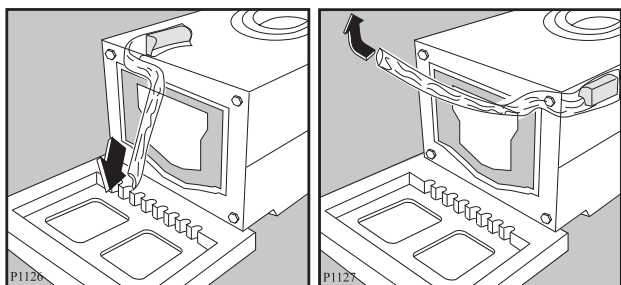
1. При помощи гаечного ключа отвинтите и удалите два нижних болта на задней панели. Выньте две пластмассовые шпильки из отверстий, в которые были закручены болты.



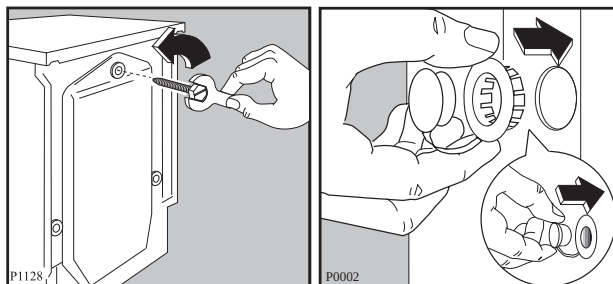
2. Положите машину на заднюю панель, стараясь не пережать шланги.
3. Удалите небольшой пенопластовый блок, находящийся на дне машины, и выньте два полиэтиленовых пакетика.



4. Осторожно удалите левый полиэтиленовый пакетик, вынимая его сначала направо, затем вниз.
5. Осторожно удалите правый полиэтиленовый пакетик, вынимая его сначала налево, затем вверх.



6. Поставьте машину в вертикальное положение, отвинтите и удалите оставшийся верхний болт. Выньте пластмассовую шпильку из отверстия, в которое был закручен болт.
7. Закройте образовавшиеся отверстия пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации.

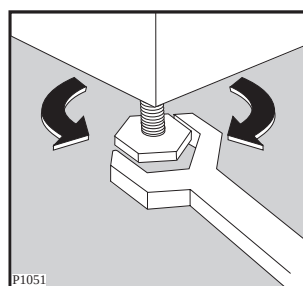


Расположение

Устанавливайте машину на горизонтальный, твёрдый пол.

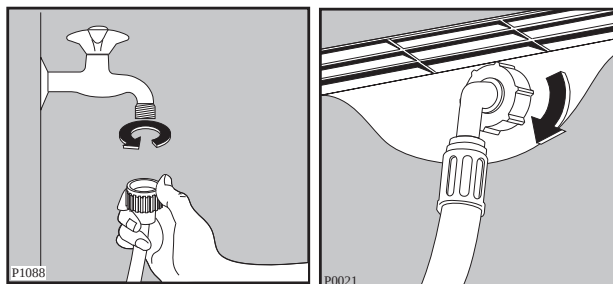
Убедитесь, что циркуляция воздуха под машиной не затруднена коврами, ковровыми дорожками и т.д. Убедитесь, что машина не касается стен или кухонной мебели.

Тщательно выровняйте машину, закручивая или отвинчивая регулирующие ножки. Никогда не подкладывайте картон, куски дерева или другие материалы для компенсации неровностей пола.



Подключение машины к водопроводу

Подключите наливной шланг к водопроводному крану с резьбой 3/4".



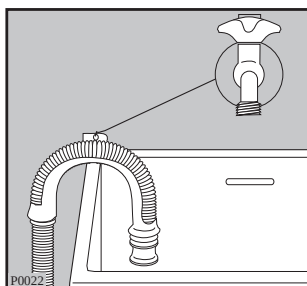
Другой конец наливного шланга, подключающийся к машине, может быть повернут в любом направлении. Ослабьте гайку, поверните шланг и вновь затяните гайку, проверив отсутствие течей воды. Наливной шланг нельзя вытягивать. Если он слишком короткий, и вы не хотите передвигать кран, то вам следует купить новый, более длинный шланг, специально предназначенный для данных целей.

Подключение к канализации

Конец сливного шланга можно устанавливать тремя способами:

Повесить на край раковины при помощи пластмассовой направляющей, входящей в комплект машины. В этом случае убедитесь, что шланг не соскочит во время слива воды.

Это можно устранить, привязав шланг к крану куском шпагата, или закрепив его на стене.

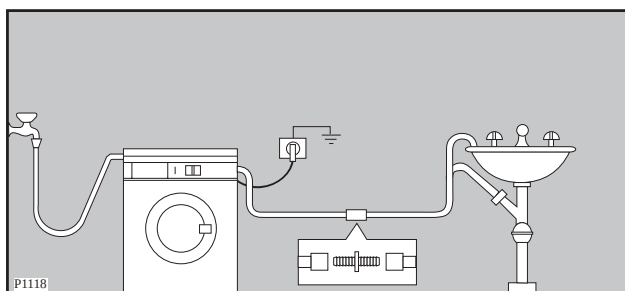


Подключить к ответвлению сливной трубы раковины. Данное ответвление должно быть над сифоном раковины, чтобы высота от пола составляла не менее 60 см.

Непосредственно к сливной трубе на высоте не менее 60 см и не более 90 см.

Конец сливного шланга должен всегда **вентилироваться**, то есть внутренний диаметр трубы должен быть шире наружного диаметра сливного шланга.

Нельзя перегибать сливной шланг.



Важно!

Для исправной работы машины сливной шланг должен быть прикреплен к специально предназначенному для этой цели кронштейну в верхней части задней панели.

Подключение к электросети

Данная машина разработана для работы от электросети с однофазным напряжением 220-230 В, 50 Гц.

Убедитесь, что ваша домашняя электрическая система способна выдержать максимальную нагрузку (2,25 кВт), учитывая работу и других электроприборов.

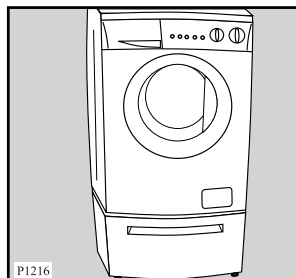
Подключайте машину только к розеткам с заземлением, в соответствии с действующими правилами электротехники.

Изготовитель освобождается от любой ответственности за ущерб людям или имуществу в случае невыполнения вышеуказанных предосторожностей.

При необходимости замены кабеля питания прибора эта операция должна выполняться только специалистом из авторизованного изготовителем сервисного центра.

После установки машины должен быть обеспечен свободный доступ к кабелю питания.

Монтаж на подставке



Размеры подставки:
Высота: 30 см.
Ширина: 60 см.
Глубина: 60 см.

Для облегчения загрузки и разгрузки белья данное устройство можно установить на стальной подставке с выдвижным ящиком.

Подходящую подставку Вы можете заказать у авторизованного поставщика.

 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx.14 billion USD in more than 150 countries around the world.

MADE IN EEC